

ون

لولا عاصي الكتب

شنبه ۲۲ سند ۱۳۵۹  
۱۲ سپتامبر ۱۹۸۰

A-P  
77-938031



Ketabton.com



بپرک کارمل منشی عمو مسی که میته هرگزی حزب دمو کرا تیک خلق افغا نستان، رئیس شورا ی انقلابی و صدر اذان قلم جمهوری دمو کرا تیک افغا نستان مو قعیکه بیکده آن هردم ولسمرا آسی خاں ولایت سهندان مصا فجه مینما یند.

منشی دارغا نستان ددیمو کرا تیک  
حق انغا نستان، زئیسین شو زئی  
انقلابی و صدر اعظم جمهوری دمره  
جمهوریت دانغلابی شورا د زئیسین او  
کرا تیک افغانستان تکرام نبر یکیه  
صدر اعظم ببرک کار مل له خسرا  
بمنا سبیت سی و ششمین سالند  
دیوند دخنکو دنار گری متعدد گوند  
القلاب سو سیا پیستی بلغار یا  
دهر تزی آمیختی دلو هری هنمشی به  
عنوا نی تودور ژیفکوف منشی اول  
توگه دستنا نیسلاؤکا نیا دیما آل آیدو  
له اهله وازنما ته د هنجه په نامه  
در اعظم فان وان دو دل دمبار لی  
لکرا هو نو په خواب آی دمنشی  
وزئیسین شورای دو لئی جمهوری  
دمبار کی تیلکرا م مخا بره شویدی.  
\* \* \*

کرام ددوي پهنه ها روی اه هم بتعارفه واسمهانو تو ده روب  
بره شو يدي .  
زئيسن شوزای وزیران جمهور یه داغفا نستان دخلک دموکرا تیک  
هردم بلغار یا به صو فیه مخ بسره گونه دهز کزی گمیقه عمو می منشی  
دانغا نستلن ددهو کراتیک جمهوریت گردیده است .

بمناسبت سی و دو مین سال لکسرد  
سی سین جمهوری ده کرا تیک مردم  
کوزیا عنوانی کیم ال سو نگاهنشی  
عمو هی کمیته هر کزی حزب دهر-  
کراتیک خلق افغانستان، رئیس  
شورای انقلابی و صدر اعظم جمهور-  
ی ده کرا تیک افغانستان به روح  
تیک مردم کوزیا به بیان نگیان نگ-

از طرف ببرک کار مل مذمی عهودی دانگستان دخلک ددمو گراتیک شورای وزیران درین جمهوری در میته هر کزی حزب دمو آرا تیک گوند دمر کزی کمیته دعمو مسی بازه موضوعات شامل احتما غیر ور نموده تصا میم لازم اتخاذ کرد.

ادبیات و فلسفہ

با ساس بیروی از فیصله های  
سومین پاینده تاریخی کمیته مرکزی  
حزب دموکراتیک خلق افغانستان عده  
زندگی از هموطن نجیب وزحمتگش  
ما که فریب دشمنان دا خلی و بین-  
الملئی انقلاب نور را خو رده بودند  
روز تاریخ اهداف والا انسانی  
انقلاب را درک نموده و با حزب و  
دولت انقلابی خویش متحد و همیشه  
میشوند.

بیوهجین سلسیله ببرک کار مسل  
منشی عمومی کمیته هر کزی حزب  
دمو کرا تیک خلق افغا نستان، رئیس  
وزارت افغانستان و صدر اعظم جمهوری  
دمو کرا تیک افغانستان عصر ۱۹  
ستبله عده از نمايندگان مردم  
زحمتکشين و لسوای خلم ولايست  
سمنگان را بذير فته و بایشان در  
فضای آزادو دمو کرا تیک صحبت  
کردند.

دافتار نسستان د خلک دمو کرا تیک  
گوند دهر گزی کمیته دعمو مسی  
منشی دافغانستان دديمو کرا تیک  
جمهور یت دانقلابی شورا درئیسس

# دین متمامه

به پيش به سوي نور، بسوی روشنی  
و داشت.

سلمه ملت و شنود های اختصاصی  
زوندون در میز گرد.

ریاکاران، منافقان و مدافعين کتاب اسلام  
رسوا تر می شوند.

بوستر وسیله بی قوی و موثر.

خلصه روانی تمد اعصاب.

ابوعلی سینای بلغی فیلسوفی که آنراش  
در لابلای فرنها جاویدان خواهد هاند.

سینی هنرمند آواره.

دلمون میرنه.

تحقیق مختصر گونه در پیرامون حی بن  
یقطنان ابن سینای بلغی.

یکروز در انتظار، یک داستان کوتاه.

کفتران زیارت.

روی چلد: فتویی هما نطق و آواز خوان  
محبوب رادیو تلویزیون.

حزب و دولت معتقدند که در شرایط کنونی وظیله روشنفکران ملی وطنبرست است تا  
در صفوی مقدم مبارزه با خاطر اعمار چا معه مرغه و سعادتمند فرار داشته باشند.

«بیرک کارهله»

شنبه ۲۲ سپتامبر ۱۳۵۹، ۱۳ سپتامبر ۱۹۸۰

## گردهم آیی روشنفکران

نچه بیرک کار مل منشی عمومی  
کمیته مرکزی حزب دمو کراتیک  
استبداد طراز امینی رها یی یافتنند  
یکبار دیگر مردم ما نفس برآ هست  
خلق افغانستان رئیس شو رای  
کشیدند و این امید بد لهار و -  
انقلابی و صدر اعظم جمهوری دمو -  
کرا تیک افغانستان در بیان تیه تا -  
شنفکران و عنان صر منور ما جوانه زد  
ریخی شان در جلسه بزرگت  
که بعد از این میتوانند در جمهور  
روشنفکران چنین به موضوع اشاره  
آبادا نی و شکوفا نی کشور عزیز  
خود وظیله انسانی و رسالت تاریخی  
گردند: «... این اشتباہ است که  
مالدعا کنیم این تنها تنها حزب  
شانرا ایقا نمایند. زیرا دیگر  
دمو کرا تیک خلق افغانستان بوده و  
روشنفکران و عنان صر آگاه ما  
هست و خواهد بود که می توانند  
مردم کشور را از تحت بینجه های  
خوینی ظلم و ستم فیو دالی و دشمنان  
سهمگیری صادقاته روشنفکران  
تعجات داده یا میدهد و یا خواهد دداد  
بخوی بی درک کرده اند که دو لست  
قدرت خلق است و بخصوص این  
عمار یک جا معلو رفاه و آسانی شن و  
فارغ از هر گو نهنج و عذاب و تفا  
و رهنمایی خلق را از لحاظ تاریخی  
و انسانی خود را انجام دهند.

بلکه قدرت انسانی، قدرت مردم  
است تا در یک جبهه ملی پدر وطن  
بسیج گردیده و در جمهورت توسعه و  
تمام روشنفکران انقلابی وطنبرست  
است که وظیله عظیم تاریخی رهبری  
ورهنمایی خلق را از لحاظ تاریخی  
و انسانی خود را انجام دهند.

پس به روشنفکران ما است که  
درین مرحله حساس تاریخی که  
دشمنان وطن و انقلاب با  
تخریبات ویرانگری ها، ترو رزو  
اختناق و انواع گونا گون تو طهه ها و  
شده در جمهورت تحقق آرما نهای و -  
لای انقلاب سهم قابل ملاحظه یی  
دسايس سدر او انقلاب میگردد  
و جلو پیشرفت و ترقی کشور هارا  
گرفتند مگر متاسفانه که امین این  
نو کر وفا دار امیر یا لیزم بادید  
تنگ نظرانه و شیوه فاشیستی همکاری  
و اشتراك مساوی عنان صر روشن و  
وطیبر ستان ملی ما را تحمل نگردد و  
به آن با لای مردم بیچاره و بی دفاع ما  
هر کجا روشنفکری را دید سر گوب  
کرد و هر کجا دانشمندی را بچنگ آورد  
حسان تاریخی کشور ما حکم میکند  
بر زندان اذگند و هر آنکسی را که  
از رزوی خدمت صادقا نه بکشور شن  
فکران خبری ما که آرزوی خدمت  
داشت سر به نیست و تارو هار کرد.  
به میهن و مردم خود را دارند بدور  
خوشبختانه بعد از پیرو زی مر - حزب و دو لست مترقبی خود جمع  
حله توین تکا ملی انقلاب ثور آنکه شوند و تامحو کامل خدمت انقلاب و  
مامهیا گردیده و انقلاب شکو همند  
نور به پیروزی رسانید و شد. چنان

اگر تاریخ تحولات و تغییرات  
جوامع بشری را مطالعه کنیم و اگر  
تا ریخ نهضت های رها یی بخشش  
جهان و مبارزات آنها در جمهورت  
بر اندختن ظلم و بی عدالتی و محرومی  
استعمار و استثمار بررسی نمایم و  
اگر انکشاف و پیشرفت و ترقی و  
تعالی ملتها را از زیبا بی نمایم برو -  
ضاحک در می یا بیم که در یی  
تغییرات و تحولات و انکشاف و پیشر -  
فت جوامع بشری، روشنفکران نقش  
خلق داشته و حرکت چرخهای  
تکا ملی تاریخ را سرعت بخشیده  
اند.

حقیقتا روشنفکران سر ما یی  
معنوی یک جا معلو بوده و نقش آنها  
در بیداری توده ها و رهبری افکار و  
سوق آنها در جمهورت ترقی و تعاونی  
و تغییرات و تحولات اجتماعی انکار  
ناپذیر است.

اگر ما نظری بتاریخ جنبش های  
آزادیخواهی و مبارزات سیاسی  
کشور عزیز خود بگنیم می اینیم که  
در همه این حرکات، روشنفکران ما  
اعم از داشتند، استادان، روحانیون  
وطنبرست، نویسنده گان، شاعران  
هنرمندان و غیره اقشار منور نقش  
رهبری گندیده را داشته و در جمهورت

تغییر و بیداری و پیشرفت توده های مردم  
علیه همه مظا هر عقب ماند گی،  
بی عدالتی و نا بسا مانی های اجتماعی  
وظیله انسانی و رسالت تاریخی  
شانرا انجام داده اند با کار و پیکار  
و مبارزات خستگی نا پذیر همین  
روشنفکران مترقبی بود که زمینه سقوط  
دولتهای پوشانی سلطنتی در کشور  
مامهیا گردیده و انقلاب شکو همند  
نور به پیروزی رسانید. چنان

# کمره

بهناسبت گردهم آیی روشنفران:

## «بِهِ پیش بسیوی نور، بسیوی روشنی و داشت»

حزب دموکراتیک خلق افغانستان، رئیس شورای انقلابی و صدراعظم جمهوری دموکراتیک افغانستان خطاب به نمایندگان روشنفران شهر کابل، باندازیم: «روشن فکران محترم باید یک سو تفاهم بزرگ را درین جلسه قاریخ در پیشگاه شما نه تنها رفع بلکه آنرا رد کرد این اشتباه است که ما ادعا کنیم این تنها و تنها حرب دموکر- اتیک خلق افغانستان بوده و هست و خواهد بود که می تواند مردم کشور را از تحت یونجه های خوب نین ظلم و ستم و دشمنان نجات داده یا می دهد یا خواهد داد، بلکه قدرت اساسی قدرت مردم، قدرت خلق است و بخصوص این تمام روشنفران انقلابی و وطن پرست است که وظیفه عظیم تاریخی رهبری و رهنمایی خلق افغانستان در پهلوی سایر اقدامات و کارهای خود درین مرحله حساس تاریخ کشور که همه نیروهای اهربایی منطقه و جهان در یک جبهه میانه و صداسانی علیه وطن، مردم و انقلاب مامی رفته است بیش نیست».

آوانیکه سلطنه فیدالیزم و سلطنت مستبدی در کشور بیداد می کرد، آقا نیکه هر صدای دوگلوعا خله ساخته می شد، آوانیکه فسای حیات مردم مارا ابرهای تیره نامیدی بو شا نیده بود و بالاخره آوانیکه نیروی خلاق و کوینده مردم بعصورت مشتت و ناهم آهنتگ بهر طرف بپرده می رفت این روشنفران انقلابی و وطن پرست بودند که دور هم جمع شدند و پس از آنکه با ایدی بالوزی دوران ساز طبقه کارگر این برند ترین سلاح زحمتکشان خود را مجذب ساختند گردن رزمنده و بیش آهنتگ یعنی حرب دموکراتیک خلق افغانستان را تا میان کردند این حرب بیکار جو و فیرمان که مطابق به مردم خود روز تا روز تعداد وسیع مردم اعم از کارگران، دهقانان و دیگر زحمتکشان را در صنوف خود جلب می نمود همیشه از پشتیبانی وسیع مردم و مجمله روشنفران برخوردار بوده و است و خواهد بود. تکه پس میم در این جا این است که روشنفران شهربابان نمایندگان روشنفران که روشناکان رسمی که در تحول جامعه داردند اگر از لفڑای ایدی لوزی و روش میان این اولا خود با ایدی یا لوزی پیشو و خسر میانند را زانیادر راه اختراق حقوق حقه ذحمتکشان بزرگند و خود را از حالت بلا تکلیفی بر- ها ند می توان آنان را روشنفران انقلابی نمید.

در شرایط فعلی و مرحله حساس و خطیر کتو نی کشور ما که بعد انقلاب بسیار نا جوانمردانه و کینه تو زانه علیه وطن، مردم و انقلاب ما با استفاده از قبیح ترین و سایر وسایط می چنگند نقش و سبب تپوی و تپیجی روشنفران در بسیح مردم علیه آنان خیلی ارزشمند و مهم است، روشنفران ما با اطمینان خاطر باید بدای نند که زعامت انقلابی مرحله نوین انقلاب در همه حالات به عوض و موقف و حقوق آنها نه تنها احترام می گذارد بلکه آنرا آید و مد نظر دارد، چنانچه در نشان دولتی جمهوری دموکراتیک افغانستان می جودد یت کتاب مفتح خود نمایم یا تکر این حقیقت است.

قبیح در صفحه ۵۰

باهم یکجا بای بکویند زلزله خواهد شد. مردم ما که اینک در تحت جبهه وسیع پدر وطن که خودشان تحت رهبری گردان نجا تبغض شان یعنی حرب دموکراتیک خلق افغانستان، تشکیل میدهند همسایه راه بپرسی و بپرسی ونجه کامل و همه جانبه خود هستند لذا قلاش های مذبوحانه امیریالیزم ارجاع و عقب گرایان هرگز نخواهد توانست سد راه این سیل مردم مارا بگیرند. حقایق فوق را قاریخ و قانون تکامل جمیع بشری صحنه می گذارد و تائید می نماید.

انقلاب نور و بخشوص مرحله نوین و تکاملی آن که آغازگر تحولات بنیادی و اساسی در حیات مردم می بینشد نتیجه چیست؟ جرا حرب دولت و حکومت جمهوری دموکراتیک افغانستان در پهلوی سایر اقدامات و کارهای خود درین مرحله حساس تاریخ کشور که همه نیروهای اهربایی منطقه و جهان در یک جبهه میانه و صداسانی علیه وطن، مردم و انقلاب مامی رفته است، دست به تشکیل جلسه بزرگ نمایندگان روشنفران کشور زد؟

برای جواب گفتن به این سوال باز هم تاریخ را ورق می زنیم و می بینیم که روشنفران همیشه در صنوف مقدم بپرسد علیه تجاوز گران واستعمار جان و علیه مستبدین و مستکبران قسرار داشته اند. روشنفران که اغلب شان کارگران دعائی تیر می شنند (نجیران، داکتران، معلمان، استادان تویستندگان، بروهش گران وغیره) در آبادان و تحول جمیع بشری منجمله کشور عزیز و محظوظ و باستانی ماقش وسیع بپرسی داشتند، دارنی و خواهد داشت.

در مرحله کنونی تاریخ کشور که از یک طرف کشور ما از نظر اقتصادی و اجتماعی کشور عقب مانده و کمترین رشد یافته می باشد و از جانب دیگرچشمک اعلان نشده و ظالمانه ای بر علیه آن از طرف کلیه نیروهای ارجاعی و اهلیتی جریان دارد مردم افغانستان و اهلیتی این از طرف کلیه نیروهای ارجاعی و اهلیتی جریان دارد مردم افغانستان و منجمله روشنفران ملی، وطن پرست و تحول طلب رسالت تاریخی و خطیزی را در راه نجات وطن و جامعه ازین بلاهای مهیل بر عده دارند، سادگی خواهد بود اگر پنداشته شود که تنی چند و یا گران بیش آهنتگ زحمتکشان و وطن پرستان یعنی حرب دموکراتیک خلق افغانستان به تهایی می تواند از عده این همه کارهای سنتی و خطیر بدر آید.

آری این مردم ما و در جمله روشنفران رشته های مختلف است که از یک طرف فیض عقب ماندگی سالها و قرن های ناشی از میراث شوم فیدالیزم و سلطنت های مستبد میانش و دست نشانده باید برمدند و از جانب دیگر علیه کلیه نیروهای ضد انقلاب و ضد ترقی بی امانت بیکار نمایند. یعنی قازمانیکه همه مردم باید وحدت آهنهن و قزلزل نایدزیر فریاد کاری این ادامه دارد دعوت کنند. توین انقلاب تو ادامه دارد دعوت کنند. وطن محبوب ما با رفع دشواری های بزرگ باعزم واراده ترکیز نایدزیر، با میان واطمینان کشور در حالیکه نخستین سال بپرسی و مردم ما در نتیجه این زم را رستاخیز نجات واقعی مردم فرارسید. آری مردم ما تحت رهبری حرب دموکراتیک خلق افغانستان کاخ ستم و استبداد سلطنتی و قوادی را ویران ساختند و آهنتگ اشمار حیات نوین و مرغه کردند، بازهم هنوز مردم مستعدیه هائنس راحت تکنیده بودند که اهربایی دیگری را غصب حکمرانی و قدرت یکباره دیگر مردم مارا در بدر ساخت، آری امین این خان بوطن این آهنتگ شود زیرا «اگر خلق با هم نفس بکشند طوفانی برای خواهد شد و هرگاه شاهان سناک، مستبدتر از قوادان مستبد



# سالمه گفت و شنود ها و نشسته های اقتصادی ژوندون راه پردازی

پرسنل

سیاست و ادبیات ایرانی و فرهنگی

کتابخانه ملی ایران

در زیر ذره بین نقد و انتقاد

زیر نظر گروه مشورتی ژوندون

یاک بر درسی همه جانبه از:

## عمل کمبودا دویه در بازار و مروری بر دشواری مردم در زمینه های بیماری و بیمارداری

### خانواده ها

دختران ، پسران ، مادران ، پدران دست نگهدارید - ورق نزنید !  
ژوندون یکبار دیگر غوغای بر انگیز قوین مسایل را به جلد میاورد .

گذارند .

طرح و بررسی این مسایل موظع

شما عروس ها  
شما خواه ها  
و شما جوانان و ما لمندان

جدل آینده ما در دور سخن ژوندون است و

بما بکو بید :

انگیزه این همه تا سازگاری خانوادگی

می خواهیم گفتش های خود را درین زمینه

چیست ؟

به تبلیغ ۳۶۸۴۹ ژوندون با ما در میان

آیا عروس ها در محیط خانواده نهاد نمایی

گذارید و اگر خواستید خود را برای شرکت

می کنند ؟

در این جلد آموخته هم گذردید .

در این جلد آموخته هم گذردید .

و یا خوش ها تا سازگار میباشند ؟

تبلیغ ۳۶۸۴۹ همه روزه از ساعت ۸ صبح

آیا جوانان در روابط خانوادگی و اجتماعی

تا ۵ عمر نه خدمت خانواده ها ژوندون :

خود بدن در نظر داشت شرایط و امکانات

راه افراد در پیش دارد ؟

و یا اینکه :

کسانی قرار میدهند که برای بیرون روابط

سازمانی نهادند خود را با شرایط اعضا خانواده با هم سخن برای گفتن

زمان و حق دهنده خواست جوانان والاحترام نهادند

تو نهادند

این جلد با شرکت :

۱- دکتور میدالله شاه غضنفر لیس امور فارعی وزارت صحت عامه

۲- دکتور محمد آصف غروال رئیس طب معالجی وزارت صحت عامه

۳- دکتور غلام رسول غبائی رئیس بررسی و قوانین صحي وزارت صحت عامه

۴- بوهاند دکتور احمد شاه رشد روشن استاد بوهاند کابل

۵- دکتور سیحان هاتنی سریرست تعلیمات صحي و تشرفات وقارت صحت عامه

۶- محمد زمان نیکرای معاون مجله ژوندون

۷- عزیزالله مرهمز غضو گروه مشورتی ژوندون

۸- حنفیه ره gio سکرتری مسؤول روزنامه ایمس

۹- هاری سعادت منگل مدیر خبرنگاران روزنامه هیواد

۱۰- لیلما حبیتی نماینده رادیوتلویزیون

۱۱- عطا مراد ایساق نماینده روزنامه کابل نیو تایمز

۱۲- آمنه امان نماینده مجله قندهار

داير شده بود .

### راحله راسخ خرمی :

دوا خانه های نو ساز ممکن است چنین باشد، اما بیشتر دوا خانه های کشور برای دوا فروشی مخصوصاً خود نشده اند که مسایل فنی اوریود به نیز و حرارت و تکه داشت دوا در آن در نظر گردن شده باشد بلکه غایباً دکان های آفتاب رخی می باشد که می بینیم دواها در الماری دن مقابل آفتاب جیده شده اند.

### پوهاند روشن :

نور و حرارت بالای دوا تأثیری نا مطلوب دارد و مناسفانه حتی دواخانه های نوساز نیز هم قاده ارزش های تخفیک می باشد که مثال زنده آن در همین مورد دادخانه مکروریان است که از دوست آفتاب برآمد و آفتاب نشست، رخ به آفتاب می باشد.

### دکتور غروال :

و نکته دیگر در مورد سوال شما این است که حرارت تأثیر دوا را کم می کند در و لایات کشور شاهد شرایط اما هیچ وقت دوا را به زهر هم تبدیل نمی کند. البته باید برای اصلاح آن اهمیاتی به وجود آید و اقداماتی صورت گیرد.

### رووف راصع :

در زمینه مسایل مر بوط به ادویه و دشواری های مردم نکته های غروری به بیان آمد و مشکلات بیماران تا حدی تحلیل شد اینکه از شر که کنند گان جدول تغایر دارم در صورتی که سختی تازه برای گذشتند داشته باشند نظرات خود را بپرسی مون چنگی. تک راه های حل این معضله همگانی به بیان آورند و در این نظر دهنده که خواهش می شود شخص و فردیه باشد شرایط عیش جامعه و امکانات فنی و اقتصادی شعب مسؤول را نیز به باید داشته باشند، در واقع ما به دنبال طرز العمل هایی می باشیم که نا تمددهی پردازه های دراز مدت که حجم مشکلات را به صورت اساسی کوچک می سازد، بتوانیم اصلاً حانی را در تورید دوا، توزیع دوا، تولید دوا و کنترول قیمت عاید دوا و جلوگیری از فایای دوا در بازار به وجود آوریم.

### دکتور حبیبی :

به نظر من یکتا نه راه حل معضله هی مر بوط به دادخانه مخصوصاً ادویه و بی الا یش تجارت و مردم با وزارت صحت عالمه است. تجار باشد در تورید ادویه چنین سهیم بگیرند و ملی بودن خود را ثابت مازند و اور فارمی هم با ارتقا بیشترات مشخص به ریاست تهدی های وزارت مالیه و ارائه مدلیل مستند میتواند قیمت برخی از اقلام دوای توریدی خود را که گرانتر از نرخ اصلی به فروش میرسد باین آورد.

### لطفاورق بزند

شان مخصوصاً آنی بیو نیک خند میباشد. بیو ها را همه روزه بیون اجازه نکنند مصرف و استعمال می کنند که همین موضع مو جب شده است بیشتر معرف کنند ها در مقابل دوا های آنی بیو نیک معاوضه بیاند و دموموضع شروع دکتور مجبور شود استعمال خند میگرددی هار ابه پیمانه وسیع و حتی بیشتر از دوزج های اعلیمی تو عیه کند و باز هم نتیجه مظلوب را تکبرد، برای رفع این دشواری واقعاً بزرگ از نظر صحت عامه باید تجوییزی بجا و به موقع گرفته شود و به عمل بیانه گردد و گردن حجم دشواری وسیع تر خواهد شد و صحت عامه در شرایط فرار خواهد گرفت که راه حل معضله را نیابد.

### رووف راصع :

با تشکر از دکتور هاتقی که می صویع تازه بی را به طرح اوردن و باد آوری این نکته که آنها هی دهنده به مردم در زمینه استفاده نکردن سر به خود از ادویه و مسائل دیگر

مر بوط به صحت در شمار و ظایف اولی دیباره نشرات و تعلیمات صحنی ریاست طب و قا بیو می باشد که خود شان هم در راس آن فرار دارند. موضوع دیگری را به طرح میاوریم که ارتباطی میگردید چگونه نکسی

شرایط تکه داری و غیره دوا از نظر نیز. هادر لیل بیشتر دواخانه و خاصت دوا های مایع و مسروپ و یا اشکال دیگر هاست آمیزی می خواهیم که: «طفا دوا را در

طرح میاوریم که ارتباطی میگردید یعنی دوایر تفتت مر بوط به بررسی و فواین وزارت صحت عامه نه تنها در هرگز بلکه در تمام ولایات کشور به کمک شعب امنیتی و اسناد قاچاق میگردید از تورید نایاب غیر قانونی جلوگیری کند.

اینکه دوا به صورت قاچاق در بازار نیز کشور ما تورید میگردد یا خیر مخفی است و نه امداد های وزارت صحت عامه در این نهنجار گذشتند اینکه راه حل معضله جستجو نکرده من فکر «یکنی

شان نایاب است، اما نه تنها اعتراض به این موضوع دردی را دوا نمیگردند تا اینکه برای جلوگیری از فاچاق دوا صرف یک راه

وجود دارد و آنهم تشریک مساعی تمام ارگان ها، سازمان ها، می مسات و دوایر دولتی و سهیم گیری فعلی وسیع به وجود آید

با این در یک مساحه و سیع به وجود آید عوارض دیگری را بر بیماری قبلی مر پیش نم افزاید؟

### دکتور غضنفر :

شرایط خراب تکه داشت روی دوا تأثیرات نامطلوب دارد مخصوصاً آنی بیو دوا

عادی بلکه مواد مخدوش هم به بیماری و سیع وارد کشور می شد و جوا نان ما معادل مانعه می شدند که معضله بیو به نهایت وسیع

تر از قاچاق ادویه محظوظ میگردید، اما اینکه این شرایط نمایند است و معضله دوا هایی که باید در بیخجال تکه داری شوند

هم با تلاشی که هر آین راه مبنول میگردد ۲۵ درجه سانتی گراده هم کرده اند.

### راحله راسخ خرمی :

سوال من بیشتر منو چه این نکته است و برای جلوگیری از تورید ادویه به صورت قاچاق شعبه مسؤول وزارت صحت عامه به عنوان رعنای چه کمکی به شعبه اسناد قاچاق کرده اند و اصولاً در این هر دارد چه توافق ها و تقاضا های وجود دارد؟

### عزیز الله هرموز :

من فکر میکنم چون رو سای محترم وزارت صحت عامه وارد شدن دوا را به صورت قاچاق در کشور انکار می کنند لزومی هم برای ادامه بحث دراین مورد خاص نمیباشد.

### دکتور غروال :

دیگر تفتت مر بوط به بررسی و فواین وزارت صحت عامه نه تنها در هرگز بلکه در تمام ولایات کشور به کمک شعب امنیتی و اسناد قاچاق میگردید از تورید نایاب غیر قانونی جلوگیری کند.

اینکه دوا به صورت قاچاق در بازار نیز کشور ما تورید میگردد یا خیر مخفی است و نه امداد های وزارت صحت عامه در این هنجر گذشتند اینکه راه حل معضله جستجو نکرده من فکر «یکنی

شان نایاب است، اما نه تنها اعتراض به این موضوع دردی را دوا نمیگردند تا اینکه برای جلوگیری از فاچاق دوا صرف یک راه وجود دارد و آنهم تشریک مساعی تمام ارگان ها، سازمان ها، می مسات و دوایر دولتی و سهیم گیری فعلی وسیع به وجود آید

با این در یک مساحه و سیع به وجود آید عوارض دیگری را بر بیماری قبلی مر پیش نم افزاید؟

شکل دوایر مسؤول مشکل را حل نمیگردند.

### دکتور هاتقی :

به ارتباط مسایل مر بوط به دوا به فروع دیگری را به طرح میاوریم که در شرایط کنونی یک پر ابلم عده صحت عامه به شمار آمده و تمام لایرا تواری های مر ب ط را به خود اختصاص داده است و آن استفاده سربه خود دوا و بدون مشوره با دا گز است.

ما دلله ایم و می بینیم که مردم ما به خاطر با گذین بودن سطح آنها هم می خواهیم دوا خانه های طوری اسد که از همه جهات خود آفتاب نمیگیرد.

### راحله راسخ خرمی :

بیشتر دوا خانه های ما آفتاب رخ است و ۳۰ گر مای تا بستان بیشتر از سی درجه

حرارت دارد، و هوای شب های تا بستان هم سرده نمایند که در جه حرارت را

۴۰ آن گو به که شما تلقی می کنید یائی آورده درین صورت بیون شک هردو مقداری

از تأثیر خود را از هست میدهند.

### دکتور غضنفر :

سا ختمان دوا خانه های طوری اسد که از

همه جهات خود آفتاب نمیگیرد.

یاد آور میگردم که هدف زوندون این مجله  
تئامی خانواده های کشور از راه انداری  
این جدل ها به بیان آوردن مشکلات مردم  
از زبان مردم است و در جریان گذاشتن  
ار گمان های مسؤول به خواسته های بر-  
و تیاز مندی های مردم ، قادر واقع فقیری  
نمایا نیم ، نشان میدهیم و میگوییم تا  
فاصله ها را از میان برداریم و زمینه های  
مسا عد را برای حل مشکلات به کوشش  
گیریم نه آنکه گفته های هاجنبه شخصی  
داشته باشد و یا در افشاء گزرن شای خود  
ذهنی گرا باشیم ، ما با یقین رسانی  
اجتماعی و مطبوع عاتی خود این را و چیزی خود  
میدانیم که دشواری های همگانی مردم را  
به طرح آوردیم یعنی شک این گفتن شا-  
سازمان ها وار گمان های رسمی به مر-

پننت بیرون یکتیم تا تمام نسخه های خود  
را چنربیک بنویستند به این صورت یادو ن  
شک جلو گیری از فاجعه دوا نیز ممکن  
پذیر میگردد چراکه دوای چنربیک به حدی  
ارزان است که تورید غیر قانونی آن برای  
فاجا قبرا نمود جوی نفعی ندارد و طبیق  
بروزه چنر یک نیز نازه مصرف هیچ نوع  
ادویه پننت را نمیدهد .  
**لیلما حسین :**  
به نظر من نه تنها راه حل معضله دوا  
بلکه راه رفع تمام مشکلات و معضلات در  
سطح ملی در یکجا نگاش عمل وحدت عیند و  
وتفاهم و توافق درایین اصل است که هر  
فرد از مقداری منافع خود به خاطر منافع  
عده‌هی جسم بیوست و مسایل مسلی و اجتماعی  
را بدلیم بر منافع خود قرار نهاد ، که برای  
مشکلات در یک آید و راه حل آن  
شده فروشی های مشکلات آنها تحدیل  
داشت آن زمینه صحت عا مه دریات .

اعزیز الله مرهوز :

تجار هیچ وقت برای کاری که نفع مازی  
برای شان منصور نباشد به دولت مراجعته  
نمی کنند، این دولت است که باید رعایته  
های مساعدة را فراهم آورد و تاجران علی  
را تشویق به سر مایه گذاری های منید  
کنند. البته برابلم هایی که مادر امور اجتماعی  
خود باان رو برو خواهند برابلم های  
کهنه بی میباشند که از شرایط نا دستجار  
گشته برای ما به میراث مانده اند و ما  
باید یاحد اکثر استفاده از حداقل شرایط  
وامکانات خود بگوشیم یک، یکی دشواری  
ها را از بیان برداریم و خدمات اجتماعی  
خود را با نواقعی **دکتور** هردم اول الله داشت  
ما باید بجهای پنهان داشتن نادسانی هاشباهات



نمایی از همیز گرد زوندون که پیرامون مشکل کمبود ادویه در شهر دایر گردید

جریان خواست های مردم و مشکلات مردم  
قرار عیند هد و این اولین سام به سوی رفع  
مشکلات است .  
امید وارم آنچه در باره دوا و مشکلات

بوجود آوری چنین شرایطی باشد از تمام  
امکانات استفاده برد و باید نشرانی بسر  
محظا متدامم و گسترده را برای آنداخت.  
مطبوعات، رادیو و تلویزیون از نظر  
۱۰۷

بليغاني داشته با شيم و اگر سا حه تعليمات  
محى را يهنا دهيم بدون شك با بلند و قوى  
سطح آسمان هى و فheim مردم در مسايل محى  
مشكلات حل ميگردد من اقدام وزين قايم

اعتراف را در خود بپروردانیم و مشکلات را  
با هر دم در میان گذاریده و کمک آنها را جلب  
کنیم و از سوی دیگر همکاری و توانق وهم  
آهنتگی را در میان ارگان های دولتی به وجود  
آوراند.

حاجهه بیابد بلله این اعماقی باشد برای  
نشست های دیگر و تبادل افکار دیگردد  
چهت ببودی امور و در جو کات وزارت صحت

## راحله راسخ خرمی :

س سنا یم و معتقدیم که همه بتو سعادت  
شرانی ما باید از چنین مشی پیروزی کنند،  
باید بیام های عصی با استفاده تمام وسائل

وظیله خود میدانم از روحیه انتقاد‌بازیری  
روسای محترم وزارت صحت عامه در این  
نشست قند کالی سخن :

فرد فرد اعضا شرکت کننده این جمل،  
صحت امروز را با این آرزو که آنچه در  
دور این میز به گفت و شنود آمد تائیری  
مشت در لبان حثایه و رساندن خواست

ر تپاط جمعی به مردم رسانیده شود  
این راه حل اساسی مو خروع است .  
هجو سکرتیر مسؤول روزنامه‌انیس:  
تکانه راه‌جا نشواری تعطیه کاما دوزه

بیروزی همه رادر راه ایلای وجایبو  
وظایف ملی آرزو دارم

های مردم به مسؤولان امور هر بودا به  
صحت داشته باشد بیان مید هم ، بار دیگر

جنریک است، ما باید دکوران خود را زیر تأثیر زرق و برق های اغوا مگر ادویه

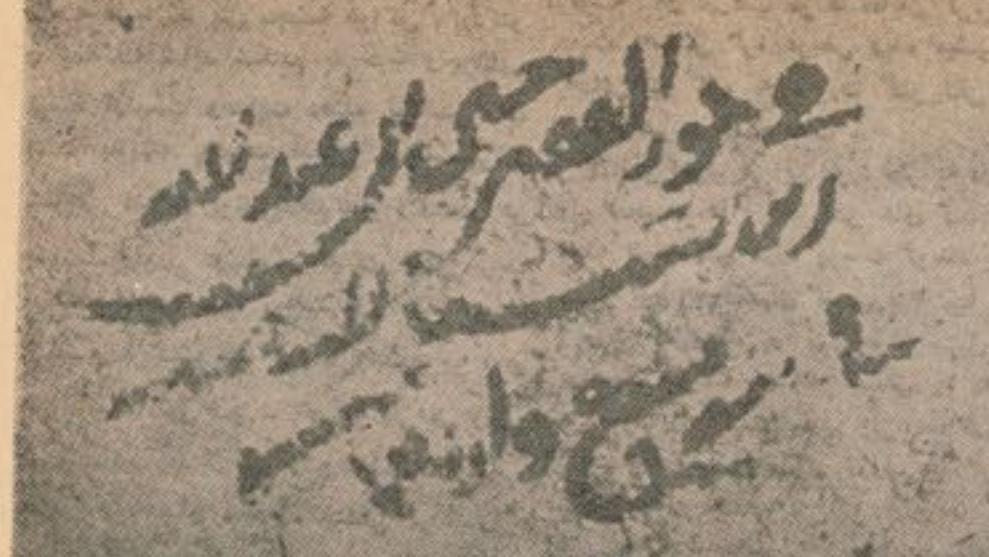
٩٣

# ابن سینای بلخی

## دانشمند پر نبو غیکه

## روزگاری سو آمد و

## پیشناز فلاسفه و دانشمندان



خط ابن سینا که کمی بزرگتر ترجمه شده است عبارت آن «فی حوزة الفقیر حسین بن عبدالله ابن سینا المتنبی فی میه سبع و اربع ماهه» خوانده شده است .  
منتخب از شماره صد و دوم سال ۱۳۵۲ مجله هنر و مردم» .

## جهان شد

الخوارزمی و الفارابی شرکت وزیریه بود، بر شمرده شده است .  
بین از يك و نيم سال قبل و غالباً در بهمه کارها يش جوايز شويفي تعليق گرفت حدود دو سال خواهد شد که «يونسکو» محدودان زمه يکره ابن سینا نيز از تو جهه مميزان و حكمان بدور نمادند . علاوه بر اثار بعثت يکانه موسمه بزرگ على و فرهنگي گزارش مطبوعات از بكتستان برای شخصين سا زمان ملل متعدد مصمم و مجوز شد تا باز سیناي ابن سينا روی مذاهب مختص چشواره هزار مین سا لگرد تو لد این نابغه زمان به سوية على در افغانستان و در مطلع مر بوط سا لگردی منتش و منعکس گردیده بود و بروی ديسکن بقدر ۱۵۰ مليمتر بود تریت خصو يو نسکو بر گزار شود چنانچه در لرجسته ابن سينا قرار گرفته که بدور آن نام او و سالهای ۹۸۰-۱۴۸۰ نقش شده قبال چنین تجویز آنوسسه جهانی آسیا میاله سوری محل انتقاد چنین محظوظ بین این العلی در یافته شده است . لذا هر دو گشواره های در مقدمه ابن سينا کشور یاد شده عضو يو نسکو در بزرگداشت این مراسم ، مهم فعالیت گرفته اند .

از زورای انتشارات سال ۱۹۷۸ مطبوعات از بكتستان چنین بر میايد که در جریان سال مذکور کميته سازه‌هایي منتخب ، به چشم نخستين کميته موافق ، مسائل اهم و درجه يکم تدارك مراسم شکوهمند بورد بحث را در سر زمین آسيای ميانه بر رساند که در اذیان آن یوسف عبدالله یاف سکرتر علمي استاد گردیده است .

چشواره های در مقدمه ابن سينا :  
بعقیده اند یتمندان صائب نظر جهان فضل و داشت ، ابن سينا این دانشمند کبیر بلغ و شرق و علامه سترگ آسیای ميانه بالآثار پر نیوچ خود گرانپهاترین و دیغرا در رشد فرهنگ چهانی نیاده و بهترین یاد بود او همانا بالاق و احترام تزلزل تا یزدیر اخلاص نسبت بیو تلقی و تشخیص میتواند شد .

برای شخصین یار در سال ۱۳۳۱ شمسی بود که يك چشم یاد بود وی در برخی گشواره های جهان ، به شمول افغانستان بر گزار شد و در مطبوعات افغانی پیرامون شرح حال و آثار پور مینای بلخی مذاهات تحقیق و مطالعه علمی حاوی اطلاعات دقیق توسعه فضلاً و محتقان این دیار داشت پروردان بطبع رسید . همچنان همگام با چنین بزرگداشتی از ابن سينا در ایران که روزگاری ری و اصنیان وهمندان محل کارها و مشاغل زندگی علمی و همدان مدفن ابدی او است یکتعداد آثار ارزشناه وی بطری شایسته در تهران نیز طبع شدو در جهت معرفی یافشتر .

این مراسم که مثا هیر دانشمندان شرق و غرب شرکت داشتند ، کلیه آثار دری امش از طرف الجمن آثار ملی انتشار یافت .  
دهنده شایسته اند پیش على متر قی آسیای بخته تجلیل از مقام علمی ابن سينا طرس پنجمین دوره اجلا سیمه یو نسک منعقد شده با این هنرگام این سينا شد و اینک هزار فلو دانس اینا لیا نیز درین میان از خاطره های فرا موش ناشد ن زمان و مکان خود خواهد شد .

باقیه در صفحه ۴۸

صفحه ۹

در بخارا کتابخانه ایالتی آنجا با سه مجلسه شیخ الرئیس در برایر بنای تحصیلی «ابو علی ابن سینا» مسمی میباشد که محتوای آن به ذخیره دایره شرقی کتابخانه او (روسی افغانی) واقع ایالت بخارا نسبت عمومی دو لی از بکستان افزوده و آنرا بسیار غنی تر ساخته است چنانچه در سال ۱۳۵۷ (۱۹۷۸ شمسی) ضمن معا فرستاده از آنجا دیدن کردند ۴۱ . درین کتابخانه گرانها ترین گنجینه های فرهنگی جهانی نگهداری میشود که در آن زمه اثر خلیقان توف معdar از یک که مجلسه های مذکور نخست در مجتمع مجلسه سازی تا شکنند تبه و تکمیل گردید و میم دد موافع از بکستان تصمیم گرفته شد تا در مجلسه یا یکرمه او ساخته شود . چنانچه در نیجه این تصمیم و پایان کار یکرمه سازان یک اختصاری برای ایجاد مجلسه های این سينا در ارتباط با هزار مین سالگرد این سينا ، در اوائل سال ۱۹۸۰ از طرف مقامات فرهنگی معینه نسب و تعییه شد .

همچنان الهام جباروف که در معا بقیه این سينا میباشد برای ایجاد مجلسه های این سينا



عبارت بالا چنین است : «كتاب الفاضل جالب النور في فرق القلب المتعلمين نقل لا يزيد حنين بن اسحق المتنبب» که ترجمه آن چنین است : «كتاب فاضل جالب النور في فرق القلب المتعلمين که توسط ابو زيد حنين بن اسحق طبیب نقل گردیده است .

در گوشه راست که بذریه نشان داده شده است عبارت زیر بضم میخورد :  
في حوزة لنفسه حسین بن عبدالله ابن سينا المتنبب في میه سبع و اربع ماهه (۱۴۰۷ هجری)  
\* گزیده از شماره صد و دوم سال ۱۳۵۲ مجله هنر و مردم»

مر بوط به دوره کو شانی ها مطالعه شده در حاکمه از قرن پنجم به بعد استیلای یونانی اطلاع کافی داشته و بدین جهت طرح چنین گوشه آن در عقب موها نمایان گردیده در دست راستش کره عریض دیده میشود که بعد این کره به صورت کلو لکی های اپلهوی هم در آمده است. (..زئی ابوبکر در این مورد نظر یه دارد که این مجسمه ها تفاوتی های فند قستان تحت تأثیر هنر دوره پوست گویتاه بوده و مر بوط به فکهای ما نیز میباشد. هر گو بناه ها با توچه و گسترش دین بودانی انا مه داشت و واقعه مخالف آن هستیم که یفتلی عادین بتو دایی را بذیر فنه با شدید بلکه دو گا تک و تغلیت کشته و ازین میروند. در سالیان ۱۹۳۷ وقتی خبر یافتن تو مس

های خود و ریزه است به مثا هده میرسد. همچنانی اطلاع کافی داشته و بدین جهت طرح چنین گوشه آن در عقب موها نمایان گردیده در دست راستش کره عریض دیده میشود که بعد این کره به صورت کلو لکی های اپلهوی هم در آمده است. است یا بینکه به قواعد مذهبی یوانسی و ساخت خدایان یونانی اطلاع کامل داشتدر هر صورت از قرون دوم مسوم میلادی یعنی قریب به ختم دوره زمامداری شاه سوم خانواده کو شانی ها واسود یو ای دوم این ما مول صورت گرفته ولی در اواخر قرن مذکور بعد از بین رفتن مسلسله کوشانی ها و بوجود آمدن شاهان مختلفی کو شان میگشند دیگر فرانسوی ژوزف ها کی میباشند که ایشان در این آثار تاریخی هنر مکتب ساسانی را ذیدخل میسازد فکر میگنند با داشتن دو حیل مهره های گردن که در اکثر آثار ساسانی وبخصوص دو برندگه که در آثار تقاضی با میان دیگر شده است داشتن حیل نه تبا در آثار ساسانی است بلکه در مکه های یفتلی و کیداریت ها حتی به موازنه دو قطار به وجود آمده است دیده شده چنانچه مکه های قرن چهارم و پنجم بیکاری اول سواد تو سطه بروفیسور گوبل مطالعه شده است.

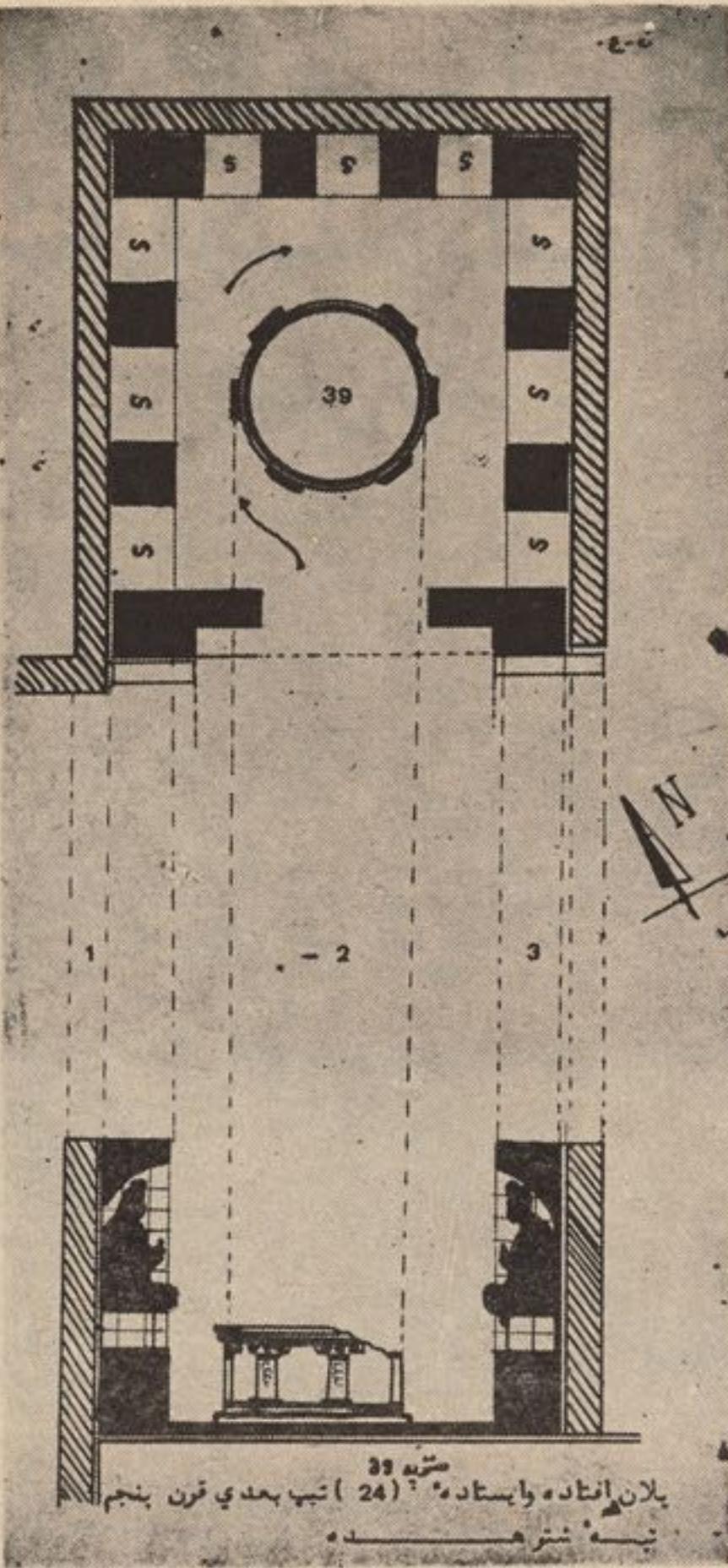
عزیزی

بیوسته بگاشته

## نگاهی به بخشی از آثار هنری هند

غزنه و زا بلستان تو سعه می یابد چنانچه مجسمه نشسته بسودا ستوا در رواق (دی) فند قستان تحت تأثیر هنر پوست گوینه هنر ششم و هشتم در آمده ولی در آن ممیزاتی خاص شاهان یفتلی بوضوح مشاهده میشود.

مجسمه رواق (دی) فند قستان که در یک حالت تا لنت قرار دارد باور یا نت یکی از مود را که معنی دعوت و همیستگی را افاده میکند طوری ملاحته میشود که از نظر آنا تو می بینکه نست ها و بازو ها با هم تا سب لذا شته گمرا خیلی باریک و قسمت چپ بغل بر آمد گی دارد. و با کتاب لکی شال بالای دست چپ بصورت اسکاء گوینه و آنهم بعد از این درآرت فند قستان یا با میان که به صورت مستقیم استیلای گوینه ها وجود نداشت تاریخی هنری آنها درین ساحت همتر گردیده است. برای بود آوردن چنین تاریخی در هنر مجسمه سازی با میان یافتد قستان و همان نظور قرن پنجم و ششم هده که یفتلی تا تاریخی ایندوره در ماحات شمال خود های بعد از بازگشت هند و سtan به گند هارا فر هنگ و تهدن دو قرنه یفتلی ها را به خصوص من در جنوب هندوکش به وضاحت تاریخی شده یا یو لی کروم میباشد همان تاریخی با چهار تزئین گل ها و دنایم که استناد تاج را نشان میدهد و مزین با گل



# ریا کاران، منافقان و مدافعین کاذب

## اسلام رسوای ترمی شوند

تهدید و تقویف و بالاخره از بست سرخیز

می زند - این عناصر مغرب و صادر شده از خارج بنام اسلام و اسلامیت «الله در وطنین» اخلاق افغانستان دلیس شورای انقلابی و صدر مسلمان و پیروان دین میین را به قتل می بخواهند که اگر دولت ها در افغانستان چنین بر میاید که اگر دولت ها در افغانستان خدمتکشان مردم مسلمان باشد و جیهات و خدمت به آنها را وجیه خود بدانند، آنها خدمت به آنها خواهند شدند است، حفایق و واقعیت روشی اتفاق خواهند شدند است، حفایق و واقعیت ها را بر رسمی نهاده ایشان در پیش نیست بس جرا آنها نهاده ایشان در اسلام و اسلام از بین بیانیه می فرمایند: دولت جمهوری خواهی و به اصطلاح «مجاهدین» علیه دولت

جمهوری شو کراتیک افغانستان که خدمت افرین ششم جی - احترام بدن میین اسلام به مردم مستضعف مسلمان را هدف وظیفه خود داشته است، دست به تخریب و توطه و توسط دولت و تمام اتباع جمهوری دموکراتیک افغانستان بیدار این قا نوی ساخته است قدر دانی از فعالیت خیر خواهانه و وطن دوستانه ی علم و روحانیون شرافت می کند که یکمی آنان که سا لیا دنیا رو انتکریز و دیگر استعمار گران بودند و هستند برای اراده مفت خودی و چاه و جلال از دست رفته مجاهده می نمایند و عده دیگر آنها که از غایبو استبداد سلطنت های ظالم و بخوبی امیر خلیط الله خان جلان و چاوس خانه و کی شانه خود را ترک گفته بودند از طرف همان عناصر معلوم الحال و معماش خواران استعمار و امیر بایز و صیبوری؟ اغفال استعمار و امیر بایز و صیبوری؟ اغفال و گمراه شده الد - عناصر معلوم الحال که منجیت وظیفه و معماش که از باداران استعمار گر خود در یافت می نارند دست به اعمال جنا بیکارانه و خرا بیکارانه می زند ولی عناصر فریب خوده و اغوا شده چون حقیقت امر را نمی دانند نا آگاه دست با جایان و قطاع الطریقان یکی می کند. دریجامت که وظایف علمای کرام و روحا نیون وطن برست شروع می شود یعنی علمای محترم دیشی ما باید برای روش شدن اذهان هم وطن ما که ایمان راسخ و باک به خداوند ایمانی و وجدانی شان یابید به همه مسلمانان فریب نشاند واقع می گردند اصل حقایق را تو فسیح دارند. علمای کرام منجیت وظیفه ایمانی و وجدانی شان یابید به همه مسلمانان وهمو طنان شریف ما حقایق را درین مورد گوشزد نمایند آنها باید به همه تسبیم کنند بقیه در صفحه ۴۴

جمهوری شو کراتیک افغانستان بعد از قیام انقلاب افرین ششم جی - احترام بدن میین اسلام و توسط دولت و تمام اتباع جمهوری دموکراتیک افغانستان بیدار این قا نوی ساخته است قدر دانی از فعالیت خیر خواهانه و وطن دوستانه ی علم و روحانیون شرافت می کند که یکمی آنان که سا لیا دنیا رو انتکریز و دیگر استعمار گران بودند و هستند مصطفی رسول خدا که می فرمایند گرین خود خواهی استه شکل قا نوی ناده، دولت را مکلف به تعییل این قدر دانی و انجام کنم و مسا درد به آنان یعنی به جا معا روحانیت نیت به علمی و روحا نیون شرائحتند افغانستان مکلف ساخته است.

جمهوری شو کراتیک افغانستان شریف کشور مایجه سر می بینند و برگوشت و پوست خود احسان می کند که دولت و حزب انقلاب افغانستان سر بلند و آزاد همه امکانات را برای آرامی روحی و مادی مردم را کشور از جمله خود شان یعنی علمای کرام دین میبا ساخته و می سازد و لی با وجود آن خود شان می بینند که کدام نیروها و عنصره علیه چنین دولت مردمی و با چه نوع اعمالی و وضع گیری خصمانه اتخاذ کرده اند، این عناصر دست بپرورد و تری به شده از جانب کدام محافل و نیروهای افری یعنی و انسان نشمن هستند؟ آنها حتی در برابر جا معا ری روحا نیت و عبادتگاه های مسلمانان یعنی مسا جد و تکیه خانه ها و خانه ایشان هم از عمل خصمانه و ویرانگرانه کار می گیرند. این عناصر بر اطفال مقصوم، زنان و مردم را تهدید می نمایند چرا امیر بایز و مرتعین وابسته به آن مسائل خود ساخته از قبل مسلمان افغانستان، تجاوز اتحاد شوروی به افغانستان در عمل و به صورت عاد قانه دفاع و احترام به انتها مقدس مردم را تفسین می نمایند چرا امیر بایز و مرتعین وابسته به آن مسائل خود ساخته از قبل مسلمان افغانستان که حیثیت قانون اساسی موقت می باشد که در حا لیکه دولت جمهوری دمو کراتیک در اصول اساسی می باشد می باشد که در حا لیکه دولت جمهوری دمو کراتیک در این جنگ خالقانه و تجاوز کارا نه تیکه دار نا هدار و مذافع دین اسلام! یعنی امیر بایز و در کو شش هستند این سه کشور آزاد و مسلمان را از جهان اسلام و کشور های زیر نام بپوشانند.. هم چنان رو به انتشار تحریک نمایند.. هم چنان در اصول اساسی می باشد که در حا لیکه دولت جمهوری دمو کراتیک افغانستان که حیثیت قانون اساسی موقت می باشد که در حا لیکه دولت جمهوری دمو کراتیک در این اصول اساسی می باشد می باشد که در حا لیکه دولت جمهوری دمو کراتیک افغانستان در عالم و به صورت عاد قانه دفاع و احترام به انتها مقدس مردم را تفسین می نمایند چرا امیر بایز و مرتعین وابسته به آن مسائل خود ساخته از قبل مسلمان افغانستان، تجاوز اتحاد شوروی به افغانستان در خطر بودن دین مقدس اسلام و غیره را بیش کشیده اند. برای این که این موضع را همه جانبه ارزیابی نماییم و به آنها روشنی با نهایت اینک متن بیانیه صادقا نه، انقلابی و تاریخی ببرک کار مل

قیام انقلاب هند ششم جی بینجوا هشت همان طوریکه انقلاب شک و همند نور را از بیراهه و تبا هی به میرا ۶۰ استینیم رهمنون گردید مردم افغانستان و آرزو ها و آمال و تمنیات روحی و معنوی شانرا نیز از تبا هی نجات بخشد - از همین رو این قیام را می توان مرحله نجات مردم و انقلاب نامید - بعد از آنکه قیام به بیرونی رسید در اوایل خطایه تاریخی و ملی بیرونی کارول منشی عروس کیسته مر کری حزب دیو کراتیک خلق افغانستان رئیس شورای انقلابی و صدر اعظم جمهوری دیو کراتیک افغانستان و پیامهای رئیس شورای انقلابی به خلق های مسلمان افغانستان و جهان پایان کنم و مساعدت می کند ..

با ذکر هم فوق و هم چنان در روشی موقت ماده قانه و طیور سلطانه و میتوان این اخراج انتکاری دیو کراتیک افغانستان و پیامهای رئیس شورای انقلابی به خلق های مسلمان افغانستان حکم می کند این امکان که بتوان از دین و معتقدات مردم سو استفاده شود و بر علیه مذافعه مردم و دولت مردمی از آن استفاده نمود کما ملا و جو نیای و چوی میباشد مراسم منجیی ... هم چنان در پیش از یام شورای انقلابی چند نهادی مسلمان نهادی و افغانستان چنین کننه شده است:

.. با بیرونی مردم سو این انقلاب خلق های مسلمان و برادر افغانستان، ایران و پا کیستان در یک صف واحد بر علیه دشمن مشترک و غدار قرار دارند. امیر یا لستان انقلاب افغانستان و انقلاب ایران و نهضت پا کیستان را تهدید به خفه ساختن می نمایند و در کو شش هستند این سه کشور آزاد و مسلمان را از جهان اسلام و کشور های زیر نام بپوشانند.. هم چنان در این جنگ از دین و آزادی و حقوق انسانی مردمان می باشد می باشد که در حا لیکه دولت جمهوری دمو کراتیک افغانستان که حیثیت قانون اساسی موقت می باشد که در حا لیکه دولت جمهوری دمو کراتیک افغانستان در عالم و به صورت عاد قانه دفاع و احترام به انتها مقدس مردم را تفسین می نمایند چرا امیر بایز و مرتعین وابسته به آن مسائل خود ساخته از قبل مسلمان افغانستان، تجاوز اتحاد شوروی به افغانستان در خطر بودن دین مقدس اسلام ... همچنانیکه این اصول اساسی می خواهیم که: در جمهوری دمو کراتیک افغانستان، احترام رعایت و حفظ دین میین اسلام تا مین می شود و آزادی اجرای مراسم دینی و منجیی برای قاع مسلمانان تفسین می گردد ... همچنانیکه این اصول اساسی می خواهیم که: در جمهوری دمو کراتیک افغانستان، احترام رعایت و حفظ دین میین اسلام تا مین می شود و آزادی اجرای مراسم دینی و منجیی برای قاع مسلمانان تفسین می گردد ... همچنانیکه این اصول اساسی می خواهیم که: این که این موضع را همه جانبه ارزیابی نماییم و به آنها روشنی با نهایت اینک متن بیانیه صادقا نه، انقلابی و تاریخی ببرک کار مل

## پوسته

### وسیله‌های قوی و موثر

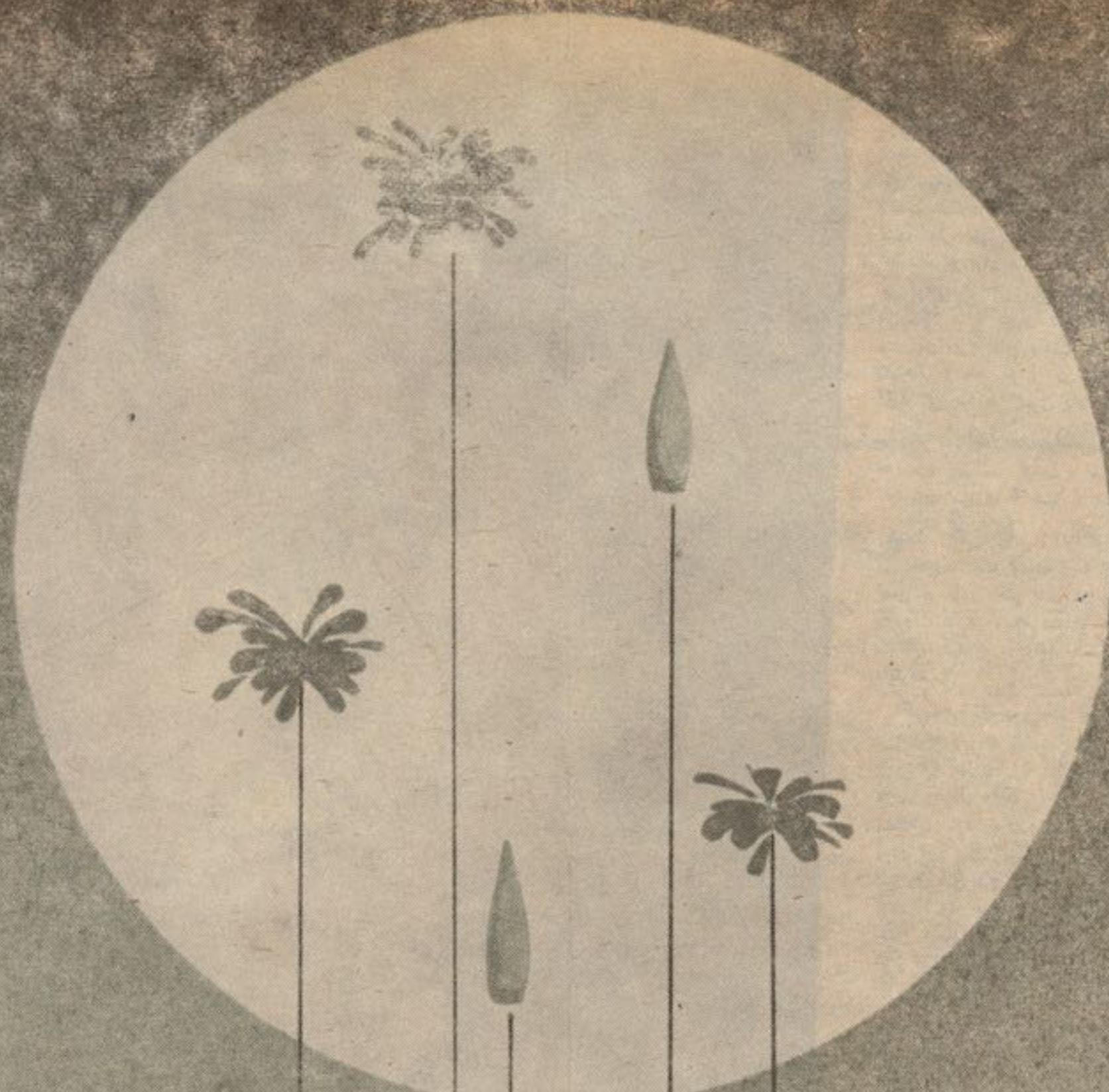
پوسته به مفهوم معاصر آن بیشتر از یک قرن عمر نداشت، ولی با حفظ عمر کوچه خود یکی از جهانی ترین و عالمگیر ترین پدیده های هنری و تبلیغی به شمار می‌برد. هر چند سر زمین مادری و گیوه‌واره پوسته سر زمین اروپا مخصوص می‌گردید اما در شرایط امروزی نه سر تا سر جهان چهت بر آوردن مقام مد گوئی تا گلوک و بر آورده ساخت اهداف و نیاز های مختلفی مورد بهره برداری واستفاده فرار می‌گیرد.

اساساً پوسته بیشتر از همه به تو لید بزرگ (تو لید صفتی)، تو لید ما شنی، تو لید کالایی، تو لید به منظور می‌داند) یعنی دارد، اقتصاد و سرمایه داری یا تو لید کالایی اش به تبلیغات و سمع و چهار نی نیازمند است و پوسته درین مورد و سیله ایست قوی و موثر. در کشور های غیر صفتی و غب نگهداشته شده که غالباً بر زمینه فلاحت و زدعت زیست ندارند، نه ستر های تجاری همراه با فرآورده های صفتی از غرب وارد شدیده و اینجا و آنجا به چشم میخورد، بخصوص من که پوسته رسانه ایست که اکثراً به سعادتمند محتاج بوده بیام آن از طریق چشم مستقیماً به مغز انتقال می‌یابد. این امتحان با حفظ قرار تهائی شامل کلیه هنر های تصویری و تر می‌باشد. (از نقاشی گرفته تا طراحی و مجسمه سازی و سینما). زیرا نه این نوع هنر ها تقدیم بصیری دکن عستده و اما من آفرینش را تشکیل میدهند.

چشم انسان به تمایع از تباهه مستقیم دارد برای اشخاص دارای صحت جسمی و سیله اولی کسب ذاتش در باره محیط و اوقیاط انسان با محیط است. دید، کوچه ترین ارتباط را یا تمایع فراهم می‌سازد و برای ادراک تصاویر، ترجمه آنها ضرورت نمی‌افتد... طور مثال در فلم صدا دارای اهمیت در چه دوم است (دوست مثل نوشته در پوسته) چون محوای آن از طریق گوش به موروث علامت ها و کلمات به تمایع میرسد تمایع برای ادراک آنها ناگزیر است آنها را ترجمه کند. از این گذشته، انسان کلمات را زود تر فرا موش می‌کند. چشم بخاره من می‌سازد و گوش فرا موش می‌کند.

در اواخر قرن نزده و اوایل قرن بیست هنر گرا فیلی بیش از پیش در حوزه پوسته سازی راه خوشن را باز نمود. نقاشان و طراحان بزرگ هم نوا با نیاز زمان و خواست مردم به هنری شدن و گرافیک مساختن پوسته هستند. مردم از تبلیغات تجاوتی مرغ خسته شده بودند. باورود طراحی و نقاشی در حیطه پوسته آفرینش، پوسته از العصا تجارت و صنعت خارج شده و به خانواده بر جمیعت هنر ها بیوست.

امروز پوسته انواع و اقسام گوناگون دارد: پوسته های سیاسی، اجتماعی، هنری تجاری، آموختنی، تعلیمی، تربیتی... که در کلیه موارد عامل بینایی تبلیغ یا بیام من باشد. یعنی هر پوسته دارای بیام بوده و چیزی را تبلیغ مینماید. تبلیغ و یا انتقال بیام منحصر به تجارت و صنعت نیست هر گوشه هست آد من چیزی از پیغمدر صفحه ۴۴



در گذشته های دور که طبیعت با تمام قدرت بر انسانها حکومت می راند مشکلات زندگی به پای سر نوشت گذاشته هی شدند

و هر کس خود را علیم به تحمل آنها من-

دانست ، اما از روزی که بشر دست اندر کار مستحکم ساختن مو قف خود گردید با واقعیت شکفت انتگیری هواجه شد که اصلا تصویر آنرا هم نمی کرد . و واقعیت این بود که دید در ازاء هر مشکل که به حل آن می بردازد لا اقل بیک مشکل جدید هواجه می شود ، به عنوان مثال اگر تکنا لوزی مددن و جرخ های مصنوع روز به روز همه گیر تر و سریع تر می شود انسان به آن دستگی هوا در گیری بینا می کند . این

جا بود که دیگر نه میتوانست مشکلات خود را به پای سر نوشت و طبیعت بگذارد .

السان امروزی نه تنها به مشکلات محیط

زیست ، رفاه اجتماعی ، آزادگی های محیطی می اندیشد بلکه قسمت زیاد از وقت او صرف تعقیق در نا را حتی های درونی اش مشغله محروم میت ها ، ملاحت ها ، اختلالات ، مشکلات ازدواج ، روابط جنسی و کمبود ها میگردد .

اگر محیط زیست انسان محدود به خود او و خانواده اش می بود و در یک منطقه ی دور افتاده زندگی میکرد شاید میتوانست جواب بعضی مسائل مطلق را بینا کند و به رفع مشکلات خود بپردازد . اما روابط اجتماعی مردم آن جهان گسترش یا فنه است که دشواری های هیچ کس جدا از مسائل دیگران نیست . و در نتیجه راه حل آن به صورتی که جهان بیچده و بفرنج درآمده است که گره گشای آن افراد منحر اند وس .

جریان زندگی بر سر وصدای امروزی که برای روان ما آزار دهنده است . بیماری های را بیان میاورد که این ها را به بیان بیماری های تو امروزی گفت بعباره دیگر این ها بیماری های تهدی اند . گواینکه داشتمند آن حتم دارند که اگر بیماری های روانی چون نیروزس (حسنگی احساس) مبار نشوند ، انسان در وضع ، روحی قرار خواهد گرفت . گروه های زیادی از اطرافیان ما شاید علایم بیمار گلو نه این بیماری ها را بروز بد هند . خوش بختانه طب تو به یاری این چنین افراد شناخته است .

البته این امراض بوسیله روش های گونه های کنون مدعاو و درمان می شوند که هر شیوه گذگن به خصوصی ندارد . برای درمان هیجا نات ، بیدار خواهی ها و در گیری های روحی به شیوه مداوای خود وصل باید کوشید و این افراد محصور است که باید نا آرا می ها و روان پریشی ها را از خود دور گشند آینکه دیگران به کمک اینسان شناختند اما این کار خیلی دیر است .

امروز بدن ما ابزاری از دوا های کیمیائی شده است . بناء ا نوع فرص ها همه سلول های بدن ما را انساب کرده است ، جمله های طیب با در نظر داشت این مسائل هر خواهند مداوای دور از مواد کیمیائی به گمارند و با بیاده گردن شیوه های خود وصل و استفاده از مشوره های روانی و روانکاوی به گروهی از بیماری ها دست رد بگذارند فضیل آزمایشات زیاد به یعنی ثابت شد ا است که استفاده از مواد کیمیائی و حی



## فلسۀ لوانی

تنظیم و ترجمه از : داکتر نصیر ابی

- برای شما برگزیده ایم

## تمدداعصاب

...

**آیا زیاده خواهی ها عصب مارا به آزار می کشند؟**

فرا گز نه این حرارت به دستان و سر

الگشتا نم رخنه می زند (توقف کوتاه) که  
بوسیله یاداشت ۷ و ۸ تعقیب میگردد.

تمرین چهارم :

این تمرین در فرونی ابساط رُگ های خوده اند. این طرز فکر سراسری سلول خون اعضا داخلی رول مهمی را بازی میگند درین صورت یاداشت تمرین سوم به تفصیل تکرار شده و بعداء چنین خواهد من شود.

۳- حال حواس را منو چه چهاره ام می دست راستم را روی شکم می گذارم، بسادگی در کف دستم گرمی احساس می کنم. با یک چنین افزایش گرمای در کف فکر میگشم تمامی عکس العمل ها روند و عملیات مغزی ام در پیش دماغم، با اراده دهم گرمی محسوسی است.

روحای میتوانم این گرمی را ند هم نخوبش به احساس بکیرم در روی سینه و شکم گرمی من دارم، این گرمی شما بخش هم ید نم را بخود من گیرد. (توقف کوتاه)

تمرین پنجم :

این تمرین یا ابساط شریان، قلب شما را فعال ساخته و حرکات آنرا به اختیار میاورد حتی درد های قلبی را دور میسازد.

این تمرین ساخته ای از تمرین های گذشته است که شما استواری به حرارت دهن دست بازیوی چپ دارد.

تمرین ششم :

تفلا و خواسته دورونی اجرا گشته ایسن خواهد بود تا با بخدمت گیری روش های راهی از سر دردی ها، و میگردن، رُگ های خون رو و مغز را باریک تر بسازد میخواهیم هم هوای سرد را به شش شایم پنجم این عمل چشم انداز و بینی هم را سراسر سرد میسازد احساس میگشیم من کنم این همیان یک فلتر بر قی به چهاره ام میخورد و روی هم را سرد میسازد.

یک نسیم سرد بینی و چشم هم را به سردی می گیرد و این نسیم سرد از جلد یستانیم داخل می شود.

یستانی من سرد است سرد ....

(یک دقیقه توقف)

شما تمرین، ازین ها ۵-۸ جلسه را بکار

دارد این مر بوط به اجرا گشته است که از تمرین تا چه حدودی استفاده میگند این تمرینات درد سینه، ترس دلبره و طیش قلب را چلو گیری می کند و بر خستگی های روحی و جسمی چیزهایی می شود.... به امید صحبت. سلامتی و شادکامی شما.

- چگونه میتوان ویروس نا امیدی و هرج و هرج روحی راسرا کوب کرد؟

• • •

- با استفاده از روش های خودآفرینی بعنوان تشویش و نگرانی بر آید.

• • •

- هر روز یا خود بگوئید امروزم بهتر است از دیروزم.

• • •

## چرا همه یشه از خستگی های جسمی

### وروحی هی نالیم؟

غذا های آماده (کانسر) دیر مانده انسانها را خبلی خسته و ناقوان ماخته است.

تائیر این مواد، خواب آسودگی، بی مواظتنا

حرکتی و کاهش در عکس العمل های معاوضه موادی (هنا بلزم) را بیار میابرد، فقط مناسب احساس کردید به تمرین تنفسی و

کنید. داد و مند هوا بوسیله ابساطاً کافی عضلات صدر با یستی شروع شود و اگر چنین کردید در کار تان هو فق استید.

ذیرا تمرین تنفس با استر خای خصلی شما را دردیگ سطح خوب فریولوژی قرار میدهد.

با تمرین دوم تمام رُگ های خون منبع من شوند و یک احساس گرم من در سرتا سر بدن محسوس میگردد. تمرین سو و پنما گرفت هوا را بطرز همان سب آن فرا

مید هد. تمرین چارم باعث ابساط رُگ های خون اعضا داخلی تان میشود.

با تمرین پنجم قلب تان مطلع شو از این خواهد تپید و در نهایت با تمرینین ششم قدمی آرام تر به سود خود خواهد نهاد این تمرین

در کنترول و بررسی واکنش ها در مغز و اتفاقی های می باشد دراز

برای رسیدن به این هدف اجرا گشته میگردید با روانی باید دست بیاند دراز

وقتی است که او احساسی در خود بیاند در واقع به مانند یک نسیم سرد سرا باید

او را لمس بگند عبارت زیر را که تمرین خودی است با هر ۱۰ دقیقه بعد

دیگر فواید روانی را در خود بیاند این تمرین شروع نمایند این کار خود میگردد

اگر دیرتر به این احساس میرسید نا راحت شوید.

تمرین خودی :

تمرین اول

۱- تن من به مو قفت آرا می است، آزاد، آرام و با ترمش میل دارم تمام اندراک احساس و عو اطمین به اراده ام باشد، چم

و روانی تحت کنترول کامل من اند.

۲- من یک خط ذهنی، فرضی به مانند یک دیوار به اطراف میگشیده ام و همه نا

همکوئی ها را بدور ریخته ام و دریک حالت استراحت مطلق قرار دارم، میتوانم بسادگی

ناهمکوئی های روانی جسمی ام را مهار بگنم تمامی غایید منحرف گشته را که یاد آ و ری

آن آزادی مید هد رم میگشم که این احساس گرمی را به دست راستم

سر را با آرامی، دو بصر خودی غرق هم بد هم، به بازوی چشم... باید گرمی بی بدهم آهسته او را به خواب سبک می اندازد این

پیش از شروع تمرین، عضلات بسدن را

استرخا و نرمی بدهید به پشت بینتید و دستان تازرا در زیر سر تان حلقه داده و به

آن کشش بد هید این عمل برای اجرا گشته



# ابو علی سینای بلخی فیلسوفی که آثارش در لابلای قرنها حاویدان خواهد ماند



مجسمه ابو علی سینا بلخی در بخارا که  
 ساخته آن از سال ۹۸۰ تا ۱۰۳۷ انجام  
 یافت

بورتريت ابن سينا بلخى

از: مجله آسيا، افريقا  
ترجمه و تکارش احسان

چها نبینی امیدواری و مو فنتی را در قلبش  
گردید . درین زمان ابو علی سینا بیست  
سال داشت و شرایط دشوار خیص زند گانی  
وی را مجبور ساخت تا بخارا یعنی شهر  
اید بال خود را ترک گوید . او به زودی  
به شهر گیج با یخت خوارزم مسا فرت  
نمود خوشبختانه که وی قوم مامون شاه  
که از ابو علی سینا دعوت نماید تا به دربار  
ملکه حا پسر شود . ابو علی سینا دعوت  
مذکور را پذیرفت ، و به زودی از زندگانی  
نشادوین ملکه گردید .

ولی بو علی سینا بر ضد فساد دستگاه  
دولتی ، و بایق های کمر شکن که به دوش  
مردم گذاشته شده بود بیمارزه پرداخت  
و دهنه تان را به بیمارزه علیه ار بایان و  
مناسبات غیر عادلانه مشکل نمود . وهمواره  
درین عوام الناس تبلیغ ناصحانه می نمود  
این هو وضع میگیری انسانی بوعی سینا باشد  
نه قهر و نارضایتی شمس الولی حکمران  
هندان گشت . و بدین ترتیب بعد از گذشت  
مدت کو تا هی بو علی سینای بلخی را  
زندانی ساختند . او در زندان نیز در زمینه  
طبیات ، اجتماعیات و تکوین عالم به  
بطایعه پرداخت و با وجود شرایط المنازع  
زندان چندین آرخود را به رشته تحریر  
داد کو دکی خود استعداد من  
دوشیزه نیرو مند محمود غزنوی که امیر  
آتویی بزر گش از شمال هندوستان الى  
سواحل یحیره کمپین امتداد داشت به  
خوارزم حمله برد و بعد از مدتها شاه خوارزم  
را به زانو در آورد . چنین گفته می شود  
که سلطان نیرو مند محمود غزنوی که امیر  
آتویی بزر گش از شمال هندوستان الى  
سواحل یحیره کمپین امتداد داشت به  
خوارزم حمله برد و بعد از مدتها شاه خوارزم  
را به زانو در آورد . چنین گفته می شود  
که سلطان نیرو مند محمود غزنوی از شاهزاده  
دیلمان وری مخفیانه زندگی می کرد .

درین هنگام نام بو علی سینا بلخی نه  
تنها چلچراغ نور افروز مشرق زمین گشت  
بلکه در اروپا نیز شهرت بسیاری بدست  
آورد .  
سلطان نیرو مند محمود غزنوی که امیر  
آتویی بزر گش از شمال هندوستان الى  
سواحل یحیره کمپین امتداد داشت به  
خوارزم حمله برد و بعد از مدتها شاه خوارزم  
را به زانو در آورد . چنین گفته می شود  
که سلطان نیرو مند محمود غزنوی از شاهزاده  
دیلمان وری مخفیانه زندگی می کرد .

درین هنگام بو علی سینا استقامت و پای  
داری خود را در مقابل تدبیاد خودت تکه  
داشت و لحظه بی از کسب و داشت و فضیلت  
غافل نه نشست . او می گفت « یاکی و صفائی  
حکمت پیروز مند و شادی آفرین است » چنین  
گردید ، واز همه تکیت تر اینکه کتابخانه

\* .. امیر ، بو علی سینا را فرا خواند و براش گفت : جایزه بی به پاداش کارت  
انتخاب کن او گفت : مرا اجازه دهید تا از کتابخانه در بار امیرا توری طلب فیض  
کنم ...

\* ابن سینا از مشهور خود را بنام (پردنه) به رشته تحریر در آورد و این اثر سینایی  
یک جا معه تخیلی را متصور میسازد که گویا تصویر یزد از پیش از اینه آل است ...  
\*\*\*

\* ابن سینا ۳۰۰ اثر گرانبها ویر ارزش به میراث گذاشت و بنیان گذار شعر در  
قالب رباعی بود ...  
\*\*\*

ابو علی حسین ابن سینا در سال (۹۸۰)  
عیسوی در یکی از دهکده های دور نمای  
بخارا بنام افسان ید نیا آمد . یدرش عبدالله  
نام داشت و شغلش جمع نمودن ما لیات دولت  
آنوقت بود ، بغا را در آزمایش پیا یتخت  
سلسله متعدد میا مایان درین سده های  
نیمه دهم بوده که امیرا طوری مایان  
نواحی آسیای میانه ، حصص شمال شرق  
ایران و قسمت های شمالی کشور عزیز مارا  
در برداشت .  
حسین از آوان کو دکی خود استعداد من  
شار و فکر کنگرهای داشت و در فرا گرفتن  
موضو عات و مسا یل دارای ذکاآوت غیر  
عادی بود او در هنگام طفل نیز علاقه زیادی  
به طبیعت داشت ، و این علاقه وی در وجود  
حسین کو چک وقت زبانه می کشید که  
بیماران علیل و ضعیف را در بازار  
با خودش بخواهیم شد . امیر موافقت نمود  
زینه خوبتری فرا هم گردید تا به تحقیق  
و مطالعه طب و دیگر علوم مورده علاقه اش  
پردازد . او شب و روز در همان کتابخانه  
به مطالعه می پرداخت و بیرون کو چکترین  
خشکی به تجربیات مختلف می پرداخت . ولی  
که بیماران را شنا پنهان .

بالاخره وقتی فرا رسید که امیر زمان  
را بیماری مز منی نصب شد . و برای مدت  
زیادی در بیماری اتفید . اطبای در بار  
هیچگدام قادر نشدند تا امیر را از این بیماری  
نایاب نمود . او آرزو داشت روزی بتواند  
منجیت یک طبیب شیرین یافته تبارز نماید  
که بیماران را شنا پنهان .

# هنر و مردم

م . د

به سلسله معنی چهره های هنری

## سلینی هنرمند آواره...!

در سال ۱۵۳۸ اتهام زندگو ناگو. ماجراهایی برپا کرد واز محبس گر-  
اری به سلینی وارد شد. سلینی به یخت ولی سال بعد برای دو میان بار  
تهمت اختفای جوا هرات پا پ به بزندان افتاد. این بار بخت بلند،  
زندان کاخ سنت آنژ فتاد. در زندان  
بقیه در صفحه ۴۶

بنوا نو تو سلینی هنرمند نا باغه، صباحی آرام نکر فته بود که بازدیگر  
نقا ش پیکره ساز زر گر معرو فو طبع تندو نا آرا مشن به بیقراء ری  
جواهر ساز در بار فرانسه در کتابی می برداخت، نزا عی برپا میکرد و باز  
بنام (ویتا) به نقل رویدادها و تحولات بشهر دیگری میگری یخت وبا ین تر-  
زندگی خود پرداخته و ماجراهی زند-  
گی پر آشوب خود را به تفصیل  
شرح داده است.

با ز گشت سلینی به فلو را نس،  
باصرار دو سلطان و هواداران هنر،  
صورت گرفت در سال ۱۵۲۳ زدو-  
پدرش مصروف کار ساختمان بود  
خوردی خونین درین شهر که به قتل ها  
سلینی پیوسته ذوق و علاقه ای به  
هنر و گرا یشن عمیق به مو سیقی از  
خود نشان میداد.  
سلینی کار آموزی هنری رادر کار  
گاه همای معروف جوا هر سازان و  
زر گر ان چیره دست  
شمرد خیلی سریع بیشتر-  
آنگاه کرد خیلی سریع بیشتر-  
استعداد شکر ف سلینی در ایجاد  
اشیا ظرفیقه و ریزه کاری های اعجازآور،  
توجه شد ید کلمان هفتمن پا پ ایتالیا  
را جلب کرد، سلینی به در پاریا پ  
احضار شد و فرمان مخصوص من در  
باره وی صادرشد و دست به کار ایجاد  
گرفت.

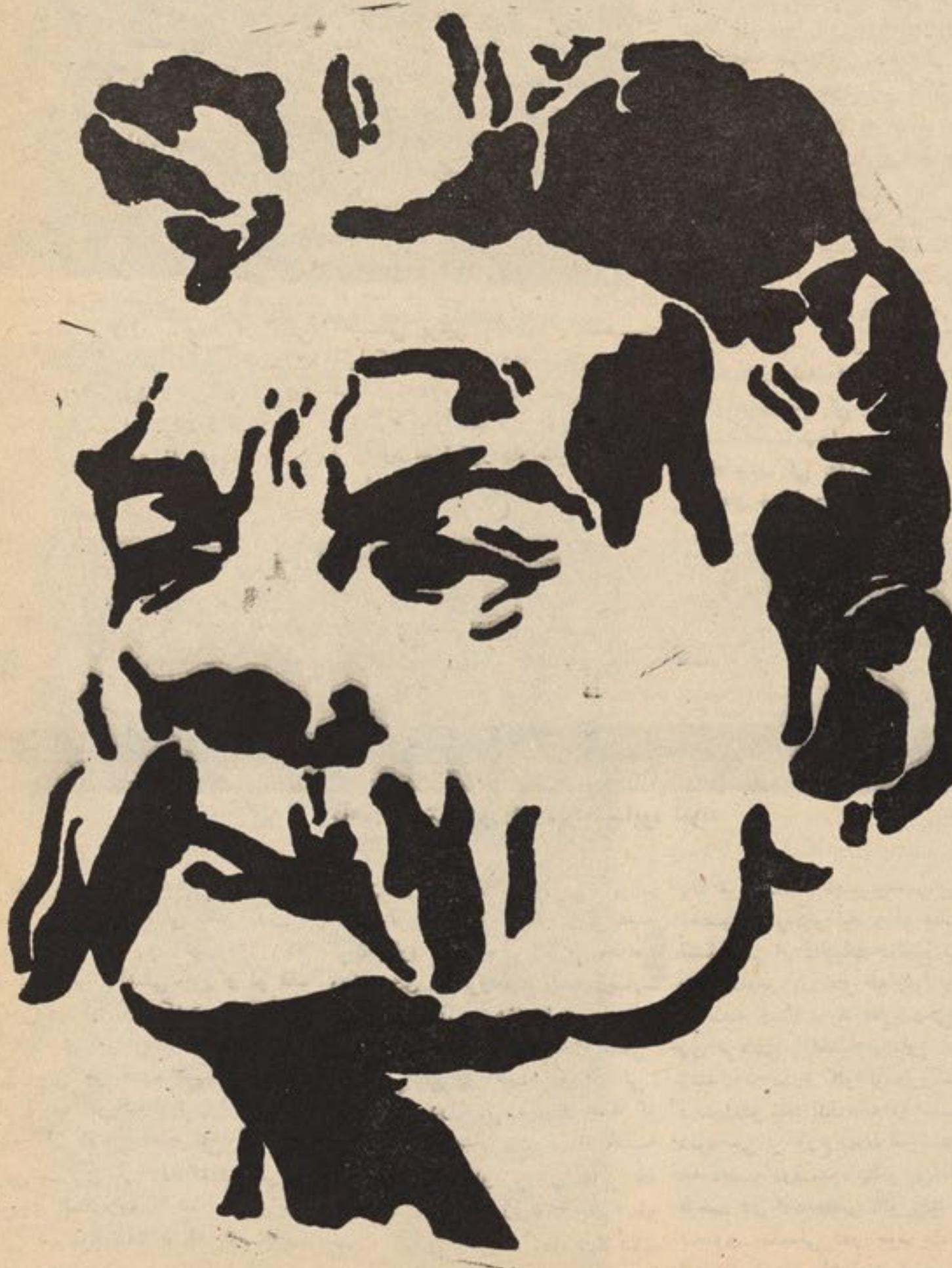
استعداد شکر ف سلینی در ایجاد  
اشیا ظرفیقه و ریزه کاری های اعجازآور،  
توجه شد ید کلمان هفتمن پا پ ایتالیا  
را جلب کرد، سلینی به در پاریا پ  
احضار شد و فرمان مخصوص من در  
باره وی صادرشد و دست به کار ایجاد  
گاه و ناگاه جنجالی برپا میکرد. بتا بر  
اعتراض خود ش سازان و آواره گو نی  
راتحت تاثیر این روحیه سپری نمود  
چون ولگردان و خانه پنو شان از  
شهری به شهر دیگر میرفت و در  
تشویش و نگرانی پسر میرد.  
در فلو را نس نزا ع میکرد دا-

منه نزا ع بالامیگر فت، گرو هی  
مجروح میشدند و مسبب اصلی این  
نزاعها چز سلینی کسی نبود برای  
درین قسمت از زندگی خوده ارها  
افرار از مجا زات پا به گریزه هنرها..  
شهر بولو نی برای سلینی خوش-  
دوستان و هواداران بی شمارش از  
آیند بودو درین شهر نیز هنوز چند  
مجا زات رها نیده میشد.





سمندر و نو او به له غرونو خخه سر - چکا، ته لیکلی وه. دمقالی تر لو -  
چینه اخلى. ستلور و روسته په خپل کار راضى  
گه دیوه نا رنج په سر او به واچوو شوم. خکه چې هغه دخلو رم تو لکى  
و بهوینو چې او به هنټه نهدر بېرى او دیوه زده کوو نکى په سو يه لیکل  
توبیزی مخکه هم دنارنج په خیزیر شوی وه. زهدما شو ما نو پهسا -  
گرده ده خو او به بېنى لاندی نسه پوهنه لپ پوهیدم . یوی دو ولس  
کلنى جلن ته دصا بون خکت تسر دو ولسین گتن ماشوم په سو یسه  
فنيقيا نو دير او زبست لري له همدى مقاله ولېکي . دغه معلم ولې زما لورته  
او به معهولا له لوري سيفق خخه سر -  
اعمله مى تمدن ته د او بو د خدمت صفرور کپری دې؟ دير خواش ميني  
چینه اخلى. او به که په آوا ره سطحه  
شوم او فکر مى وکر، چې دغه معلم یم را غالى چې دخان په بات له تاسو  
توبی شى بياهم دسطحى نسبتاً تېمى  
ماته په سېکه سترا گه کتلې دې. خکه سره خبرى وکرم، زه با يد پوه شم  
خواهه په بېزى .  
ما دا خبره هم ياد ولاي شوای  
چې شرا بتر او بونه پنه دې، خودا  
کاره مى ونه کر. ما په خپله مقاله کي  
معفعله نه وياد کپری چې دخلور م  
علم دنگر سپری و چې اوږ دمغه ورکريدي؟  
او جکه ونه يې در لوده ما ور ته  
علم دير داده وویل:  
پاتي په ۵۰ هنځ کې



پول سيندو نه منځ ګېښته په بېزى .  
او به ده غونه يو خخه ژر پېزندل  
کېزى . مثلا او به په دوبى کي نه کنکل  
کېزى په داسې حال چې غو پېي که  
په سایه خاڅ کي ګېښد ل شې په  
دوبى کي هم کنکل کېزى . دزېتۇن  
غوبى او بو تهور ته دې. دزۇر و سيمو  
ډنې او ولاړي او به ناو ليي او د  
سمندر و نو او به تروي دې، له همدى  
اعمله دخېسلو ورنه دې . دستندو نو  
او به پا کي دې ، که نل نهوي دا او به  
هم خېليل کيدا شى .  
داوېبو خېباک خه ګنه نلري . د  
سېري سا په کېزى . دچایو، قهوي او  
خوبزو شرا پوهېښل پېرې ګنه لري . له  
او پوهېخه دوپولو ، را ور لو او سودا -  
کېزى په چارو کي هم کار ا خېستل  
کيدا شى . ده ګو هيوا دو سودا ګری  
چې ديرى او به لري پنه پرا خېيامو  
ندلی ده مثلا بخوازی فنيقيان او یو -  
نانيان او او سنى انګليسان . او به  
مايع دې او خوک پياده نه شى بری  
تلای . دغه شان لاروی دو بېزى . په  
طبعت کي او به دباران په پنه له  
آسمانه را او رى . ددغه ورېښت له امنه  
په مخکه کي خېي پيدا کېزى .  
باران لو هرې پربا مو نو را او رى او  
دناؤو له لارى دکو چنيو ويا لو  
په خېير په مخکه په بېزى . دبا ران په  
وخت کي منترا ن چترى را ا خلنۍ او  
پلا سنتيکي بوټو نه اغونه ندی خوما -  
په تنک کېزى .  
زېمي مهال باران په واوره بند لېزى  
او سا په دير بېزى . صنا بون په او بو  
کي خک کوي که صنا بون او او به  
کم سره وېسوروی، داوېبو په سر سپین  
خک پيدا کېزى : که خوک د خو لو په  
وخت کي او به وځښې ناروغه کېزى .  
خېيېنې هغه کسان چې لامبو و هېي به  
او بو کي دوبېزى . پدې تو گه ليدل  
کېزى چې او به په انسانی ژوند  
او طبیعت کي سترا و ندې لري ليزو  
چکا .

دا هغه مقا له وه چې ما، ليزو -

# گردشگری های راشن

حر کت او چلیدو نکی چتکتیا او بود - ته دجدی یا ملز نی را او بستلو له لون راشی دا هغه بر ابلمو نه اوستو - مخی دامسله را هنخ تهشوه چی نزی دی چی دسا ینس موسسو زمود یواز نی ستو نزه داده چی زموز کار کوونکی ورسره لاس په گریوان محصولات با یه دادول وی لکه پنخه دی . به تیره بیا دبو لیند دسا ینس ویشت کا له بخوا چی وه پداسی اکا دمی چی په گله نیک کی به فعالیت حال کی چی نن ورخ دا عیله او جدی غوبنتنه منخنه را غلی ده چی موز لکیا ده مر بوشه میا نیکن مو سسه ددغه راز مسا یلو سره مخامن شوی به تو لو بر خو کی با یه نر یوال ما رکیت ولرو او درا تلو نکی زمانی ده . کمکه هم داسی بنکاری چی دا ستو نزی به حل نشی لکن دلته په تیره بیا دنن ورخی غوبنتو نوته یوه اصطلاح او یا یو توری شته چی با هر نه وکرو او تروسه وسه زیار دیولو ستو نزو سره او یکی پیدا و باسو چی هغه ستو نزی لیری کرو کوی چی دغه اصطلاح او لفاست د کوم چی نن ورخ زمود دیزایران د (انر زی) کلمه ده کله چی پسه محصولاتو دتو لیلا و لو یه هکله ۱۹۵۳ کمال دبو لیند په گله نکس ورسره مخانع دی .

نومی سیمه کی درو ر سیستم به دول کله چی دکه نکس سیمه ددو همی نپریوالی جگری ورو سته بیسا دبو لیند دسا ینس د اکا دمی لا برآ توار تا سیمسن شو دغه لایرا توار په پولیند بو ری او پیدا کرده د مخصوصو لا تو زیا توا لی او دسا ینس پنخه ویست ته به گارو گمار ل او به لو مری سر کی بی دا او تیادیره ودی او پر مختیا تهی زیاته پامله نه را اپول شول او به چتکی سره یه ددغه سیمه کی بهم دیره چتکی سره تو لیدی فعالیت وکرو . ریستیا هم سره را زوندی شول او د تکیه دیزایرا نو او انجیرا نو به مرسته بی زیاته بیا وه تیاو مو ندل . ارد نلیمودهار دمو سیسی ) کار کوونکویه پیره پنھرو حیه او د خپلو سیمازی زده کرو به هر سته دکبنتی جویز . پر اصنعت به بر خه کی دمر بو طلو ستو نزوا یه جلو لو بیا ندی بو زه بر پالیتوب ترلاسه که . ددی مو سسی انوخلی نکو دجملی خخه یو هم دکبنتی چلوو نکولا برا توار دی دمو سسی به دی لته کی شول چی نور پر تیرو اختراعا تو با ندی تابته بیا تی نشی پریکی دیو بل دول کبنتی دیزا ین هم سره به حر کت راو لی . داو سنه تر کار لاندی نیو لی دی دغه بارو پو . نکی کبنتی چی ددوه سوه بخه .

## د کبنتی جورولو د صنعت پیماور قیا

کبنتیو یو بل خصو صیت دا دی چی ولو فا بر یکه چی په دیمنز سیسی اته ینخوس تومسافر دولو توان لری کی موقعیت لری بدی ورو سنتیو دغه راز دوی کبنتی دیخوا راعیسی و حمو نو کی دسمند ری مسا فر پداسی حال کی دبو لیند بیرغ بی ار سر ربیوی چلیبری . او یو بله بی نهدا او س جویه بنت په حال کی ۵۵ . یوه بله نوی او عجیبه کبنتی ۱۹۸۰ د کمال دهی په میاشت کی جو په شوی ده هغه مسا فر ورو نکی بیسری ده جی دشو روی اتجهاد دغه کبنتیو کی دسا ینسی خیبر . ده خوا تر تیب شوی اود تا یلندادو هلسنگی پرلین باندی په خدمت لکیا کیدو نکی ده دغه بیپری چی د مسا فر دو سوه دو لس کو تی لری زرو تنو مسا فر دو دلور لظرفیت لری اود مسا فر داو سیدودوه سوه دو لس کوتی لری .

د دجور ولو نه شامل دی . چی په مختلف دو لو نه شامل دی . دغه کبنتیو کی دسا ینسی خیبر . نومساله هم ته نظر کی نیول شوی ده . او به مجمو عی دول به دغه راز کبنتی دسا ینس یوها نو او نور کار . کرو نکو په گیون دیو سلو لس تنو دلور لظرفیت او توان ولری او بخنس لابرا توارو نه به یکی مو .

جودوی .



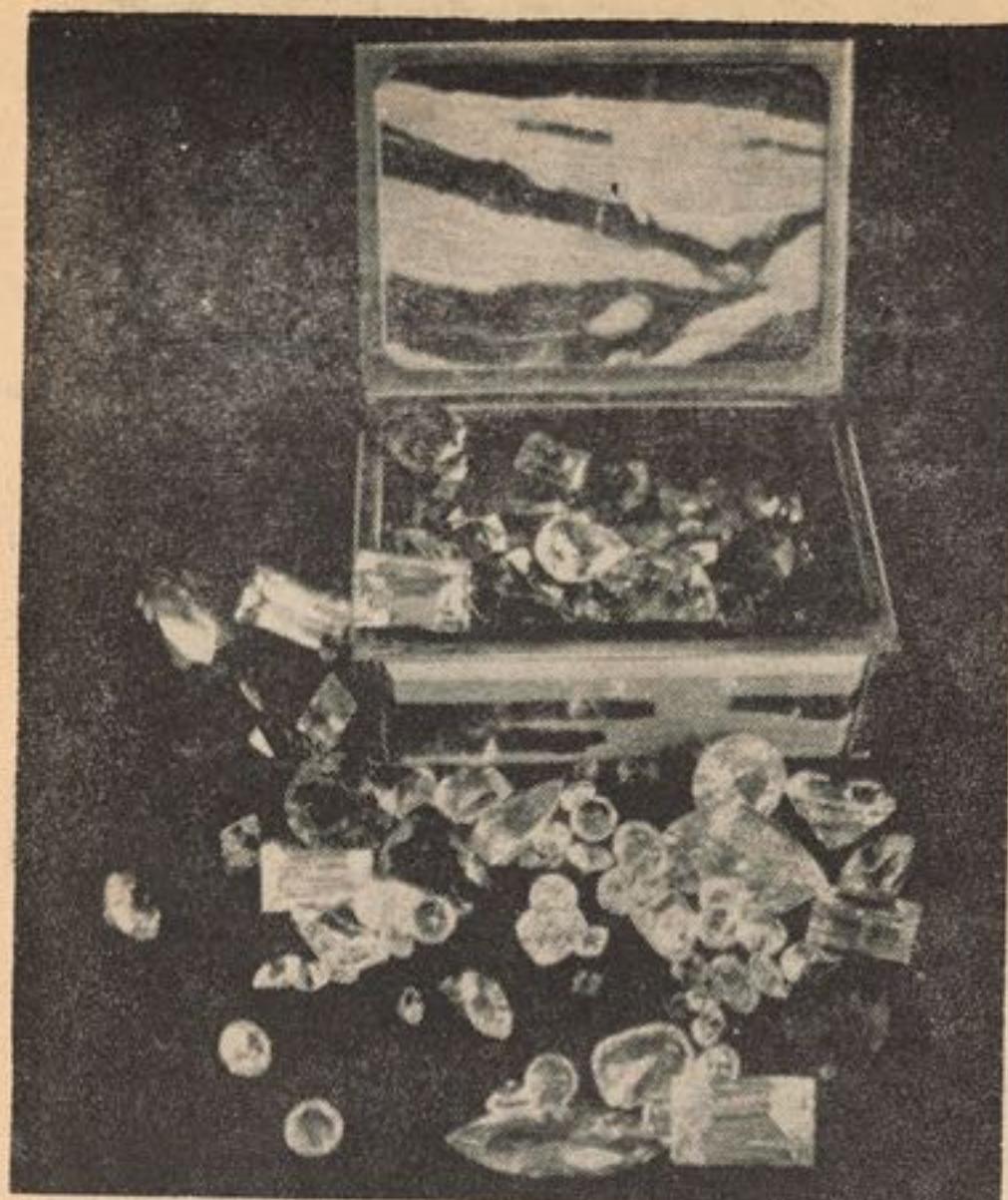
داهم دکستی جورولو د پراختیا یوه نمونه

د دغه راز کبنتیو دجملی خخه تر . او گاز تور بین با یه دخه دول په بنه محصولاتو دتو لید و لو بنسن اتحاد له باره جو پری شوی دی . د دیسینر یسی دکبنتی جویه و لو فا ایستل کیپری چی هغه بی نوی سیستم هر سته کیدل . په غوخت کی نوهو . سره بی هر کت راو لی . داو سنه تر کار لاندی نیو لی دی دغه بارو پو . نکی کبنتی چی ددوه سوه بخه .

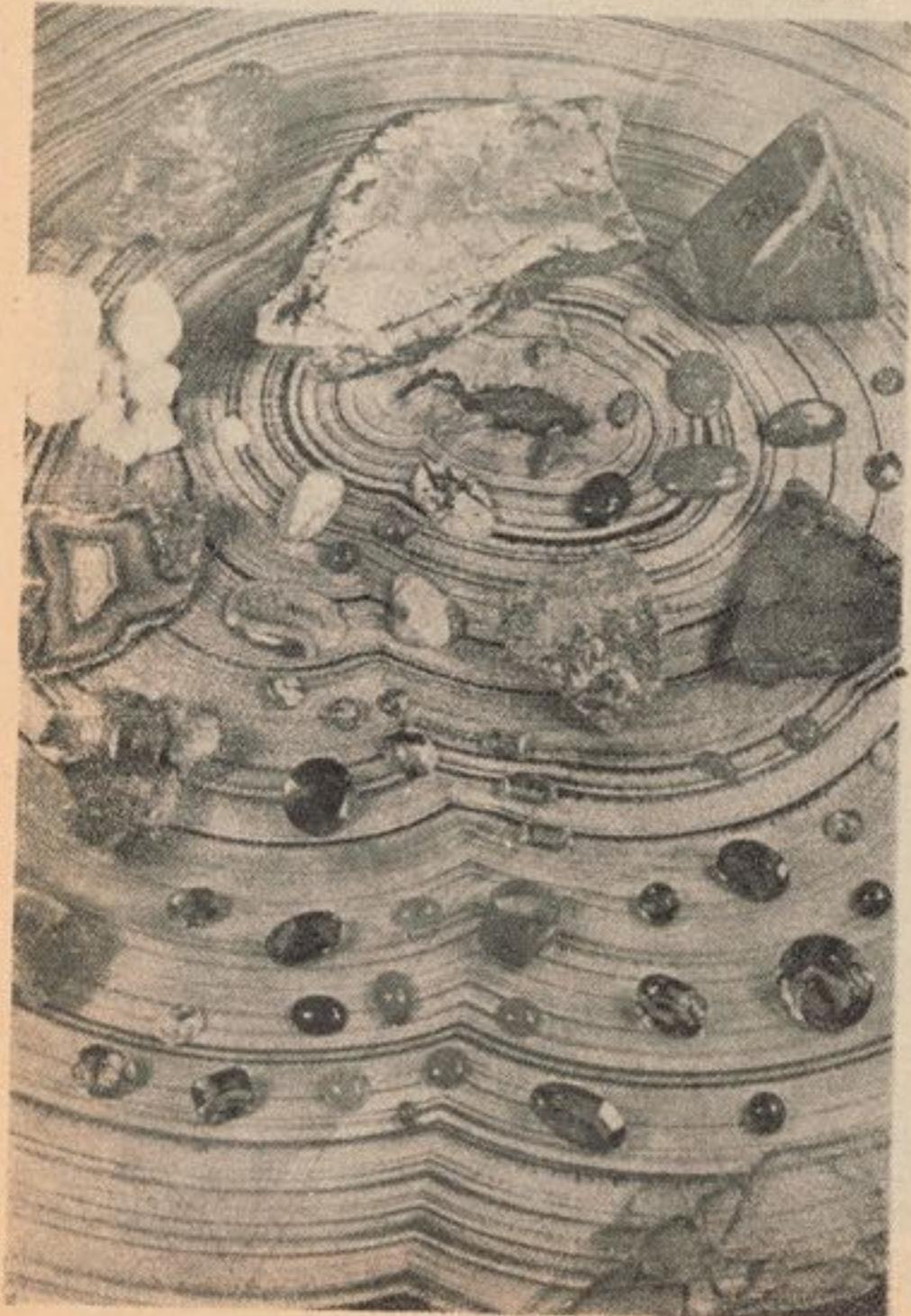
عصر خیبر نی په دغه هکله روا نی ومندل او ددره کلو نو ورو سته دی چی خه دول دلزیدو او امتکا که دفلودفلو یخا نیک « به هم سسی بدله ستو نزی له منخه یو سی او خه شوه چی نن ورخ بخه هم سسی کی خه دباسه دوه سوه پنخو س تنه یه کار دول دتو دخی او انر زی به بر خه بخه دی او دمحصلو لاتو دتو لید کی دهستوی انر زی خخه به برخه بخه دی او دمحصلو سلسی دمو جود دیت په بیمانه گیه وا خلی او بدی دول دلا . عنعنوی سلسی دمو جود دیت په بیزی هم لری چو ، دغه کبنتی هم د شوری اتحاد ، رو ما نیا . بلغار یا او دملی کبنتیو خبنتنا نو له باره جوی .

بیزی . دیسینر یسی دفا بر یکسی د نوندون

## رویاندن جواهرات در جعبه‌های شیشه‌ی بی



جواهرات مختلف بداخل و خارج جعبه‌های شیشه‌ی بی



چند نمونه از جواهرات مختلف که تو سطح عملیه (روبا ندن) ساخته شده

هزاران ویا میلیو تنها سال را در تصور نماید.)  
بر خواهد گرفت که در طبیعت یک محققین (جیا لو جست ها - فریان دانان - جیو شیمیست ها - بر قی ها - انجینیران تولید) هشتاد کا تمام تکنا لوحی اکتشاف (یارویاندن) چندماه رادر بر میگیرد. درین استیتوت اولین تکنیک جها نی و تکنالوژی تولید صنعتی جواهرات طبیعی و سنگهای گران قیمت اختراع گردیده است.

چنین سنگهای قیمتی (جوهرات) در بخشهاي دستگاههاي آرها يشی انتیتوت هائند سبزیجات بدا خل «گلاس هوشها» ياجیمه‌های شیشه‌ی روینه».

من (گزارش گر این معلومات) محل تولید این سنگهاي قیمتی را هنگام خرمن برداری (حاصل گرفتن) مشاهده کردم: جوانه‌ها بخته (رسیده) شده بودند. (میوه) های مختلف نوع سیاه رنگ مانند خوش

های انکور از میله‌ها طور معلق آوریان شده بودند در جوار آنها گرستال‌های سیترین (نیمر من) که درجه زردی رنگ شان بین طلا و مس تیره بود دیده می‌شد. سنگها ت مدلور هنگامیکه از جعبه هارد شیشه‌ی کشیده می‌شد به

دستگاه‌های حجاری انتقال داده میشوند که در آنها اشخاص فنی جواهرات، کار تراش کاری را بالای این (معجزات طبیعت) تکمیل می‌شوند تا هشت ماه جواهر آماده باشند. این طرح‌وار و ساده عملیه است.

مراحل ساده وابتدایی بیدا کردن مواد اساسی واولیه یعنی کوارنزی باشد که شصت قیصد قشر زمین را شامل میگردد.

در خشش و تلاو می‌گردند. یک هنرال ساده شیری رنگ باشند که با یک کرستال درخشنان هم رنگ باشند. آنچه وجه مشترک کی دارند! در خلقت آنها طبیعت عین موادر اوختی عین طریقه (حرارت) را به کار برده است. اهمیت‌سازی‌ها - سترین ها - را کنتو یا زها کوارنز های همسانی اند که از عین محلول‌های نمک گذاخته که از عمق زمین بالا می‌آیند تشکیل یافته اند چرا اینها طبیعی تشخیص بد هم مکر من واقعاً تفاوتی را بین جواهر مصنوعی و طبیعی دیده نتوانستم.

آناتولی افزود: (درین مورد تعجب نکنید). ماجوانه‌های خود را مطابق مید هند به شیوه طبیعی زمین به وجود آورده‌یم پس چرا کسی این سنگ را برده همه وساًیل مدرن تجزیه‌های قیمتی مارا ترکیبی مصنوعی را در صفحه ۵۰

یک گفت و شنود کوتاه و فشرده باخواننده :

# غمه کود غم

ساخت و آرام است و کم سخن به شناخت آمدند و صدای شان مورد میگوید - جهره اش حالتی غمده توجه قرار گرفت، فکر می کند به دارد و در نگاهش نلاطمی از اندوه بایان راه رسیده‌اند و غرور شان به چشم می خورد ، لبخند نیم بندی سر کشی آغاز میکند - از این رو که تقریباً همیشه روى لبانش آموخت را یکسره کنار می گذارندو باشیده است بیشتر از آنکه شاد باشد می خواهند ره صد سانه را یکشنبه نمایی از تا آرات درد زده درو نی بیمامايند که طبیعی است چنین روشی ارز در چشم بینندگی زند سوقتی فرجا می نیکو ندارد و چندی نمی- آواز می خواند گویی می خواهد همه کنرد که نام شان در بونه فرا موسی این تأثیرات را همه بار عاطفی می افتد - با توجه به اینکه تو هم خودرا در زیر وبم ساز جای دید کام های نخست خو درا در راه و مقامیم کلمات شعر و تصنیفی را هوسیقی و هنر بر میباری و تاحدی که زمزمه میکند بهتر و گویا تر در صدایت هم مورد توجه قرار گرفته احساس هابنشاند .

شاده لباس میپوشد و ساد گی را شهربت رسیدن به توجه احسا سی برای زن برآزندگی میداند و خود داده وجه تغییرات کمی و یا کیفی دوست دارد از هر گونه آرا پیش و پیراش بدور باشد وقتی دره قابلم را در زند گی ات وارد آورده است جواب میدهد :  
قرار می گیرد و به عنوان نخستین در این است پرسش از او می پرسم که این به که بدانیم نمیدانیم و تا چنین نباشد راه هایه بیرون کشیده میشود و بر تامه های درسی اش در محیط غرور عای تاذب جای اندیشمندی او همین تجیکردد ، پاسخ میگوید که راستین را میگیرد - من هوسیقی من به هنر مو سیقی و به فرا را دوست دارم نه به خاطر آنکه کنی دانش عشق دارم و با تلاش هر شهربت می بخشد - بلکه این و پویند گی و پشتکار میکو شم در هر هنر و سیله بی است که با آن احساس دو مورد پیروز و کامکار باشیم را بر هنر تر و گویا تر به بیان عیارم و به همین دلیل و قسم تقسیم شده و این هر ارائه خاطر می بخشد است در وقت درس به سان یک "می خواهی بکو بی مورد توجه میگردند" می خواهی بی خواهی بی مورد توجه بودن و کسب شهربت و بر سکوی محصل سایعی درس می خوا نم و چون فرصتی باشد به کار های محبو بست تیکه زدن ترا خوش نمی آید هنری ام مییر دازم ، اما هیچ وقت و یا اینکه این پدیده هارادر زند گی - نمی خواهم یکی از این دو مورد ، ات زیاد ارج نمی گذاری و به آن اهمیت فدای دیگری گردد . قابل تجیشیو ؟

به او میگویم :  
"خیر - فکر میکنم کمتر انسانی  
برخی از آواز خوا تان جوان را بتوان یافت که غرورش در مواقعي و نوجوانانی که به آواز خوا نمی رو که هنر وی مورد توجه قرار می گیرد میاورند همین که یکی دوبار چه آواز ارضان تکر دد و من هم چنین - فقط شان به تبیت آمد و نزد عده بی به میگویم جان پاییند غرور های بی عنوان خواننده رادیو و تلویزیون نمی نگردم که روزی بشیمانی بار

او میگوید :  
برخی از مردم در کوچه و بازارهای تمسخرم قرار میدهند و عده بی هم نتسو یقم می کنند ولی از هیچ کس در این مورد گله بی ندارم دلم می خواهد هم محصل آگاه باشم و هم همتکی پیروز و همیکو سه دراین راه موافق باشم .



## آشنا شدید



من گمان میکنم که مردم می خواهند با آواز خوا نمی شنا سنند و دوست دارند شو خی کنند و اما...

رابعه احمدی که باتام مستعار (هم) در چاز خوانی شهر تدارد تاکنون شانزده آهنگ رادیو بی و چند آهنگ تلویزیونی را به اجرا آورده و با آنکه آواز خوانی است جوان و نازه کار از شهربت بی تصمیب نهانده و آواز غمده و در دالود او هوا خواهانی فراوان دارد وی که اکنون بیست سال دارد و نخستین سال از تحصیلات دانشگاهی خود را میکنارند رشد و شگوفا بی هنری اش را در واقع میبینیم بر ناهمه های هنری دوره ایسهه میباشد .

او زیاده از آزو خوا نمی در رادیو تلویزیون دو برخی از راچه های تمثیلی نیز شرک می جوید و گاهی هم در نقش می گویند تلویزیون دیالوگ های قلم های کار تو نمی و هنری را گویندگی میکند (هم) آرزو دارد که روزی دریناه تلاش و پشتکار خود اساسات موسیقی کلاسیک هنرها فرا گیرد و در شماره خوانندهای توانا و آگاه به رموز هوسیقی در آید .



من مو سیقی را دوست دارم نه بخاطر آنکه شهرت می‌بخشد -  
بلکه این هنر وسیله‌یی است که هیدا نم باآن احسا سم را بر هننه ترو  
گویا تر به بیان پیاویرم .



من به هنر تمثیل علاقه زیاددارم واز همین سبب در برخی از پارچه  
های تمثیلی رادیو تلویزیون حسنه میگیرم .

\* سوای درس ، مشق و تمرین  
خود هنر ارزش بگذارم و نه به خاطر آواز چه مصروفیت هایی داری ؟  
آنچه که ممکن است به هنر مند چنین - امور خاتمه داری - البته اگر  
بدهد .

\* تو غالبا غمزده و محزون به  
نظر میایی و آهنگ‌های را که هم به  
اجرا میاوری شاد نیستند - چرا  
چنین - چه دردی داری واژه‌ترنج  
میبری ؟  
\* روانشنا س نیستم که علت هارا  
در این زمینه درک کنم اما بدرو نشک  
هیچ چیز بی سبب نیست - مرا  
آهنگ هایی از آن مانند که به آن  
اشاره می‌کنی خوش میاید و به تجربه  
خود آنرا بپرس هم به ۱ جرا  
میاورم - شاید سبب آن هم همین  
انگیزه باشد و شاید هم چیز دیگر .  
اما این را خوب میدانم که آهنگ‌های  
حزین روی عاطفه من زیاد افسر  
میگذارند و گاه هم اشک در چشم  
من می‌نشانند - همین تحوه فکری  
و عاطفی سببی است که آگاهانه و  
یانا آگاه در انتخاب پارچه‌ها بی که  
می‌خوانم به سوی محتوی های غمزده  
بیشتر متعایل میگرم .

\* شعر - داستان و مقالات مجلات  
و گاهی هم کتابی خوب که برا یم  
میسر گردد .  
.. در کارهای هنری چگونه راه  
یافتنی و در این زمینه چه کسانی  
مشوق توبودند .

\* هنوز شاگرد صنف یتحم بودم  
که در یکی دونمایشنامه و کنسرت  
که به وسیله گروه هنری مکتب راه  
انداخته شده بود نقش هایی را  
عهده دار شدم و گویا دیگران بودند  
که درمن استعدادی را به شناخت  
گرفته‌ند هیأت تربیوی مکتب بعد  
از این پروگرامها در برنا مههای  
دیگر هم جای برای من اختصاص  
میدادند - خودم نیز از همان خردی  
به آواز خوانی و هنر نمایش تیاتری  
علاقه زیاد داشتم - در محیط خانواده  
نیز با آنکه ذوق با گستره بی از  
همانع ها روبرو میگردید . برادرم  
خلیل احمد مورد تشویق قرار میداد  
و نمیگذاشت که خانواده مانع رشد  
و شکو فایی هنر میگردد .

\* برشی از رو ند گان راه هنر  
و بیشتر آنا نیکه به وسیله تلویزیون  
به شناخت مردم آمدند گاه از تحوه  
برخورد مردم در کوچه و بازار با خود  
شکایت هادارند تودراین مورد چه  
سخن هایی برای گفتن داری ؟

\* برشی تشویق می‌کنند و عده بی  
هم مورد تمسخرم قرار میدند هستند  
کاهی وقتی مرا می‌بینند آهنگ  
(اوستمکره) که من آنرا خوانده ام  
به گونه بی زمزمه می‌کنند که بشنوش  
واگر روزی غمگین و افسرده به نظر  
ایم آهنگ (غممه کوه غم) را به  
زمزمه می‌کشند - اما من به هیچ

وجه آزرده خاطر نمیگرم و وزیر تأییر  
قرار نمی‌گیرم - چه باید کرد مردم  
دوست دارند با آواز خوانانی که می‌  
شناستند شوخی کشند - وبالا خبر  
هر که پر طاووس خواهد باید رنج  
سفر هندوستان کشد .

\* در محیط پو هنتون چطور - آیا  
همسالان و هم در سالنت هم با توان  
چنین شو خی هایی دارند ؟

\* من به هنر تمثیل علاقه زیاد  
دارم و به همین سبب در برخی از  
بارچه های تمثیلی رادیو و تلویزیون  
حصه می‌گیرم - امادر یکو قت نمی  
عمیقا هم صنفی هایم را دوست دارم  
شود در جند موسسه به کار پرداخت  
و به آنها احترام میگذارم چون فکر می‌  
کنم همین ها اند که در شادی ها و  
را تمیذهد و گرنه مثل بودن را هم  
نالشادی های زندگی با دوست یکجا  
کمتر از محصل بودن دوست ندارم .

# خانوادها

خانواده جا ویدان میما ند .  
پس باید این نظر یه و عقیده راهمیشه  
بکو شند تا فر هنگخا نوا ده ها  
زنده وجا ندا رو همچنان نیرو مند حفظ  
گردد وست از زنده آن محا فظنه  
شود .

درین جا لازم است تا برای ارزش  
مندی هر چه بیشتری سنت های  
خانواده کی و حفظ رو حیه متسلکل  
هما هنگی بین اعضای خا نوا ده  
ایجاد گردد تا مقابله حسودت و  
مشکلات درای توان و باید از  
اعضای خا نوا ده حدود صلاحیت  
و محل کار استفاده خواهیشان بدستی  
بفهمند و برواندین است تا کودکان  
را از همان ایام طفو لیت طوری بر-  
ورش دهند که ایشان بدآ نندوقتی  
صیغ از خواب بیدار میشوند چه باید  
بکنند؟ در او قات روز چه اعما لی  
را انجام بد هندو بالاخره باز هم  
شب در کجا بخوا بند وجای خواب  
هر کدام معین باشد به این ترتیب .

دیده میشود که انتظاط در خوا نوا ده  
نقش خود را بازی میکند .  
همینکو نه دمو کرا سی زما سی  
مفید بوده میتواند که والدین  
بکذا رند اطفال و دیگر اعضای خا-  
نا ده عقايد و نظریات خود را در جمی  
برخورد نهاده رو شهای نامطلوب  
شان حیثیت خا نوا ده بایمین نیا بدو  
برهم نخورد .

بهجه ها یا پسر ها نیز با صفاو  
صمیمیت در مقابله اعضای خانواده  
بادر نظر داشت حقوق خود و خواه  
هم تشویق می شوند و هم استعداد  
شان رشد میباشد و اگر نادرست  
بود با بر خورد هشت و شیوه منطقی  
برای شان فهمان نده میشود که راه ایکه  
انتخاب نموده بخطا رفته است . در جمی  
آوری بحث درباره دمو کرا سی و انتظاط  
درخانواده به این نتیجه میرسیم  
که نظم رشد خانواده باید در پر و گرام  
والدین جای اصلی و مقام وا لای را  
حایز باشد .

همانطور یکه انتظاط نظم خانواده  
گی را باید جا و مستحکم نگهید را  
دمو کرا سی نیز باعث انکشا ف می  
گردد . برای رشد منطقی خا نوا ده  
باید ارزش های مفید و مثبت عمیقا  
درک شود .

آنچه بتصویرت گذارد باره فر-

هنگخانواده خواندید به بررسی  
عمیق و همه جا نبه ای نیاز دارد . ولی  
برای آکا هی و مقدمه در با رهبر-

هنگخانواده ده ضروریست . تادر  
همین چو کات نیز توجه داشته باشید .  
با ذکر این مطلب که گفته های نویق  
را بمنا به بیاد آوری تلقی نموده در

باره مطا لعه مینما یم که البته در  
صحبت های بعدی بادر نظر داشت  
امکان بصورت همه جانبی در باره  
اعضای خانواده ها شرط است . باید

صا حبان عقیده و ره راه ترقی و  
بخش ارتباط داشته و تمام فعالیت  
یمشرفت مانند تمام عناصر واقع-  
بین معتقد اند که خا نوا ده ها سلو-  
لای او لین جا معا بوده و همانطور-  
یکه از اجتماع تائیر پذیر است بر  
درین میز نقش و از دارد .  
از هم فرق داشته و منوط و مربوط ط  
بنابرای یا کمراه نگهدا شتن د  
است بزندگی اجتماعی و مناسیبات  
نیکو نگهدا ری خ نوا ده هامتو جه  
فرهنگ آن نیز باید بود .

قبل از اینکه به بحث در باره  
برداخته آید لازم و ضروریست تا  
فرهنگ . معنی و مقیوم آنرا در-  
یافته برو شنیان . مطالب دیگر : ا-  
دارند که خواه نا خواه این ایشانها  
و نظر یات بیرون از منزل در طرز  
تفکر شان اثر نموده و باعث میشود  
که فر هنگخا نوا ده دیگار دکر کوئی

کردد . و زمانی این تغییر به تفع خا-  
نوا ده بوده میتواند که والدین و  
عنصری چیز فهم نظر یات خویش را  
نظر به شرا بطرخا نوا ده گی و نیز  
داده و باغت یار گند گی نشوند .

پدر و مادر نیز باواقع بینی در  
او ضایع واحوال قرار داشته و باید  
در قضاؤت شان جا نید ری دیده  
نشود .

وقتی این مسایل در بیش چشمان

اعضای خا نوا ده بصویرت یک اصل  
خدشنه نایذیر قابل قبول باشد رشته  
هایی مودت و همکاری، دوستی و  
صومیمیت از زشنده فر هنگخا -

بوسیله اجداد و گذشتگان و نسل  
های گذشتگان شکل گرفته و ساخت  
نواده را باور نموده و شکو فا نی  
استعداد هاسا خه رشد بیدا نموده و  
خانواده در اجتماع بر جستگی کسب  
مینماید .

آنچه درین جا بیشتر اهمیت دارد  
از خود گذری و فدا کاری در مقابله  
اعضای خا نوا ده است و آنها بیکه در  
های گرا نیهایی از گذشتگان باقی  
مانده که حفظ و نگهدا شت آن در جمی  
ترقی ضروری و حتمی است .

ننا و فر هنگخانواده ها نیز به  
رشد و نمو ضرورت داشته و برای  
اینکه زنده و بیویا باشد در غنیا و  
احترام و تجلیل میشود و هم بعد از  
زنده نگهدا شتن آن وظیغه و رسالت  
آنکه از جهان گذشت مثال خوبی  
اعضای خانواده ها شرط است . باید

# زن ایده‌آل

## کیمیت؟

در پیش زیبای جمال تو راه باز میکرد جه عشق و بختی تا از سایه سکوت و رنج وارهم من آفرور از باران مهر تو زیاد نو شدید  
گو نه دیدی؟  
و در سایه رونم مهر با نسی های تو و مستر کرد ، مستر من در آن سایه  
مست برای تو بود . برای عشق تو بود .  
میدانم میدانی که نومست دارم ، برای بگذرانم .  
اکنون که برای آن روز شادی دارم  
همین است که هر موقع ترا من بینه فریاد غریز من :  
مسیربانی دادر زندگیم سرمهده نامایوس آنروز فریاد میبر تو ، صدای یاس اکنون که یادی آنروز درآسمان زندگی ام  
شده و بستر بیاد تو بمانم .  
و رنج را از دلم ببرون گرد و فکر مهربانی  
برقو شادی هی اندازد و هر لحظه در واژه  
من آنروز سایه جمال ترا در المسوش های تو در ریگهای زندگی ام خون امید واری  
های شادی را برویم باز هی کند این کلمات  
فشردم و همراه با آن در الیوه های عمر را جزیان داد .



جاداشت اگر به اینها فرزندان رنج و محنت لقب داده میشد

جوانی که آرزو دارد دختری را بشه هم  
مری گایرد در قدم اول در اندیشه آیت  
قا دختر هر دن نظر دارای صفات آنی باشد .  
۱- در مسایل جدی زندگی جدی و مصممانه بر  
خورد گند یعنی روشنایی و در خواب و خال  
لبائش زیرا واقع بیسی بیشتر از آنچه تصویرش  
دا هی گند در زندگی مفید است .

۲- باید هلا حلقه کار پاپد الیه تاحدی

که نلپند بوده و با محیط و فن ذاته باشد .

۳- از نظر حافظه صبر و تعامل ، دانایی

و آزمی هی ذاته به حد تکامل رسیده باشد .

۴- موقع حرف زدن رعایت طرف مقابل

را در نظر ذاته باشد و مخن از زبان

مخفتو نزدد .

۵- اگر مخاطب است باید شنونده خوبی

بوده ولی باید در تمام طول مدت فقط به

حروف یک نفر گوش بزدد بلکه این حسن و

سبیله را برای همه بگاربرد .

۶- باید خوش سلیقه ، تمیز و خوشرو

باشد .

۷- در هر دو دنیا میخواهد که به او

هر بودا نیست باید هر دن خله گند بلکه به

طور منطقی حق را به دارنده و مخواه بدهد .

از زندگی را برخود و فامیل ساخت نگیرد

زیرا قدرتکه زندگی را سخت گیریم زندگی

نیز برآو سخت هی گیرد .

۸- از اقتصاد خانواده اطلاع کافی ذاته

و داخل و خارج را عویشا ارزیابی نماید زیرا

اگر چنین نشود سالوده اقتصاد غامبل خیلی

زود از هم می باشد .

۹- حسنه و زود رنج نیاشد زیرا این

حسنا بدل شخصیت زن را در انتظار خرد و

نیکسته جلوه میدهد .

## یاد آنروز

### مهریان من

زندگی با همه هزارات باز برای من فرست  
داد که ترا زیاد بیشم و مدقی آرام باشم  
و درین آرامش از تلخی هاییکه دوری تو  
در کام تنه من بیدید آورده بود اتفاقاً کیم  
آنروز ها و شب های امید بخش را که  
با تو گذرادم هر گز از باد نخوا هم برد  
در نخستین روز تو برای من غزل ممنی بخش  
شدم ، توانه دلیلبری شدم ، آنگاه که  
چشمان میبا هت آری از میش آشعار را در  
خود میبرد ، آنگاه که نگاه میست میست  
قر گمیشند من از جام زندگی شراب عشق و  
شادی میتو شیدم و ترا بیدارم .

در آن سیح دل اتکیز بهار ، در زیر آن  
آسمان صاف به عرضی که ترا میخوا هد  
آن توان را دادی که در مایه مهر تو آرام  
گند و از نزدیک ترا بیشد .

علوم نیست تو در آن سایه که مثل  
لحاظات سرعت ذاتت تلاش چشمان هم را که

# کارولان حله... کارولان

## دوشنبه

احسان می کنم ،	چجهه مر غان ،
خاطر آسوده است ،	نور افتاب ،
جون	در خان جوان ،
می بینم ،	هر کسی را ،
ومن شنوم ،	شاد می سازد .
در هر گثار خوبیش ،	
از هر گثار خوبیش	
واژه آزادی را	

جنگل خاموش ،
جنگل تاریک ،
جنگل نشه ،
یاد ناخن از گلنشته هامت .

## پیروند

من بی خبر به راه سفر با گلنشته  
آگاهی از نیاز عزیزان نداشتم  
در کوره را همای نهی می شتا فرم  
جون سو معابر مدت به دبیل آقان  
در زیر پنجه های نرم ، ریگهای خنک  
فریاد می زدند که ما نشه ایم ، آب !  
- شرمنده می گلنشته و آبی نداشتم

در زیر روشنایی لیمو بی غروب  
از خواب نیمروزی ، بیدار می شدم  
از گلوسوار تفره ای ماء می بربند  
برق ساره ای  
مرغابیان وحشی فریاد می زدند :  
بس آن ساره گو ?  
من جز نگاه خوبیش جوابی نداشتم

در شهر ناشناخته ای بر سه می زدم  
دیوارهای شهر هرمان شناختند  
اما ز آشنازی خود دم نمی زدند  
گویند قلب ترس به رحله نداشتند  
- من جز سکوت خوبیش ، تفابی نداشتم

## خراب آباد

چو کارهای جبانست جمله بی پیشاد  
حکیم در روی نشاد کارها بپیاد  
مشو مقیم در آبادی خرا بجهان  
چو کس مقیم نهاند درین خراب آباد  
مسبر ز باد غرور از بلند یسی داری  
که خس بلند شد از باد لیک باز افتاد  
چو هست بندۀ خلق آدمی زبیر طمع  
خوشاس کسی که ازین بند مگی بسود آزاد  
چنان بزی که نمیری اگر نوا نیزیست  
چوهر که هست به عالم برای مردن زاد  
از آن خوبیش عدان خسروا که عاریست است  
متاع عمر که دادند باز خواهی داد  
امیر خسروا بلخی

## دنگار یادگار

سری جا می دی دور یعنیوی به  
تن کی  
خیل محیوب دی به سره حسن  
سو خاوه  
گلدستی دارزو می ، عطر پاش  
کول  
نور دستتر کو می دارمزخلاوه  
دحیارخ دی دزلغو به لای پست کی  
دستینی به گل دی خان مشغولاوه  
دیوالو نه د زمان می تو له اسوب  
کول  
ستا بستکلا را خنمه سدو کو چاوه  
طلارنگه خیل دفتر می درته بر انس  
عنه گل چی می نکار وغون او  
نجیب - افغان

ستا یادو نو می زن کی و مساوه  
ددیدار هو س می جام و تخدوه  
لآخره می خنخیر به شهر نکار او سوت  
به همسکا دی را ته وزو خلاصوه  
سودا کر و مه دهینی بر درگاه سه  
به بدل دزده می عشق طلباه و  
مینه نا کی دوی بیا لی دی شهلا  
سترنگی  
به خیل تل کی بی زما تن لا هو کاوه  
به ملیح آواز دی کورته و بطن  
دالفت لمبو دی اورزالکاره

ای ریگهای نشه خورشید سو خنه !  
این بار اگر به سوی شما رخت برگشم  
از چنهه های آب روان هزده می نهم  
ای کار وان وحشی عزیزان شد !  
این بار اگر تکاه به سوی شما کنم  
از گوکب سیمه دمان هزده می دهم  
ای قامت خمیده دیوارهای شهر !  
این بار اگر به خلوت را ز شما دسم  
از روز گلار امن و امان هزده می نهم  
من با امید همیر شما نزنه ام هنوز  
بیوند آشنازی ما نا گسته باد  
گر فارغ از خیال شما نزدیگی کنم  
چشم بر آفتاب و بر آفاق ، نسته باد !

نادر نادر بود

# کارولان حله... کارولان

# حله... کاروان حله... کارولان حله

## هیچکس

هیچکس جز تو نخواهد دید ،  
که چگونه در میان صغره ها ی سرخ شلبم ،  
یک درخت عشق می روید .  
و فراز شاخه های رنگدار این درخت عشق ،  
هیچکس جز تو نخواهد دید  
که چکو نه نور می روید .  
هیچکس جز تو نخواهد دید  
که چگونه در تکاه تشننه ام خورشید می روید  
هیچکس جز تو نخواهد دید ، (رسابرا هنی)

## لیونی از هادوفه

ارما نونه می چور تو کی لیو نی شول  
دزه کی نه زمالا به سا را نی شول  
به ز خمو زما دزه دوروی مالکی  
خـ غمونه بیکا نی خـ سبا نی شول  
جا نـ اک آهو نـ را شـه زـما گـوره  
ستـا پـه هـجـرـ کـی دـ خـلـکـو خـندـ نـی شـول  
چـی دـی گـلـ لـارـه مـو نـدـ کـرـ لـه اـورـ بـلـ تـه  
پـرـی خـبـهـ مـیـ اـعـیدـ وـنـهـ بـنـتـنـسـیـ شـول  
ستـا کـاـ تـهـ دـوـ هـرـهـ خـواـزـهـ دـیـ دـ زـهـ سـرـهـ  
چـیـ خـیـاـ لـوـ نـهـ بـهـ خـیـالـوـ کـیـ طـوـ فـاـ نـیـ شـول  
دهـیـ سـتـرـ گـوـ گـلـ اـنـ بـنـکـلـوـ وـهـلـیـ  
ترـیـنـهـ خـکـهـ هـوـ سـوـ نـهـ سـبـیـلـنـیـ شـول  
نـورـ دـیـ یـوـهـ شـوـمـ دـ خـوـ زـیـ مـیـنـیـ بـهـزـورـ اوـسـ  
چـیـ تـاـ زـهـ زـماـ زـخـموـ نـهـ بـخـواـ نـیـ شـول  
یـمـ خـوـشـحـاـ لـهـ سـتـاـ دـ زـلـفـوـ بـهـ خـنـکـلـ کـیـ  
دـخـواـ نـیـ دـمـیـتـوـ بـهـ وـیـ مـنـزـلـ گـیـ  
دـزـوـنـدـوـنـ وـاـزـهـ خـوـ نـدـ نـهـ قـرـ باـ نـیـ شـول  
دـ(زـهـ سـوـانـدـ)ـ فـکـرـ نـهـ اوـ سـمـ بـخـتـورـ بـوـ لـهـ  
چـیـ لـهـ تـاـ سـرـهـ بـیـاـ کـرـاـ نـیـ زـنـداـ نـیـ شـول  
زـهـ سـوـانـدـ

## حفظ آبرو

نقـرـ رـاـ اـزـ حـفـظـ آـبـرـوـ تـوـانـکـرـمـیـکـنـمـ  
نـانـ خـشـکـخـوـدـ بـاـ بـ زـنـدـ گـیـ تـرـ مـیـکـنـمـ  
نـشـنـهـ سـاحـلـ نـیـمـ چـونـ کـشـتـیـ بـیـ بـادـیـانـ  
هـرـ کـجـامـیـ طـوـ فـاـ نـیـ اـسـتـلـنـکـرـمـیـ کـنـمـ  
لـجـنـدـ درـ خـامـیـ سـرـ آـیـدـ رـوـزـگـارـمـ سـوـخـنـمـ  
عـودـ خـاـ مـخـوـیـشـ رـاـ درـ کـارـ مـجـمـرـ مـیـکـنـمـ  
بـاسـبـکـدـسـتـانـ سـخـاـوتـ سـرـ خـ رـوـبـیـ بـرـدـهـ  
هـرـ چـهـ سـازـمـ جـمـ چـونـ مـیـنـاـ بـسـاغـرـ مـیـکـنـمـ  
دانـهـ مـنـ باـزـمـیـنـ خـاـ کـسـارـ آـشـنـاسـتـ  
مـیـکـنـمـ نـشـوـ نـمـاـ چـونـ خـاـ لـ بـرـسـمـیـکـنـمـ  
نـاـ تـوـانـیـ بـرـدـهـ جـشـ حـسـوـدـاـ نـمـیـشـوـدـ  
عـیـشـهـایـ فـرـ بـهـ اـزـ سـهـلوـیـ لـاـغـرـ مـیـکـنـمـ  
برـ فـقـیرـانـ بـیـشـ دـسـتـیـ کـرـدـنـ اـزـ اـنـصـافـ نـیـسـتـ  
مـیـوهـ چـونـ درـ شـهـرـ شـدـ بـسـیـارـ نـوـبـرـ مـیـکـنـمـ  
خـوارـ مـیـکـرـدـنـ دـنـیـاـ دـوـسـتـانـ درـ چـشـمـ مـنـ  
چـونـ نـظـرـ صـایـبـ بـهـ دـنـیـایـ مـحـقـرـ مـیـکـنـمـ  
صـایـبـ

## آن خانه...

ای قوم بـهـ حـجـ رـفـتـهـ کـجـایـدـ کـجـایـدـ  
مـعـشـوقـ هـمـیـنـ جـاستـ بـیـاـیدـ بـیـاـیدـ  
مـعـشـوقـ توـ هـمـسـایـهـ دـیـوـارـ بـدـیـوـارـ  
درـ بـادـیـهـ سـرـگـشـتـهـ شـماـ درـ چـهـهـوـاـ اـیدـ  
کـمـ صـورـتـ بـیـ صـورـتـ مـعـشـوـ قـبـیـنـیدـ  
هـمـ خـواـجـهـ وـهـ بـنـدـهـ وـهـ قـبـلـهـ شـماـ اـیدـ  
صـدـ بـارـ اـزـ اـینـ رـاهـ بـدـانـ خـاـ نـهـ بـرـقـتـیدـ  
یـکـبارـ اـزـ اـینـ خـانـهـ بـدـانـ بـامـ بـرـآـیدـ  
آنـ خـانـهـ لـطـیـفـ اـسـتـ نـشـانـهـ شـبـکـتـیدـ  
اـزـ صـاحـبـ آـنـ خـانـهـ نـشـاـ نـیـ بـنـمـایـدـ  
بـاـ اـینـ هـمـهـ گـیـ وـنـجـ شـماـ گـنـجـ شـمـاـ بـادـ  
اـفـوسـ کـهـ بـوـ وـنـجـ شـماـ پـرـ دـهـشـمـایـدـ  
رـوبـنـدـگـشـاـ بـیدـ زـسـرـ بـرـدـهـ اـسـرـارـ  
پـسـ خـوـشـنـ بـدـانـیدـ کـهـ سـنـطاـنـ نـهـ گـرـاـیدـ  
(دوـلـانـاـ جـرـلـ ئـلـدـنـ بـلـغـرـ)

# روان حله... کاروان حله... کارولان حله

عوک دخبل استعداد به اندازه کار کوی او  
خیل نیاز او نسوزت به اندازه سره معاش  
اخلى .

خرنگه چي وویل شویه سوروی اتحاد کي  
دماشوم دریبی او روزنی به برخه کن نهایت  
توجه شوی او دیلان سره سه دماشومانو د  
نهن او فکر درویسانو تو او توبیری اندکارو به  
برخه کس له رادیو، تلویزیون، کتابونو،  
ورخیابو، جرايدو اولورو شیاوجی دماشومانو  
دسامیم روزنی دیاره گتیور تائبیری بهداشتارو

اقداماتو لاس پوری کوی او وویل کبیری جي  
ددغ مسائلو دتحقق دیاره به سوروی اتحاد  
کي له لسو زرونه پیر کتابونه چاب شویند،  
اویه هدنه اساس سره نور د دماشومانو  
درودنی اوپالنی دیاره خایونه جود کری نی  
اویه هده کي دماشومانو یاول هده وسائل  
جي ددوی دتفیع اوسانتری دیاره ضرورتی  
ورته تیبه او آماده کری نی جي نی وقوع  
شوروی اتحاد به قلول برخوکر جربان لری  
او ددوی دمحث به برخه کي زیانه توجه  
شوی او کبیری او داوغخ بخبل ذات کس  
ناسی امر نی جی دماشومان له هر پول ماند  
او معنوی امتیاز خخه ببره و بدی او برخورناره  
دی اوددیر قوی بوده، هترقی، زحمت گش  
خوانان او خوانان بی و یولنی نه تقدیموی  
جي هربوین دخبل رانلونکی او دخبل هیواد

او دفعه دنایاجو خخه همدغو سره بس دی  
دهوسایش دیاره بیلانبل خدمتو نه کوی او  
جي نن ورخ سوروی اتحاد جي دنی دلویو  
زیار یاسی .

باتی به ۴۹ هج کی



## بریالی ماشهوم دسباوردخی دتهو لنه پیمازدی غری

لیکوال دماشومانو او خوانانو دیاره دشوروی  
اتحاد ادبیات بین چیر ستر سدرت تعریف  
کری نی . او همنا چول ددقی مسلسلی به  
خوبی و ریختی نوشایی چی ددهمه موجود به  
ارباط به میلیونو آثار (کتبی او روایی،  
چاپی او نمایر چاپی) به چول دماشومانویه برخه  
هدنه اندازه دسبا ورخی یولنی نه گتیور او  
مقدید شری تقدیم شی .

به حقیقت کی دماشوم یولنی اساس حجره  
اویه هده کی اساس هسته تسلیمانی او شیوه  
یولنی ترقی او بر مخنگ دهی یولنی دکورنی  
به سالی او غیر سالی تربی یسروی ایده  
لری هر کله جی ماشهوم دنیاهه راخی له هر دول  
لکری او د هنن خواص خخه خلاص وی جس  
یسله هده خخه ماشهوم دمور او هار دمثتو او  
گتیور فکر و خخه اون کورنی دمحیط ازرا او  
دکوخر او بنوونغیو خخه برداشت کوی او  
خبل شخصیت او گر کتر جویوی، الیه ویلای  
شوحی لومنی مکب دماشوم دیاره د هر  
غیرنی جی دهور غیر ماشهوم نه بشه روزنی  
و دکوی او مظلوب شخصیت کسیوی، هر کله  
جهی دمکت دنیاهه قدم بردی بیا هم معنوی  
تریس او روزنی نه اپتیازی جی هدنه  
استنان او هر بیون نی جی ماشهوم نه دزدید  
کوی بول به یوه نظره او دماشوم سالم او  
او علیم جهان بشن نه رابولی او زمینه ورته  
دشایی مواد خخه محروم نی او خیل زوند  
دارنگه تیروی جی نه عره شی اونه با تی  
مساعدی ، به همی دیول نی جی، هر کله  
جن دانسان فکر دفیلسوفه، لیکوالو، شاغرانو  
شی او د تعلیم او تربی خخه بس یاتی دی  
او نوره عالیانو آثار جلبوی او هده عالیان  
جی دخویلو نارسانی او خراب حالت بودیل  
سره لاس یوکری دماشومانو حال خرابی او  
کوی بول به یوه نظره او دماشوم سالم او  
خلافه تربه دهنه دمور او هار او د هده  
تسویتو او رگانونو بوری مربویا نی، توصیه  
یامنرنه کبیری به سوسیالیستی یولنی کس  
کوی .

خرنگه جی دشوروی اتحاد نامتو او اندیلانی  
لیکوال دخبل زوند دیره برخه بی دروحیانو  
او اخلاقی مسائلو جی به ماشهومانو بوری ایده  
جی ناقصانی، اجتماعی، سیاسی، فرهنگی  
ماکسیم گورکی دشوروی اتحاد بل مشهور  
روزنی خخه وی به زیوه بوری اقام شویدی

# اطفال در سالهای قبل از مکتب

## چگونه پروژه داند

هانه انجام دهدند .  
رهنما یعنی اصولی و متداوی با اطفال و عادت  
زادن آنها بعادات چون نظافت داشتن و نظم  
و ترتیب بصحت آنها خود میباشد و آنها را  
قوان میخشدند که اطفال با کنایت ، با انتقاد  
با اعتماد ندارند آیند .

اطفال خوره فر از من هفت زود تحت تائير  
عادات بيرون خانه قرار ميگيرند و هاييلند  
از ديتکران بيروي گنند . گفخار و گردار  
ديتکران آفلا به آنها تائير ميدا گنند . خصائص  
كه گفته آمد ناشی از خصوصيات همین  
هر حله من آنها است . از آنرو مثالها ،  
نما يشات و رهema تيپا ييگان در فعالیت  
های روزانه آنها فوق العاده حائز اهیت  
است .

قریب معمونی و دماغی دو حینت جدا نا شد نی امت . عواد و عنا صریکه میرای

انکشاف دماغی انتخاب میشود الیه مطیا بقیه اهداف تر پیش ام است که ما آنرا دنبال نمیکنیم . در اینجا هلتت باید شد که ما خواسته ها و اهداف شخصی خود را بر اطفال خورد تر از من هفت اعمال نمیکنیم و بجهات خود بد بود که آنها را به آموختن عباری مشکل و بالآخر از توان دماغی شان و اداری کنیم ، اما اینرا نیز فرمودش باید کرد که آنها با انکشاف دماغی و وسعت نظر نیاز دارند تا یکمکات ما بتوانند فوه نطق و بیان فوه فکر کردن ، فوه حافظه ، قوه تخیل و خدمات ، قوه مشاهده و تصمیم گیر فن ، قوه آموزش و شائطنهای و دیگر خصایل استندیده که لازم و ضروری است انکشاف داشند . درین امر و ظیفه تر بیت دهنده است که نظر طلل را بمحیط و جهان نیکه او در آن زیست دارد عطفوف گرداند ، او را شر بپنداش و ظیفه و نقش در کار و بازی هر یک سو رهنمایی کنند و با فراتر مفاسی میباشند .

تماس مستقیم طفل بمحیط طبیعی اکتشاف  
دماگی او را فوق العاده کند میکند . از آنرو  
در من قریب بیکتب ، طفل تشویق گردد تا  
محیط طبیعی اش را مطالعه کند . بطور مثال  
از نباتات و حیوانات خانگی هوشداری کند

در باغ و یا در زمین سبز یکاری کار کند،  
بزر گسلان را متأ هده کند که جگو نه  
آلات و ابوات زراعتی را استعمال میکنند و  
امثال چنین فعا لیتها نایرۀ فهم و دانش  
اطفال را فرا خن میسازد، توه آموزش آنها  
را نیرو مند تر میگرداند، تخیلات و همی  
و خرا فاتی را از آنها دور میسازد، از  
سلط پسر بر طبیعت آگهی بیدا میکند و  
بد یافتر قیب الکتاب آنها بصورت سالم  
و واقعی سیر میکند.

نظام

هنگام است که ارزشی‌ای اخلاقی و معنوی هم  
چون و طبیرستی ، عشق بزند گانی جمعی ،  
عشق و زحمتکشی در کار ، حاکمیت بر  
خویشن ، احساس مسو لیت بزند گانی  
جمعی ، صداقت و راستکاری ، برداشی  
و پشتکار در چیز رسیدن بهدف در وجود  
او بپردازی میشود .

اطفال مسازنده جا معه فردای کثور و جهان‌ما اند. آنها اند که تاریخ هیمازند. آنها بدران و مادران فردا و پرورش دهنده پسران و دختران خود خواهند بود. اطفال با یابید افراد نیک و بدران و مادران صالح به جا معه قدمیم گردند. گذشته از همه اطفال ما تقره عمر ما اند یعنی اگر نیکو بار آیند روز های پیری ما بخو شنوندی تو ام خواهد بود و اگر نشدت بار آیند نصیب مادر پیری جز شمشکشیدن و اشکریختن و ارمعان با له هسته عان و جا معه جن مهده تلخ جزی دلگز نخواهد بود.

### اساسات پر ورش نیک در محیطخانه:

لعن خانواده بطور اعم در همه مراحل پرورش و به خصوص در سالهای کودکستان که بین سنی‌های سه تا هفت سالگی می‌باشد فوق العاده عجیب و ارزشمند است زیرا در همین سنی‌ها است که انکشاف همه جانبه طفل پایه گذاری می‌شود و خانواده نخستین مکتب ایست که طفل در آن تعارف حیاتی را می‌داند و اساسات اخلاقی و سلوک خوشنود را پایه گذاری می‌کند. واژه همینجا است که لحاظه دیدوی درباره زندگی و محیط زیستش یعنی از گذاری مشود.

طرز و شیوه زندگی هر خانواده از آن خودش است همچنان شخصیت و خصلت هر طبق از آن خود شن بوده از دیگران فرق ندارند . بدین ملحوظاً سیستم تربیتی باز نظر داشت خدمه و مهیّات عتیزکره شیوه های مطلوب را در قربت بکار بندد . همچنان این يك حقیقت مسلم است که جهان قوانین و اساسات قاطع و ثابت وجود ندارد که بر همه فاعلیها و اطفال یکسان قابل تطبیق باشد با آنهم دستورات اساسی قربت و تجارب منتشر خانواده ها در برورش اطفال این امر را ممکن ساخته است که از یکسانه دستورات عقید جهت برورش صحیح اطفال استفاده کنیم .

از همه اولتر باید هدف تر بیش را که عا  
دنبال میکنیم بلادنیم سپس موافق به آن طفل  
را شرست رهنمائی کنیم.

پدران و مادران همه باید بدانند که از طفل خود جه میخواهند بسازند، این بررسنی است که ما کار یکیکو از تمام پدران و مادران میبرند و میگوییم: آیا میخواهید از طفل خویش یک مرد واقعی، با فهم، با پشتکار صادق، خدمتگار بفرمودم، هیمارز، یا کار پیشان و صمیمی بسازید و یا میخواهید یک آدم بیخا صیب، جیون، کوچک و یک معامله سر محیل بیار آید؟ در اینصورت ذهنتم را بخود راه داده الذکری باند یشید آنگاه به فورات میدانید که چه اشتباهاتی را درین خصوص مرتکب شده اید و چه راه های درستی هم وجود دارد که آنرا باید نبال کرد.

درست هنگا میکه طفل هنوز کو چک است  
باید نفثه دقیق ز التکشاف همه جانبه جمیر



عن شمارگدن را یاد می گیرم .

اطفال بسن کود گستان تر بیت معنوی خویشرا در جریان بازیها ، تفریح یا همباری ها ، و در حقیقت در طی جریان فعالیت‌های روزانه شان کمب میکنند و درست نه همین مرحله بجا خواهد بود به آنها درعی داده شود که بایدیگر اطفال یا خوش بازی کنند ، بازیچه هایشان ترا بدسترس همیدیگر شان بگذارند ، با یکدیگر خود یاری کنند ، به بزرگان احترام کنند ، نظم و مقررات معینه زندگانی جمعی را مشاهده کنند ، لذت‌جویی ها ، اسباب بازی شان را بانظم و ترتیب نزیر بیت سالم بدنی برای انتکاف طفل بسیار موثر است و این حقیقت را همه بدران و مادران آن‌گاه میدانند با آنهمه مرتب چنان شباهات بزرگ میشوند که اصلاح و ترمیم آن بسا اوقات دشوار تمام میشود . در چنین موضع وقیکه بدران و مادران بمشکل صحی طفل خود منوجه میشوند آنوقت در حقیقت تکلیف انتکاف جسمی شرایط قریبی طفل را منافر می‌نمایند .

قبل از من شمول به مکتب شخصیت طفل  
بسکل سر فتن های خاکد و ندمت در همین  
نگهداری کنند، از چی هان و حیوانات  
خانگی مواظبت کنند و وظایف شاز آگل

## دروجانی رویا ڦباره

یدلی وه خپله مور یې یہ پوره اندازه  
بی خو به کپری وه. هنک له خپلی موز  
سر یی ورتیت کر او دده و چی  
کوتفی نه ولار شی نو دده دزپه رپیدل  
سره د هفو خیرو اودارو نکیزو یو  
شوندی یی بنسکل کر لی او ویی ویل:  
به عکله چی پدھ ور تلل، خبری کو-  
زیه یی نه غو بنتل چی یه هفهوره  
او تیاره خو نه کی یی بندی کپری، خوبی  
نه ولدی نه چی خر اغو نه مرہ کوی  
او دی دی ته اپه باسی چی به تیاره کی،  
لهدار او ویری سره واو سی. گله  
کله به چی له کپر کی خخه دمو ترو د  
خراخونو زفاد کو چنی کوتفی یے

خپل فکر او خیال خنخه نه ٺاربری.  
سر یی ورتیت کر او دده و چی  
شوندی یی بنسکل کر لی او ویی ویل:  
هر وخت چی دی ویر و نکی خمیره  
یی دده دغه حالت نه یام نه ساتھ  
ولید له، خانته ووا یه: ٻچه چی وینم  
غونستل یی چی زوی دخپل نسوی  
واقعیت نلری. دغه خبره دوهره تکرار  
هفه یی کو چنی کو ټی بوت، مج  
کره ترخو چی ویره هیره کپری. ته  
هفی دزوی دفکر او خیال زیر ندهوو.  
او س لوی شوی یی، باید ونه دار-  
یوازی یی کوبنیں کاوه خپل زوی - زویه! که دی نن شبے چیغی  
شی. نن شبے له خا یه ونه خوشی، غنی-

# تیاره و گوچنی خونه

دی پور ته نکری!

مور در یده چی ولاړه سی هنک  
دھپلی مور گمیسن ونیو. غونستل یی  
چی خوشیبی نوره همور سره پا تی  
هفه ویر و نکو سو چو نو خخه چی  
لی زو یه؟

هفه دخپلی مور په خبر و یو یه، شنی.  
خو دو مره په ویره کی و چی نه یی  
دده له کوچنیو منکولو خخه خو شی  
هفه وخته چی و یېنس و آرام نه  
پرینبود. خو لی به پری را هاتسی  
سردی به بالبنت کیز ده او ستر گی وویل:

سویده شه، ھلکه!

خراغ یی مړ کړ، له کو ټی وو ته او  
وری له شا نه تینګ کړ. هنک به خپله  
دھرخیدو غن و اورید. هنک به خپله  
بستره کی لکه یو وجلر گی بروت و.  
ترسیر موږوی به پر ستن کی بتو.  
کت مت لکه یو هری غوله و ستر کی  
یې یې کپر لی. یو لوی هر غه یې  
ولید، داسی هر غه چی وززو نه یی  
په تو له کوته کی خپا رهه او منبوکه  
یی وده تهور نزدی کو له. هنک له  
خانه سره وویل: (خه چی دینم ربنتیا  
که درلو ده. کله به یی چی مور بنسکل  
یه فکر او خیال کی خر خی. سپری له  
خولی پری راما تی شوی. لاسو نه یی

مور دی آرامتیا او خوب ته اپه لری  
ھلک به په خپله برسن کی خان پت  
کپر او بالبنت به یی په خپل سر کینبود. ده مادیری یی خوبی تیری کپری دی  
فکری کاوه چی پدی تو گه کولاچی شی  
خه نایخه خپله مور مه خوروه و پوهید.

لی زو یه؟  
ھلک دخپلی مور په خبر و یو یه، شنی.  
خو دو مره په ویره کی و چی نه یی  
دده له کوچنیو منکولو خخه خو شی  
هفه وخته چی و یېنس و آرام نه  
پرینبود. خو لی به پری را هاتسی  
سردی به بالبنت کیز ده او ستر گی وویل:

سویده شه، ھلکه!  
اوویده به شو نو ویر و نکی خیری به  
شی چی ماخوب یو سی؟  
زو یه! زه نشم کو لای چی تر  
یې به خوب کی لید ای.

مور یی ور ته و یانی وو چی با ید  
سپهاره ستا سره پا تی شم. وروسته  
له خیالی خیرو خخه ونه ڈارشو. ویلی  
ستا خورو یېنیبوري، زه با ید لپ خه  
یې وو، باید له تیا ری خخه و نه آرام و کرم.  
دار شو، باید چیغی ونه و هو. ورونه  
تکوو، با یدله خپلی کو ټی سره عادت  
لاس تیز کپر او، به همہ با نی یې  
وکرو، له هفه وخته چی دده کو چنی وویل:

- دا ستا کوته ده. بیلله تا بل  
خورزین ید لی و، دی با ید یے  
ھم ھمی گوته کی واي. په هنک با ندی  
یادولره چی خه می وو یل. هفه تول  
شیان چی ته یې دلنہ وینی خار جی  
شته والی نلری، وا قعیت نلری،  
غوندی وه، دیره گرانه وه خو، امدادی  
چیغوشو، مور به یی لدی کاره خوریده.  
ھفی آرامتیا ته اپه درلو ده. دھلک  
کوچنی او تیاری کوتفی خخه یې کر۔

بیشتوول، خلید له، دکو چنی هلک  
ویره لازیا تیده. موږ دیر کپر ندی  
وو، گله به چی دخرا غو نو رنما یه  
بیشتوول لگیده، دکپر کی سیموری  
به ھم به ھر کت را غلل. دغه سیبورو  
به لکه دھیولو غوندی خیری غوره  
کولی. سیو ری به لوی او وا زه،  
اورده او لندیدل او همداسی یه  
حر کت کی وو. کو چنی به خیری او  
شکلو نه لیدل چی یه ده وردا نکی،  
دار به یی لازیات شو، گله به یی چی  
ستره کی یېنی کپری ویره به یی لازیا  
تیده. دغه تول وحشت یی د خپل  
پتو ستر گو دبنکو له چولو خخه  
لیده، لویولو یو غنو او هارون بوردا  
نکل. سپری و زونکی او جلادانو به  
له چکپو سره و رحمله کپه. کو چنی  
لدي نه چی په هفه ویره او تیاره کوتفی  
کی بندی نشی، او لندی کبله چی له  
داره خو لی و نکری او زنده یی په تنگ  
نشی، له کوتفی خخه تبنتیده او خپله  
مور به یی لیوله، خومور به یی بیا  
چی لکه یو گوچنی کوتفی ته را وست. لدی کبله  
چی له کوتفی خخه ونه تبنتی، دروازه  
به یی له شا نه و ترله. هنک به به  
کوچنی او تیاری کوتفی خخه یې کر۔



تحل میره غوره ته حواله کي . هنک له شانه تير شو . ابره عوده وروسته بى نمخه بى حمله وکري هنکستركي خبيلي ستر گئي خو بخوله بتي کري . بير تهرا غني . هنک نر دى وچي جوض بى و بن سور- فکر بى کاوه چي بيا هم بهي خايه وکري . خور چيادشول چي هور بى ريدی او له خا نه سره بى وو يل : «واقعيت نلري ...» بيا بيري هم خيالونو اوبستي ، بيا هم داسى خه ويني وو آرام واو سى اد عن بى دوى ته وکتل . بيا غنى شافر بى ويلد ويني چي ، ربيتيا والي ناري . . . . . پورته نمى ! سره لدى داده نه وتخه چي دېستخه له خبته بى خاوه راه . . . . . على شافر خبله بمخه له ويسته وتخه چي ويني واقعيت ولري . . . . . بمخه له كوتى كابري . ميرمن «شافر» له بى بندى خخه لاندى ولويده . دكيمى خوا د ونیوه ، او هغه بى يوي خرا ته بيل خخه برندى ته را ووته ميره بى هم كوتى خراغ بل شو . هنک خوبېخى ودها . هنک خو شىسى دوى ته نه له كينى خوانه برندى ته راغى . ميره بى ولد لى چى وير يد لى شكا رى . شافر كتل . سر گرفتى شو . زىه بى ورخىه . فکر وکر چى بمخه بى خوا بى وانتى . وکر كى مخى تهودريد . هنک فکر وکر (نورپا)

بر خپلوا ستر گو ون يول اود گو توله جولو خخه بى ور كتل . هرغه له كر كى خخه دبا ندى الوتى و . دده دکو اى تپ اى خلا صه وه . له كر كى خخه دگار ندى دکور دوى گونى ليسل گيد اى . ويني غو بستيل چى د هغه سانويه ليد لو چى هلتى . . . هستو گنه در لو ده خنان . بو خت كري گوندى وير و نكى سو جو ته بى له سره ليرى شى . دکو تو هنخى بى به آسانه تو گهليده . قله به چى اد هيام دهغه كوتى كري كوتى فردى شول . دى به ورته خير شو . دا مى فکر بى کاوه چى دگاو ندى دکو تو به ليسلوسره به خه تاخه تامين وي . دكيمى كر كى نه شا كى يو نار بىنه او يوه بىخې وەچى يەنەنۈي خورى لو بو خت وو . هنک د دوى لاسو نه چى دخورا كى شىما نسو چى دخورا كى شىما دباره غازول كيدل ليسل . هنک ددوى نه خوخى خوللە تاخى مورلە خورلى او رىلىنى ىز . دوز بى كله نا كله ددوى يه هكىله له خپلوا نو سره خيرى كو ئى .

دكيمى كر كى را سرى . دمير له شانه كر كى خوانه راغى . بى سکرت خکولو بخخت د اود سکرت دود له كر كى خخه دبا ندى ووت . نورو سخو چى به هېممېھه كر ته كى وي . دمير له سره بى لو بىنى قول كېل هنک له خا نه سره وو يل . ، شماىرى هغەخە چى دكپ كى شا ته ينم ، حقیقت ونلىرى ، سره لدى به ليسل بوخ سو ، جا غ سرى دسکرت ورزو . ستنى بىخە له كر كى بىخە وغۇرخولە . اوس يوازى دى به كوتى كى پاتى و . دکوئى منخوى بى خى تهولار . او بىا له كوتى خخه ووت . دکو تى خراغ هم مېشىو . هنک ، او س يوازى بى دكى كى ليسل ، دېساغلى او ميرمن

«شافر» دکوئى كر كى بىاغلى شافر ولاپو قېر جن بىنكارىدە ، لا . سونەيى شكتە او بىرته كول ، خو . لە بى هم كله خلاصەو كله پېتىدە هنک ددى نىدارو يه ليد لو سره فكى كاوه چى كوم بى غرە هلم وينى . گومان بى كاوه چى بىاغلى شافر دخىلى بىخى لەلاسە قېر جن دى . خو مير مىن شافر له كر كى خخه نه ليسل كيمىدە . ناشا بەمير من شافر له كر كى خخه كتل . سر گرفتى شو . زىه بى ورخىه . فکر وکر چى بمخه بى خوا بى وانتى . وکر كى مخى تهودريد . هنک فکر وکر بىاغلى شافر . بېتكە سره دكپ كر . لە چەرى سره دكپ كر . بى بىلاس كى بى و



از بالا به پائین - بدون شرح

## هشتوی رستورانت

### به پیشنهاد دهنده

او بجهه او بجهه تو بیا اینجا! بین  
که غذای این آقا نسبت به غذای من  
چرا اضافه تر است؟  
برای اینکه طیاره شما پنج دقیقه  
زو تر حر کت میکند.

## همین کاردادردو سالگی هی کردم

زنی میخواست که یاکی اش را به  
رخدیدگران بکشد وقتی در یک همایانی  
او را دعوت کردند در همین وقت روی  
خود را بطرف خانمی دیگر کرد و گفت:  
همشیره عزیزم یاکی و یاکیزگی  
زیر پراهن امرا بسیار اهمیت میدعم  
بطوری که روز دو بار آنرا عرض  
میکنم، خانم دیگری که کمی از آن  
نداشت فوراً گفت:  
- اتفاقاً قا این برو گرام امن در خوردن  
وقتی که دو ساله بودم اجرا میکردم  
ولی بعد از آن دیگر لزو می دراجراش  
نگذیدم.

## با یک بوسه بیدار گهیم

بیشخند مت زیبا به عمره مخصوص  
نژد هر دی که تازهوارد همچنان خانه  
میشده آمد و به او گفت:  
آقای محترم آیا میل دارید در موقع  
معینی شمارا از خواب بیدار کنم!  
مرد در حالی که بد ختر خیره  
شده بود گفت:  
بلی، عزیز من، میل چه که  
بسیار آرزو دارم. ساعت شش بجای  
با یک بوسه بیدار شوم.  
بیشخند مت زیبا در حالی که او را  
ترک میکرد گفت:  
مانعی ندارد از ساعت یک بعداز  
نیمه شب که وظیفه ام تمام شد به  
بیشخند مت دیگر می گویم سفارش  
شمارا عملی نماید.



## بعد از فسخ ناهض دی

دختر جوا نی خواست عکس نمای  
مزدش را بیش نمایش ببرد و سفارش  
کشیدن یک تا بلو از صورت اورا  
بدهد درین وقت نامزدی آنها بیوم  
خوردولی دختر متأثر شده با خود

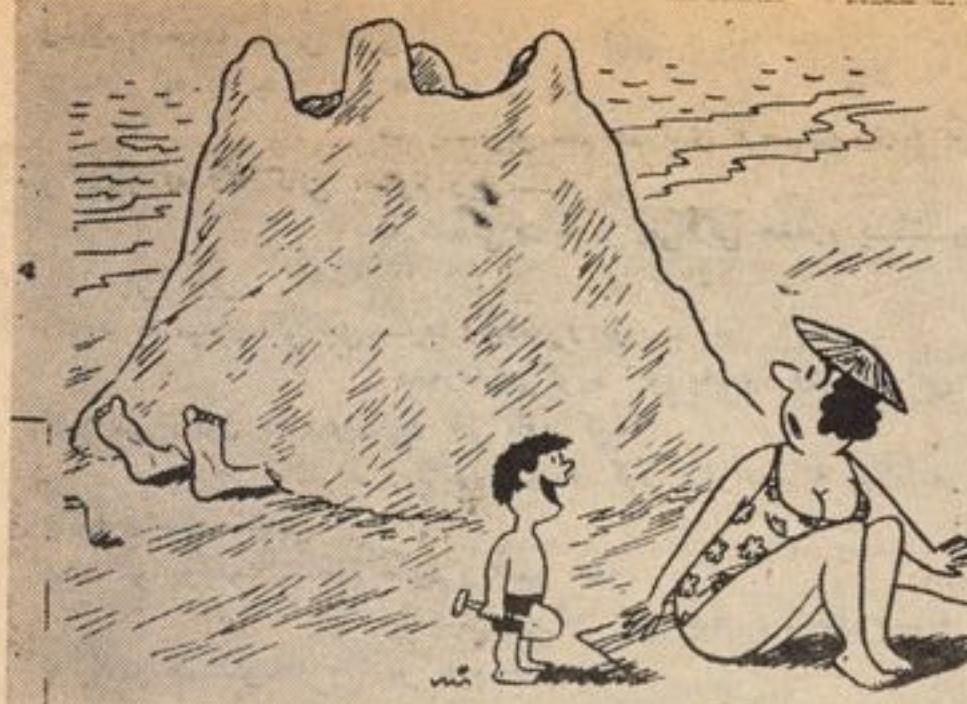
گفت:

- عیوب ندارد تابلورا سفارش می  
دهم و قیمه تمام شد در تیر اندازی  
میتوانم از آن بحیث هدف استفاده  
کنم.



## فقط مانداریم

مسا فری شب را به هرحا لبی بود در اتاق هو تلی سپری کرد صبح  
گوشی تیلفون را برداشت و برای سفارش صحابه گفت:  
— خواهش میکنم دو دا نه تخم مرغ برای من بیاورید.  
صدای خواب آلوی از آن طرف جواب داد:  
— اگر من مانند شما میبودم امروز تخم مرغ نمی خوردم.  
راستی؟ چرا؟ تخم مرغ که تازه نیست؟  
— اوه چرا: تازه هست فقط مامروز نداریم:



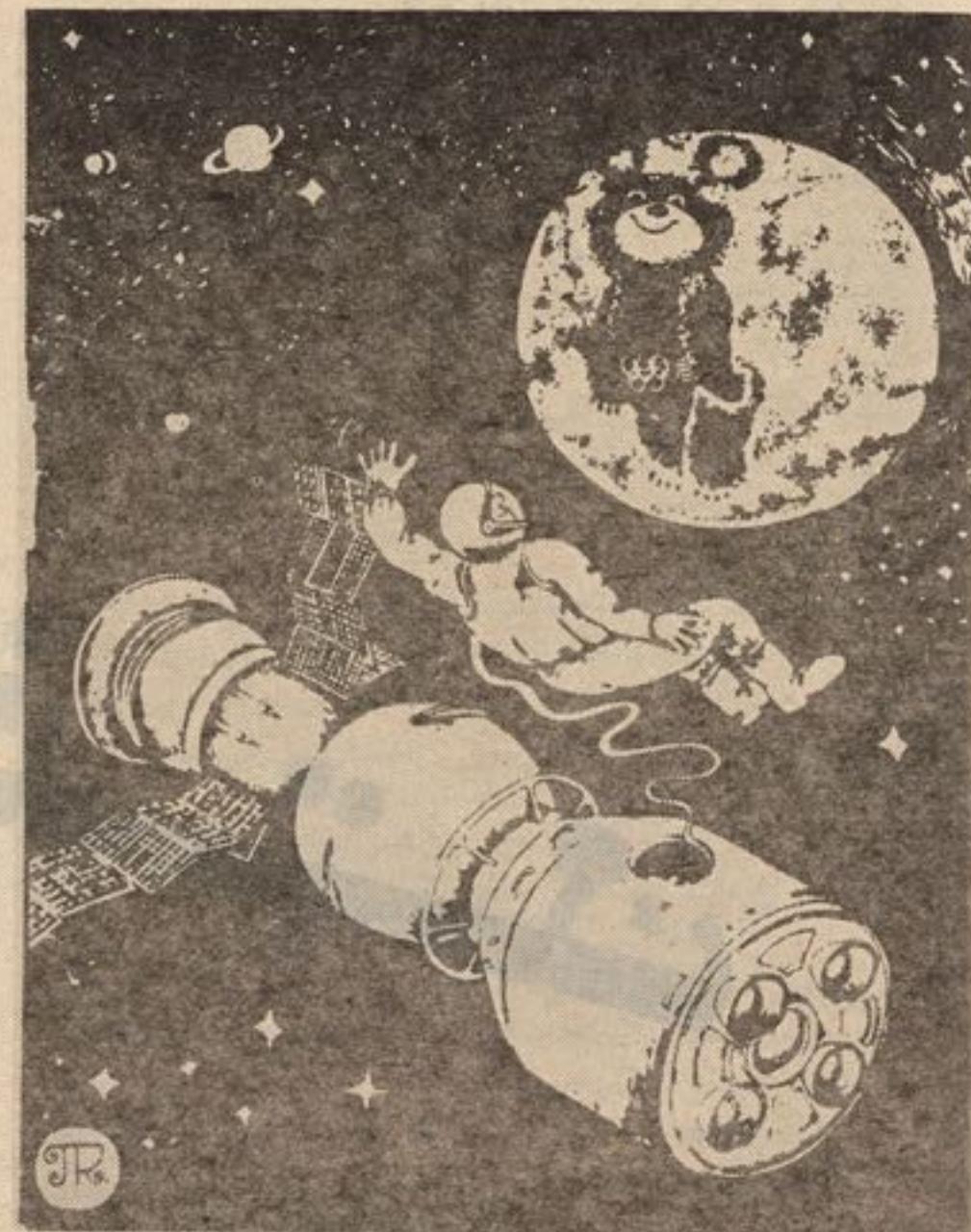
بدون شرح

## اعلان رسودافت

مالک یک رستوران اعلان ذیل را غرض اغواری مشتری یان در دیوار  
رسوتو ران چسبا نده است.  
(اطفا دا خل شوید و با کمال آرامی طعام را نوش جان فرمائید زیرا زادیو  
گرام و تیپ ریکاردر و تلو یز یون ماراجه ترمیم برده اند).

## درز یه آب چهه گردی

نوجوانی در سا حل فریادی را شنید همینکه رو برو گردا نید دید که در  
امواج ابحار دو شیزه ای در حال غرق شدن است او خود را در آب  
انداخت و چندین بار زیر آبرفت تا اینکه دختر زیبا نوجوانی را که  
غرق شده بود از آب بیرون آورد. در ساحل مادر آن دو شیزه انتظار میکشیدند  
حالیکه به نجات دهنده دخترخویش غضبناک شده بود سیلی محکمی به  
صورت وی زده از اوسوال کرد:  
او بد اخلاق بد جنس لوده فورا بمن توضیح بدھید که اینقدر دیر در  
زیر آب بادختر نازدا نه من چه میکردید؟



از شو خی های المپیا ۱۹۸۰ مسکو «کارتون از مجله سپو تئیک»

## مجدداً اتفاقی رخهی دهد

جوانی دختری زیبائی را با موتر به گردش بود ....  
در وسط راه در یک جنگل ناگهان مو تراستا ده شد و جوان از مو تر  
بیاده شده، دروازه مو تر را باز کرد و جوانی نداد  
یکی از طلبکاران برای اینکه شو خی  
گرده باشد از بیرون دادند:  
— عزیز م .... واقعا بسیار عجیب است باور گرد نی نیست.

چی باور گردنی نیست?  
— چیزی اتفاق افتاده در دا خل کار پیتر مو تو بنزین به آب تبدیل  
شده و با یه همینجا بما نیم دختر جوان چند لحظه پطراف پسر جوان خیره  
شده و گفت:

خوب ظاهر از این اتفاقات زیاد دیده میشود ولبخندی زدو گفت:  
بسیار خوب پس شما می آیید و به پهلوای من می نشینید و آهسته  
آهسته به من نزدیک شده می خواهید که مرا بیوسید در همین  
وقت اعصاب من خراب می شو دویک سیلی محکم به صورت تو  
میز نم و فورا آب پس به پترول تبدیل می شود.



بدون شرح

## در دسرو

هر یعنی: وای دا کتر صاحب چه  
کنم هر دفعه که سرم را تکان میدهم  
دختر فورا چواب دادشما اشتباه سرم بشدت درد میکند.  
دکتر: سرت را هیچو قبت  
کرده اید من بو تهای سر پایی خود تکان نه هید پس جه کنم واژ  
را پو شیده و بیرون رفتم ام. کجا بقیم که سرم درد میکند.

دخان په هنکله داسی وايي :

چې باز يه په جهان کرم هفه زه يم

هم يسي بو سم هم تری اوسم اپ؛ ری نه يم

و اغيار ته لکه کانه، فوم ويارته

به سختي او به نر هن کي هفه زه يسـ

يادا چې وايي:

دورو په ميدان کي چې سودا وي دسرو نو

هقه زمانه مي گوره تل بمسور وي زما آسـ

که لا فن دکوز يه دهسکي و هم باور کره

تر تزو و خاوره کوز يم تر آسمانه يملا پا سـ

بنخه داسی ستایي :

بنخه بو يه هو سنا کله خنده رو یه فهر جنه

يا گيزه زیست و روزگار کي به بشه بوی باندی مينه

له نیکانو همنشینه له بدا نو یه زیره خوره ينه

له موروالي بي تو به کاكه بي موروی درو غجه

دميلمه په کار حاضره په پخوالی بهادره

حق دچاري به خاي را پرې یه رنخور باندی پوشته

نقاد خو شحال خان:

# نېشنال نړۍ

بدر ګه کله محبت را سره نهواي

يک تابه به خو نخوارو لارو تسل خوک

نه هي وزنه دقاصاص انډ یېښه کړه

دخل خون به تور بهو نیسم یو بل خوک

تابه چبله سپینه خو له خو شحال تهور کړه

ګنه دي داهسي شو نهی پنکلول خوک

دخو شحال دشعر به خيـاـنـسـمـنـدـرـ کـيـخـيـنـيـ نـيـمـكـرـ

شتـهـ اوـداـباـ يـدـ وـوـ يـوـ کـهـ شـعـرـ اوـشـاعـرـ هـرـخـوـ مـرـهـ لوـيـ اوـ لوـ پـهـ هـمـوـيـ

هـرـوـ بـهـ تـيـمـکـرـ تـيـاـ ويـ لـتـرـيـ اوـ خـصـوـ صـاـ دـاـچـيـ لـکـهـ خـوـ شـحالـ لـوـيـ

شـاعـرـ چـيـ زـرـ گـوـ نـهـ زـرـ گـوـ نـهـ مـلـتوـ نـهـيـ وـيـلـيـ اوـ دـوـ پـنـسـتـوـ اـدـبـ پـاـ نـکـهـ کـيـ

بيـ زـيـاتـونـهـ کـرـيـدهـ .

کـلـهـ کـلـهـ غـرـبـيـ اوـ فـارـسـيـ نـاـ اـنـمـولـهـ کـلـمـاتـ بـهـ قـاـ فيـهـ کـيـ رـاـوـيـ لـکـهـ .

بيـ نـنـگـانـ دـبـيـ نـنـگـيـهـ کـاـرـوـ بـارـگـاـ

نـنـگـيـاـ لـيـ دـنـنـگـ کـهـ کـارـ کـيـ هـرـ نفسـ دـيـ

سـرـ يـيـ هـورـيـ کـنـدـ هـارـ بلـ يـيـ دـنـقارـ دـيـ

ترـ دـاهـيـخـ هـفـهـ مـيـشـتـهـ وـاـرـهـ عـبـتـ دـيـ

چـيـ بـدـيـ بـيـتوـ نـوـ کـيـ يـيـ سـيـنـ «ـسـنـ»ـ اوـئـيـ (ـثـ)ـ دـقاـ فيـيـ بـهـ توـ گـهـ يـوـ

چـيـ بـدـيـ بـيـتوـ نـوـ کـيـ يـيـ سـيـنـ «ـسـنـ»ـ اوـئـيـ (ـثـ)ـ دـقاـ فيـيـ بـهـ توـ گـهـ يـوـ

پـهـ شـاعـرـ کـيـ يـيـ دـقاـ فيـيـ تـکـارـ هـمـ دـيرـ لـيـدـهـ شـيـ يعنيـ سـرـ بـيرـهـ پـرـ اوـرـدوـ

دخو شحال خان په اشعارو کي انتقادي بر خه هم ديره در نده ده.

ده دخبل وخت تو لنيز پيراو احوا لوتې یه زور تیا کنلي دی او کو مـسـ

نيـمـكـرـ تـيـاـويـ بيـ چـيـ بهـ اـشـخـاـ صـنـ اوـکـاـ مـونـ کـيـ لـيـدلـيـ يـوـ يـوـيـ بـرـ بـنـهـ

کـرـيـ اوـ دـخـقـ وـيـلـوـيـهـ خـايـ کـيـ بـتـهـ خـوـ لـسـهـ پـاـتـيـ شـوـيـ نـهـ دـيـ .ـ بيـ عملـهـ شـيـخـانـ

بيـ عملـهـ عـاـلمـانـ اوـ رـيـاـ کـارـزاـ هـدـانـ بيـ دـيرـ رـيـلـيـ دـيـ ،ـ بيـ خـواـ رـهـ ،ـ غـورـهـ

لانـ اوـ پـيـسوـ مـيـنـ وـرـ سـتـرـگـيـ خـلـكـ بيـ یـهـ کـلـکـهـ غـنـدـلـيـ دـيـ .

دخو شحال خان په اشقا رو یـوـنظـرـ

دخو شحال خان اشعارچي به یـېـنـوـاـدـبـ کـيـ دـيرـهـ لـوـيـهـ اوـ دـرـدـنـهـ پـانـگـهـ دـدـ

ادـبـيـ نـقـدـ اوـ خـيـرـ نـيـ لـهـ کـبـلـهـ دـهـيرـ وـ لـيـکـنـوـ اـرـزـبـنـتـ لـرـيـ اوـانـ دـاـچـيـ بـاـيـدـ

كتـابـونـهـ بيـ وـلـيـکـلـ شـنـ اوـ دـ خـوـشـحالـ بـيـزـنـدـ نـيـ لـوـيـ بـنـوـ نـخـيـ

بـاـيـدـ بـرـاـ نـيـسـتـلـ شـمـ .

(ـدـهـ پـهـ اـشـعـارـ کـيـ دـيـنـتـوـ ژـ بـيـ دـبـيـلاـ بـيـلوـ لـهـجـوـ اوـ مـحـاـوـرـ اوـ دـهـرـيـ

خـواـ نـاـ بـيـزـنـدـوـ لـغـتوـ نـهـ موـ نـدـلـيـ شـوـ اوـ هـمـداـ شـانـ دـنـورـوـ ژـبـوـ لـغـاتـ

بـكـيـ دـيـ بـيـداـ کـيـزـيـ .

دـالـفـاـ ظـ اوـ کـلـمـاتـ دـوـدـيرـهـ بـرـوـايـيـ نـدـهـ سـاتـلـيـ اوـ هـرـ لـغـتـ کـهـ خـبـلـ دـيـ بـاـ

پـرـديـ چـيـ بهـ هـرـ خـايـ کـيـ بـکـارـ شـوـيـ وـرـخـخـهـ بـيـ کـارـ اـخـيـسـتـيـ اوـ کـلـهـ کـيـ بـيـ

ديـوـهـ لـغـتـ هـدـوـ کـيـ هـمـ مـاتـ کـرـيـ اوـ پـهـ یـوـهـ خـايـ کـيـ بـيـ پـهـ وـقـ زـورـ خـايـ

کـرـيـ دـيـ .

دـلـفـاتـوـهـ کـارـولـوـ کـيـ دـيرـ بـرـلاـ سـنـ وـچـيـ دـبـدـ لـوـ لـوـ اوـ تـصـرـفـ بـهـ تـرـ خـ

دـبـلـ تـرـخـنـگـ بـکـارـ وـپـرـيـ دـيـ .

کـيـ بـيـ خـاـ نـهـ لـوـيـ حقـ وـرـ گـورـيـ وـ )ـ .



## رسالت و نقش زنان در جامعه

عصر امروز عصر عدالت و برابری است،  
عصری است که حقوق زن را محترم دانسته  
و او را در تمام شئون حیات زندگی با هر داده  
حق مساوی داده است. از همین رواست که  
امروز زن، جای خود را در اجتماع باز کرد  
و با مردم در تمام مسائل زندگی دوش بیمه  
دوش کار میکند، عرق می ریزد و در تمام  
وسائل تولید یامرد همکاری دارد.  
در جوامع پیشرفت و متقدم، زن همیشه  
بديده احترام نگرفته میشود و از تمام هزارها  
و حقوق مدنی بر خوردار نمیباشد.

زن در چنین جو امع سالها و قرن ها از  
چهار چو به محدود خانه یا فرا تر گذشت  
با مرد در تمام ششون حیات اجتماعی چرخ  
زنده گئی را یه یپش می برد . در چنین جو امع  
امست که حقوق زن بر سمیت شنا خته شده  
و بر او اخترا می شود .

خو شیخтанه امروز در کشور ما افغانستان  
عزیز ، شرایطی احیاء گردیده که به زن  
افغان موقع مید هد که استعداد و توانایی  
و ابتکار خود را تبارز بدهد و ثابت بسازد  
که او نیمی از اجتماع را میسازد .  
در روشنی این عصر است که زن افغان در  
 تمام مساوی حیات اجتماعی ، اقتصادی ،  
 فرهنگی و سیاسی من نقش سازنده خود را به  
 الیات رسانیده و رسالت عظیم خو یش را  
 در برآور اجتماع و وطن به بیش می برد  
 چه درد ناک بود آن عصر و زمان یکه زن  
 افغان در چهار جو به محدود خانه محصور بود  
 و از تمام حقوق و حیات اجتماعی و انسانی  
 دور نگهداشته شده بود ، چرا زن ، که  
 نیم از اجتماع ها را میسازد در اداره گذشته  
 در سخت قرین شرایط زندگی اجتماعی قرار  
 داشتند ؟

آیا زنان کشور ما جه کمتر از زنان دیگر  
کشور ها داشتند؟

بدون شک هیچ کمیونی نداشته و حتی  
فدا کاری و انفرادی و حقوقدله و پشتکار بیشتری  
از سایر زنها دیگر کشور ها نیز داشته  
بقیه در صفحه ۴۷

دا خو خرگنده خبره ده جي خوانان نه  
بوازی دی قولني دعادي نعمتو نو توليدونکي قوت  
او قدرت دی بلکي معنوی او فرهنگي يانکه او  
سرمایه هم ده خکه نوله همدي كبله دسترق  
فرهنگك دودي يه برخه کي دخوانا فرهنگك  
او هنري روزنه هم دبوره او خاص ارزښت  
و پنهه .

خکه نو بورتنی مسایل به توله،  
بنوونهخیو کور او کپول، د هنرمندانو به  
الحادیو او هندارنگه به نور اجتماعی قوتونو  
بوری اوه پیدا کوی، به هنر کمی یعنی به  
هر هنره شنرگی چی دهنه خخه یوه متقرس  
روجیه تری پیدا وی نوکولی شی چی به  
خوانانو کمی دوطبائی روحیه پیاوپی کمی  
ایخنانه دهنده باه توله به اخه ک

ارزو، برو، میتواند از یوسف پا برخست  
دلخیلی او هترقی نماید او روشانه خبر و تکی  
لمر غوندی صحیح او سمه طرینه ور زد و  
کپری .



ایرانی سنتہ پلکنڈ

## از تاریخ باید آمودخت

جوانان رسالتمند و طن ؟ سوالی را که درس‌هاره گذشته مطرح ساخته بودیم اینکه باشد جواب یکوییم ، سوال چنین بود که : آیا حرکت تاریخ دارای جمیت و سمتی است یا نه ؟ وبا اینکه تاریخ نکرار مکرر و حرکت بدون هدف و هوا ه است؟

درقدم اول باید دانست که سوال برای دانش هر قرقی و راستین تاریخ بحیث هسته باید قبول کرد که امروز در جهان سلاح‌های مدرن و قوی آتشی جای تیر و کمان باستان را گرفته است وابن خود نمایانگر یشرفت دادن درست به آن به بیراهه کشانیده خواهیم شد لذا باید به این سوال پاسخ منفصل و ۱ بین عمل که بجا تیر و کمان : ایکت استهیا! گند غایمه ق است؟

بسیار هستند آن کما نیکه برای حرکت تاریخ سنتی در جهت ترقی و تکامل فایل بیستند خود او بزرگتیف (عینی) بودن و واقعی بودن معنو له ترقی یا پیشرفت را قبول ندانند هنگر آنند و بر عکس آنرا نمی‌خود ساخته و سو بزرگتیف (ذهنی) می‌دانند. حتی بسیار اند آنایکه که برای حرکت تاریخ «حرکت خر چنگی و جهت و سمت قیفرانی» فایلند ولی باسخ متر قیون و انقلاب بیرون و علمای واقع گزای علم تاریخ به این پرمش می‌بینند چیز دیگر یعنی: این علماء اعدام بجای چاچواری کردن باستان که در

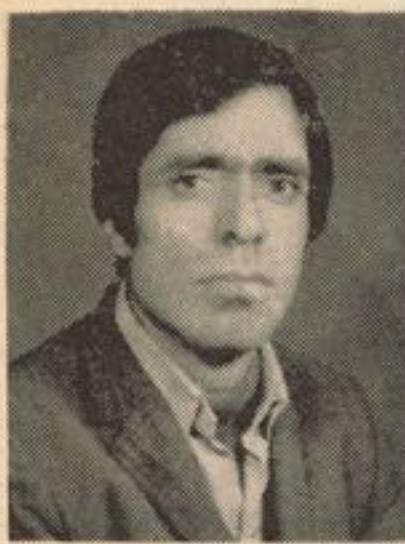
حقیقت مدیون پیشرفت علم الکتر یعنی  
میباشد، من تواند مفهوم متر قی ناشته باشد  
و بالاخره راجع به دردها، آلام، رنج ها  
جنایات و کینه توزی ها که فضول مختلف  
تاریخ انسان از شروع تا ختم یعنی امروز و  
بیرون ها و جهش های بزرگ به قهقهه هم  
دیده می شود ولی اگر مراحل کو تاهمدت  
را کنار بگذاریم و به تکامل تاریخ منجیث  
کل بتگریه مسیر پیشرفت وندی در آن بکلی  
مشبود است و این حقیقت روشن و مشبود را  
جز آناییکه دارای نظر غرض آسود و گمراه گتنده  
و گمراه شده هستند کسی دیگر قادر نیست  
که بصورت مستدل و علمی و تجریبی از آن  
منکر شوند ولی باید دائمت که منتظر ما  
دراین بحث تذکر دادن این حکم عام  
و بد یهی نیست بلکه منتظر ما یامنچ دادن  
بهایسن سوال که محتوای این خ دست پیشرفت  
و نه چیست و مضمون تکامل اجتماعی  
کدام است، می باشد، همچنان قبل از آنکه

# جوانان وفعالیتهای اجتماعی آنها

## هن کودک دیروز نیستم!

اندیشه های

جوانان



محمدسرورالکوزی هامورفی مطابع دولتی

.. نقش سازنده را که کارگران در مسازندگی  
حیات اجتماعی و اقتصادی جا می‌دهند اما  
دارند اتفاقاً ناپذیر است.

بس به کارگران جوان و بر توان  
می‌است که رسالت عظیم خوشی را در قبال  
وطن و اجتماع به بهترین وجه انجام دهد.  
تا باشد که این کار آنان سرمشی باشد  
برای نسل های آینده کشور عزیز ما ن  
افغانستان.

به بیش بسوی افغانستان آزاد، آباد و  
مستقل.

من اطمینان یافت و گفت من دختر بدخواه  
بدگذاره و سبکتر نیستم، فکر نکنید که  
ضمیر من چنین است، رویه پدر و مادرم  
زار زار میگریست، چرا او گریه نمیکرد؟  
علت گریه او چه بود؟

این سوال را هر کس که او را میدید  
از خود میکرد و با کنجدگاوی به وی می  
نگریست، این نگاه های کنجدگاو و پرستگر  
مردم بیشتر باعث اذیت و آزار این  
دختر جوان میشوند. نزد رفتم با ملایت و  
مهربانی ازش پر میدم، که چه ناراحتی  
دارد، ابتدا با بی تو چشمین نگریست  
و لی بعده اعتمادش جلب شد و به

بقیه در صفحه ۴۷



## آنچه درباره عطر باید بدانید



محمد صدیق:

ما امروز در راهی قرار داریم که بدون  
شک آینده ما به کار و بیکار اتفاقی می  
بینیم دارد.

زندگی امروز ایجاد میکند که هر چه  
بیشتر کار کرد و زحمت کشید و اجتماع  
و کشور خویش را که سخت به کار و عرق  
ریزی ما کارگران احتیاج ندارد به بیش برد  
و این مسلط بزرگی است که امروز بعده  
کارگران و همه زحمتکشان کشور مان  
افغانستان غریزوسر بلند گذاشته شده است.

را استعمال کنند، زیرا همانطور یکه لیاس  
گلها و دیگر نباتات خوشبو که امروز  
بنام عطر یاد میشود رواج داشته و دارد. هیچ  
استعمال کرد و این خیلی با ارزش و مهم  
است که زنی بداند در شب چه گوش خوشبو  
عطری بزند و در روز چگلو نه عطر را استعمال  
کند.

عطر انواع و اقسام مختلف دارد، و امروز  
در منع کمایی به صداها عطر وجود دارد  
که بعضی از این عطرها تو سطح داروی های  
کمایی بو جود می آید بدن اینکه از  
شیره خوشبو گل استفاده بعمل آید.

عطر های نفوذ دارند، بعضی هادر مقابل آن حساسیت  
دارند. یا در مقابل یکی از آن های احساس  
حسیست میکنند.

بهر حال موضوع قابل یادآوری اینسته  
چگونه و به چه شکل از این مایع خوشبو  
و دلخیز دارند، و اگر محققی می گذاشت  
عطر از جمله مواد کمایی و ساختمانی  
بشد است که باید از آن مراقبت جدی  
بعمل آورد، و چون از نگاه قیمت و ارزش  
نیز دارای اهمیت است از این رو در تکه داری  
آن باید تو چه کرد

بچه در صفحه ۴۸

نقش جوانان در سازندگی جا می‌دهند  
در هر کشوری مهم بوده و فعالیت‌های اجتماعی  
آنها بفتح مردم و جا می‌دهند ایکه شر آن زیست  
میکنند طی سالیان متعادل آشکار بوده و  
میباشد. که تاریخ جا می‌دهند بشری گواه این  
گفتار است.

امروز که ترقی و تحول اجتماعی در جهان  
سریع تر از پیش صورت می‌گیرد، نقش  
جوانان که قدر بیشتر هنگام جا می‌دهند را تشکیل  
میدهند و از تیروی سازنده ای بر خود ندارند،  
در تحولات مثبت اجتماعی بسیار بوده  
و در تحول جا می‌دهند پیشتر سریع آن  
بسیار آینده بیشتر از پیشتر، تیروی خلاق  
و سازنده نسل جوان اکنام شود، زیرا  
جوانان بیشتر از خود سالان و پیران نیرو  
دارند و کار و بیکار آنها در پیش فت و  
ترقبی جا می‌دهند از این روزگار دارند. اگر  
تاریخ گذشته کشورها نرا ورق بینیم به  
درستی می‌یابیم که جوانان آرین ذمین طی  
سالیان متعادل نه تنها اینکه از آزادی و  
استقلال میبینند شان در مقابل مهاجمین و  
استعمارگران حقاً نموده و سر بکف در  
ستگرهای داخی رزمیه اندبلکه در فعالیت‌های  
اجتماعی و اقتصادی نیز سهیم فعال گرفته،  
کشور شان را آزاد و آبداد در قلب آسیا حفظ  
نموده اند.

وقتی نوبت به تجاوز گری استعمالگران  
رسید، کشورها را نیز مورد تاخت و تاز  
قرار داد که درین زمان نیز جوانان کشور  
ستگر بستگر یا امیر یا لیزگر از گزینه زمینه دند  
و شجاعانه استقلال میباشند میباشند  
دست آورندند.

طی نیم قرن اخیر قبل از انقلاب نور که  
امیر یا لیزگر چهار نخوار پنکل دیگر و به  
چهاره نو تارا چکری اش و آغاز کرد و  
سرمهای های ملی، نیز بغارت برد، جوانان  
کشور قلم و شمشیر را در گرفتن  
سبنه را سهرا خانه چلادن قرن را نا بود  
گردانیدند که انقلاب شکوهمند نور که  
سازمانی بیکری و بی امان جوانان روزمندند  
بود که امروز وطن ما از چنگال منحص  
امیر یا لیزگر رهایی یا فتح و راه ترقی و  
تحول اجتماعی بروی مردم ما روشی و هدوار  
گردیده است.

امروز که با پیروزی مرحله نوین تکامل  
انقلاب شکوهمند نور، مردم کشور آرامش  
خود را باز یا فتح اند و زمینه کار و بیکار  
انقلابی جهت ترقی اجتماعی و رفاه و معاشر  
مردم میباشد است، وظیله جوانان بروگزتر  
و سنتگان تراز گذشته ها است که باید هر  
چنانچه لذت عمیقی می‌کردند و مثل اینکه دری  
از باغ گل بروی شان کشوده شده است  
فرح و انبساط مستی بخشی در تمامی وجود  
خود می‌یافتد. و امروز تیز عطر دوستداران  
فریادان دارند، و اگر خانم خود را کاملاً  
بیا راید، اما این رایحه خوشبو و دلخیز  
رابهکار نیزد، آرایش اوران ناقص میدانند،  
و در واقع هم نظری که یک گل با بیوی  
دل آویز خود دلها را ببریز از شوک و مستی  
میکند اما شوک اینسته که واقعاً مطابق  
وقت و زمان و مطا بق مکان و محیط عطر  
چنین چند نماید.

# تحقیقی مختصر گونه

## در پیرو امون حی بن یقطان ابن سینا بدخشی

صد در خلاق می شود صد در از فلکی به فلک دیگر تنزل میکند تا به عقل د هم میرسد که دیگر بر فلکی حکمر فا نیست بلکه دیر جهوان خاکی است بر جها نیک کون و قصاد نارد و دیران پذیر است.<sup>(۱۰)</sup> این عنول و نفوس و جها نهای بی مساز بیو سکنی خاصی دارد که انسان در مردم های بی پایان مهاجرت و نهضت و سفر و سیر و سلوک ، آنکه هانه می نماید درین جاست که حی بن یقطان جهان بی پایان را شرح میدهد و مسافر را به عالم فور و کرم و نکویی می کشاند که آن عالم از ایسکه پیداست بپناست و عالم نیکی کن و عطا دهدن<sup>(۱۱)</sup> است ، بعد از آن که بیرون گشت «حی بن یقطان» که شریعت با عقل دریافت می شود به مسافر گوید «تران قرب عیکمه پیدان پاشاه به پیدار کردن تو ، آنکه سه پس من آی»<sup>(۱۲)</sup>

رساله حی بن یقطان در اینجا پایان می رسد ، ظاهراً من عرب بی این رساله که به اشای این سینا بدخشی است پایان نرسیده ، جمله اخیر «مهیه بی من آی» موید این حرف است . «جنا آنکه شیخ شهاب الدین سهروردی در آغاز غربه القریبیه این مطلب را پذیرنگونه تصریح نموده است .

چون داستان «حی بن یقطان» را خواند هر چند اشاره تها عیق و شکر است آنرا عادی یا فتن از تلویحاتی که اشاره کند به طور اعظم ...<sup>(۱۳)</sup>

گویا سیر وردی بنا به ادعا یش ذیل در ارتباط حی بن یقطان اشاره کرده و این بیو مت شهوت و گره های حی بن یقطان را در انجام داستان باز نموده است .

رساله ها و کتابها به این تکه در این مورد تو شته شده ، شکر نیست که یکی از دیگری الهام و پیروی شده و همه میسر رو حی و مهاجرت سفر از اقلیم به اقلیم و هر زی به مرزی که راه شدن انسان را می ساند تحقیقی و این رساله ها قسم ابعاد گستردنی راه بعد دینی و گاه بعد فلسفی دارد و گاه بعد عرفانی و گاه بعد صفات انتاج میکنند .

برز انسانی قرار میگیرد . که سر انجام راه رونده و رفت یکی می شود .

حی بن یقطان به مسافر میگوید در سیر راه ماه چشمیه ایست شفاف که باید خود را شست تا برو شنای داشت رسید (که مقصود این علم منطق را باید آموخت و مسافر را به شهر هیولا و صورت می برد بعد از آن با مسافر به مرز گسترده تری مهاجرت میکند .

مسافر در محیط افلاک و هلت شهر قدم

برز انسان هشتم فلک ابردج و دد آسمان نیم معدل النهار قرار دارد ، در این

مرزها می بود اتی همراه سیاره های که در آنجا می باشد و بر صفت و هیئت مردمان تشابه یافته اند می باشد ، در فلک زهره پادشاه آن زنست ، اوصاف و خواص افلاک پیرینیان بطیموس است نه یک فلاپایوسی

حی بن یقطان (بر) (خرد کارکن) او را به شهر مخفی وجودش که آنرا کنایتاً شرق زمین میگوید می برد که در آنجا دوان و چهار پایان می چنگند . دوان رمز و کنایه از قوت خشم و شهوت است که با عور خیال در تبرند و درین پیکار ، در مرز های حسن و چانه «منکره» گاه منکوب و منزه<sup>(۱۴)</sup> می شوند و گاه به شکلیان گوئی نی ببه شکوه<sup>(۱۵)</sup> و احمد امین همراه دیشه آن

دراین داستان هم ادیشه و پیکار یک مرد و چانه آزموده را نشان میدهد به «گفته همان داستان تو پلا توی قبطی «این دیس مرد هزار است که از هو ملک داشته شده

که محاوره ایست امتحانی نظری بالاتونی به نظریه مصریان قدیم که قطبی در تاریخ احکما در آن اشارت کرده است .<sup>(۱۶)</sup>

وقتی مسافر (شخص ناشناس) بارفقاء خود (قوت غضبی ، شهوی مغایله) دیدار می کند .

بن یقطان (عقل فعال) را در می باید ، حی یها نجات میدهد . دیوان بدگردان

های غضبی دشیوی) می گریزند و نهان میگردند .

چون خواص قوت شهوانی حرص و آزو شکم بارگی است می باید به قوت غضبی سر کوب گردد و قوت غضبی که با از گلم خود دراز میگذرد و از روی کما می خود منحرف میگردد بتوسط قوت مغایله که هر زمان شفاه وجود است باید برای راست سو قش دهد ، این رفیقان در ذات و نهاد انسان قرار دارند اگر هر اقت درست نشوند دشمن و

امان یک پدیده اند یشند و سازنده است به سخن «دکارت» چون می اند یشم پس هست بگفته ای «اید» چون احساس میگنم پس هست «البر کامو» گفت : چون مبارزه و عصیان میگنم پس هست (۱۷) همین مبارزه است که انسان در تخت در پیکار نفس خود می برداده و از حلقه گوچکیای خود بدر می آید که بعد آن می بینیم حی بن یقطان این سینا ، نش رهبری را به عهده ندارد از افق عقل فعال سر میگند در مرز وجود خود تو حید «گرانه» قرار دارد .

سخن در اینجا است که انسان باید در معن «شدن» باشد له در حال «بودن» تو یلغی در این داستان از آیین «نوامیس» پلاتون و «فثار صوفیان» بیرونی نموده در تعلق و شیره شیوه کاوشن کرده است . این سخن تا اندیشه ای درست است ، چه پلاتون در آنجا خود را یک بیگانه ناشناس

آنی سیر و مهاجرت انسان است که از افیمی به افیمی میرود و بیندا میشود و تولد خود را خود بیاز سازی میگند و هو قیمت و قرار خود را در هر اقلیمی در می باید .

میخایل سای - زند گوید : قهر مان داستان زنده بیدار «حی بن یقطان» بطور تئیلی از جهان تهای مختلف شبور میگند و به فلسفه (این سینا) میگذرد که عقاید خودرا در باب تکامل توانایی روحی انسان بصورت فر آیندی که روح انسان بسوی روح کل عروج میگند افخار بدارد<sup>(۱۸)</sup> رساله رعن گونه ای این سینای بلغی سیر فلسفی است و هم عرفانی و نهاد انسان را نیز بیان میگارد و چون درین مهاجرت برین و بر تر ، روح جزء بروح کل می بیوند و در فصل کمال انسان را در فکر ذهنی مسافر بی و مسافت استاد تعلیمی میرساند و اما سیرها و سلوکها و طی منازل و گذر از اقلیم های دور و دراز که در هر اقلیم سر راه انسان را غرایز یکه در نهاد انسان میگیرد و یکم خرد پیر و رهبر است که با تقوی و بر هیز گاری و بینایی خاص طریق کند . ازین است که الیورسل تلیکه اند رین مو غریع تا لیف شده است ، بعضی بعد دینی و عرفانی دارد و برخی بعد فلسفی .<sup>(۱۹)</sup>

داستان حی بن یقطان (۲۰) : ازین داستان رعنی اینطور بر داشت می شود که مردی داستان را طرح میگند آنکه بیشتر خوش بودم در گرد ترهات های آن شهر پیری

## کفتوران

در دن گلتر خانه میترستد . از همه چیز هی-  
ترستند . دریناه زیارت هم یک ترس محجوب  
سراسر وجود شان را گرفته است که نمیگذارد  
آرام بخوابند . چشم انداز هم در انتظار  
رسیدن صحیح عیموزد .

یک بار قلب سلطان به تندی تپیدن گرفت  
و خون از رگهای چهره اش گریخت ممدوذش  
چشماعاش ذیاد تر گشت . به زحمت با دستاش  
آنها را مالید . نفسش را در سینه اش قید  
گرد . کفتر خانه به نظرش قاریکتر شد .  
ستاره ها را کم نور تر و پرده آسمان را میباشد  
نور میدید . لحظات را خیلی دراز تر احساس  
میکرد . به زحمت از کنار اوسی بر خامت  
و آرام و بیضدا به طرف کفتر خانه رفت ،  
انجا که یک هر دیگر سفیدی را در دست  
داشت . او نیز همترسید . در کنار زیارت هم  
میترسید . چشماعاش میسمو خند میگر نه شر  
انتظار خنده صبح .

سلطان قدرت بیسایقه ای در خود احتماً سیکرد و در قد عها یش ثبات و عظمت میدید . پنجه ها یش رانگاه کردکه از شدت خشم می- لرزیدند . با آن هم به نظرش خیلی قوی آمدند . این بار او بود که روی گللوی کسی دستاش را میگذاشت و شاید هم فشار میداد . او را خفو میکرد . لحظه بی بعد یک گللوی لاغر را در میان دستاش یافت . میخواست با پنجه هایش باز هم آن را لاغر تر بسازد که دیگر نفسی نتواند از آنجا یکنند اما این نوان را در پنجه هایش نیافت گویند یک حساس گلگچ این قدرت را از او سر فنه بود و آواز خاوهش او را ازین گلار منع می کرد . نهائست فشار دهد .

تویاره خون در رویش نوید. رگهای گلولیش  
بلند و بلند تر شدند، بالاخره جیغ زد:

فریادش در خامو شی شب بیجید امها جوانی  
تلگرفت . فقط یک جفت چشمان از حرقه بر  
آمده چهره سلطان را نگاه کرد . نگاه هش  
گویا بود اما تنها عما حب چشمها بیدار نست  
نگاهش کو یابی چیست ، قصه چه را می  
گوید و حکایت از چه میکند . لبپايش می  
از زیدنه . دلش میخواست انتها بازسوزاند و او  
چیز هایی بگوید . به فریاد چرا پاسخ ندار ،  
ما نمیتوانست .

هرد گفتر را رها کرد . گفتر بربر کنان  
ریید و به طرف آسمان رفت .

بالآخره چشمانش را به زیر انداخت . دیگر

خودش را پس از سا لها تنها احساس کرد.  
از خو نش بدلش آمد . فکر کرد مرد های باشد  
ترسند اما او چرا هیتر میشد ، آن هم در مایه  
ذیارتی که سا لها کفترانش را از هزار کارش  
آب و دانه داده بود اما امشب در مایه این  
ذیارت باز هم میتر سید و خودش را تسبیح-  
نمی داشت .

لختات در انتظار رسیدن صبح سیری می-  
شندند . لختات یکنواختی بودند و برای شدید

سیدن صبح به نظرش خیلی دور بیا مد . اما  
یا آن هم فقط به صبح هیاند یشید . صحن  
که شب را پایان عیند و او را هم از آن  
دنیای وهم که هر دم دران بیشتر غرق می-  
گردند .

بر خاست کنار ارسی نشست . به آسمان  
تلگاه کرد . پرده سپاهی روی آن کشیده بودند  
قطع ستاره ها بل بل میکردند . به نظرش آمد  
که در یشت پرده آسمان آفتاب است و نهایا  
از دریس گیهای آن در قالب ستاره هایی -  
درخشد .

به زیارت دید، باز فقط یک سمت‌ش را می-  
نمایست بیند . زیارت با ثبات و با حفظت  
یستاده بود و در فرش که بر گنبدش بود ، با  
ناد علایع شور می‌خورد . نگاه هنر از گنبد  
ملند زیارت لغزید و به گفتر خانه افتاد . آنجا  
هم مثل آسمان تاریک بود و عدایی از آن  
ملند نمی‌شد . خیال کرد آن شب برای گفتر  
ها هم مثل شباهی دیگر نیست . آنها هم در

آن شب برای سلطان مثل شبههای دیگر  
نیود . از همه چیز هیتر سید . هردم خودش  
را نیافتد و امتنع میکرد و از ارسی بیرون را

میلید . اما فقط یک سمعت زیارت در برایرش  
بود که در تاریک شب سیاه میشود . به صدا  
ها گوش میداد . تنها آواز سگهای را که

گاه گاه فریاد شان اوج میگرفت ، هیشنبید .  
در چهار گزینش همه جا شب بود و سکوت .  
سرش از بیخوابی درد میگرد و گرنگی  
احساس مینمود . فکر میگرد کله اش هر  
آن گزینه میشود و میتر کد . چشمهاش مثل  
دو خط دراز در زیر ابروا نش میم و خستد .  
اما نمیتوانست آنها را بینند . بدون شک آنها  
در انتظار چیزی بودند . دلش هیخواست بخواهند  
اما وقتی مژه ها بس برای یک لحظه روی

غم میافتادند میدید که دودست ، گللوی  
کنتر ها را فشار میدهد و آنها را خفه میکند.  
به نظر ش عیبر سید آن دو دست روی گللوی  
او قرار میگیرند . خود او را خفه میکنند و میکشند .  
لیکن وقتی چشما نش را باز میکرد هیچ کسی  
جز خونش نبود که تک و تنها روی پستر ش  
افتاده و خیال تر مناکی نمیگذاشت خواش  
بیرد .

چهارمین بخش : سلطان نگاه نکرد . آرام گفت :  
- بجهه ام تب دارد . گرسنه است . برای  
و میبردم . باهن بیا ، خودت بیین .  
سلطان نمیدانست چه یگوید مگر به معنی  
نگاه هر دنیا بود . از خود بر سید که  
مگر گفترها گرسنه میبود مگر او برای آنها  
جنیمه کاری میکرد یانه ؟ این برسش یکباره  
در ذهنش پیدا شد و چند بار تکرار گشت  
اما با آن هم پاسخی برای آن نمی یافت . بالاخره  
لش خواست باو یکجا برود و بجهه اش را  
بینند . بلوں اینکه چیزی یگوید با او روان  
نمیشند . آن دو ساکت و آرام در کاویکی شب  
بیش میرفتند . سلطان باز هم قدرت عجیبی  
در خود احساس میکرد . قدمهایش فراختر از  
معیشه بودند . به نظر ش آمد پنجه هایش  
برای آدم کشن آفریده نه شده اند . در آن  
ما فقط قدرت نوازش تهفته است . نوازش بجهه  
ی گرسنه و ناجور .  
دقائقی بستر هردو خود شان را بر با لین  
کوکت بیخوابی یافتند که چشم ان متنظرش  
نها دوازه را نگاه میکردند . او ترسیده بود .  
از نهایی ، تاریکی و خاموشی تر سیده بود .  
چشمانت در انتظار نان میسوختند ، آنچه او  
غیلی کمتر یافتش میکرد و آن شب کاملا  
ایاب گشته بود . لبهای خشکش باز شدند ،  
که همان گفت :

نه سلطان و نه هر د عیداً نست چه جواب بدهد .  
میچ چیز به فکر شان نمیرسید .  
فطره اشکنی از کنج چشم سلطان لغزید اما  
بیش از آن که یالین بریزد ، با پشت دست  
اکشن کرد . به چشم ان عرب تکریست ، مثلاً  
و جوتش از آن دو غم عبارید اما با آن  
هم نمیگیریست . بدون شک این چنین بررسیش  
مای بیجواب قادر نبودند او را بگزیدند .  
پنجه های سلطان در عیان او های به هم  
صمیمه کونک خزیدند و آرام مر من را شور  
اده جواب داد :  
شان ، آورده

بس از آن در میان پنجه های سلطان نوی  
لای لاشده بی بودند . او شاهی کودکی را  
که از گرستگی در تپ میم و خت و زمانی هم  
لکنتر هایی که از بی دانگی در کنار زیارت  
بلو لیدند ، در برابر شن هیدید . بالآخره  
حساس گشک انتشانشی دا از هم جدا کرد  
نو تبای لا شده را در کنار بستر کودک راه  
کرد .

# برگزیدهای از میان

## فرستادهای شما

### جگ آدمان را بادوی

فریاد د سوی زید هم بلبلان را بادوی  
سوخن به نمایه چه لخیل زوند خیل تیرینی  
دینی بدل کنی مساخته خوانده بادونه  
به همینه که نظر کوی زخمی زید باندی کاره  
غور دستا چه گورم جنک آسمان را بادوی  
دوصل به محفل کنی بی مری شفای توییز لقی  
»یاری« نستامی مترادمان را بادوی

تاج محمدیاری

جانانه سنا پیکلا قازه گلان را بادوی  
دحسن به نمایه چه لخیل زوند خیل تیرینی  
دینی بدل کنی مساخته خوانده بادونه  
به همینه که نظر کوی زخمی زید باندی کاره  
غور دستا چه گورم جنک آسمان را بادوی  
دوصل به محفل کنی بی مری شفای توییز لقی  
»یاری« نستامی مترادمان را بادوی

تاج محمدیاری

### هزارهی سال تولد ادوب علمی سینما

#### بلخی

استعداد سرشاری را در نهاد فرزندش  
می باید او را نزد استادان وقتی می نشانز  
تا علم و کمال بیا موزد بو علی سینا که  
کشور عزیز ما کشور فلا منه بزرگ، طفلی کنجهکاو و صاحب استعدادی عالی  
مهد شا عربان و عارفان بنا م و سرزمین بود، تا من ده سالکی قرآن عظیم الشان  
دانشمندان گرا نقدی است که هر کدام را من آموخته و ادیان را فرا می گیرد  
در طول تاریخ پیغمبر اسلام این مرزو بوم که این آموخته مرضی و فکر توانایی ایوب  
افتخار را تی آفریده اند و تاریخ علم و دانش علی، استاد دانش را به شکنی و میدارد  
آرین زمین را طوری غنا بخشیده اند که نام و پیشتر هورد تو جه فرار می گیرد.

آریانا و افغانستان عزیز در جهان تابنده  
است و تا امروز آثار علمی و ادبی دانشمندان  
و متفکرین طرف استفاده داشته باز و همان  
که استاد بیان علمی و دانش در سر جهان  
فرار ندارد.

بعد از اسلام فلا منه دانشمندان بزرگ  
که خدمات علمی و فرهنگی برای عالم  
اسلام نموده اند حد اکثر در کشور ها قبول  
یافته و درین آب و خلک بزرگ شده اند  
که تاریخ فرهنگ و هنر کشور دانشمندان  
ادیب، فلسفه طبیعت و گویند گسانه مو-

سیقیدان و منجمین بنا می چون ابو على  
مینای بلخی، ابو نصر فارابی، ابو ریاضی  
بیرونی و صد ها دانشمند ادب و شاعر دیگر  
را در میانه سپرده که این باعث درخشش  
گی تاریخ میهن، و شهرت کشور و مردم  
ما در سر تا سر گیتی شده است.

آوازه ذکاآدیه میدهد و کتابهای بزرگ از  
دانشمندان بنام را مروع میکند و در ریاضی  
و هندسه خود طراح شده و یکی بی دیگر  
باب های تو یعنی از علم و دانش برویشن باز  
میگردد. «نا قلن» یکی از استادان وقت  
چون می بیند که این سینا شخصی عادی  
نیست و استعداد خارق العاده دارد بیو توییه

میکند که کتابهای را بخوانند و مساوی دارا  
نماید و بعد ترد او بیاراد تا ترمیت و ناقص  
دانشمندان بنام را درین آنچه کتاب علمی  
چند روز تمام می کرد چنان یعنی کتاب علمی  
شنا، جامع دانش های چارگاهه و طبیعتان  
فر زند گرا نقدر بلخ باستان به فرا  
گرفتن طبیعت و الهیات می برداده و در

های دانش برویش کشوده می شود و علم

و قصایدی مسروده که در هر بیت و هر

کدام از اشعارش عالی از دانش و فلسفه

و الهیات را در مدت بیست روز نوشت.

بو علی سینا شاعر و ادیب نیز بود اشعار

و قصایدی مسروده که در مانگردد

های مردم دور و پیش خود می شود.

این دانشمند عالیقدر آرین زمین که در

سال ۳۷۰ هجری شمسی در قریه الشانه در

نژدیک روستای خرس زاده گی خامی دارد و مردم

هر گز علم و فرهنگ آن روز گلار، تولد

یافته، بدرش فرزند بلخ باستان است

که از آنجا به قریه مذکور نزد مکان نموده

است.

معید نقیمی در کتاب شرح حال ابن سینا

می نویسد که:

بدین سینا از بلخ به بخارا رفت و در

قریه خرس شنین محل اقامه گزیده و در

روستای الشانه دختری دایز نی

که ابن سینا دانشمند بزرگ و فیلسوف

توان از زن مذکور زاده شده و بدرش که

مردی آگاه و کنجهکاو بود از آوان صبا و ن

روحش شاد باد.

#### د کنیدی تصویر

نم روایی می سنا خیا لو نه به کراری  
هک جیران شم دل نگاه رایاندی را شسی  
ستا خیی چی دل نگاه رایاندی را شسی  
چی به هجر کنی می هم له و رایه خاری  
سری او بنسکی می له سترگو و هنرداری  
پد نیا کنی بیا ناسی کانی و کنی  
تصویر کی سنا د مینی زه رهین یسم  
کا شکی می سنا شاعر لیدلی وای بیواری  
م رسول (رعین)

# می خواهیم



یک داستان کوتاه از : ارنست همینگوی  
برنده جایزه نوبل

هدف من : ... نوشتن نثری گه تا به  
امروز تو شته نشده باشد ... بدون میا لغه  
فریب و یا جال ...  
«arnest hemingway»

هستا می که برواز گردند من دو عدد آنرا  
شکار کردم و یا قی مانده آن در میان  
در خان ری برگ از نظر نا پدید شدند .  
شکار آنها در بالای زمین های بیخ بو ش  
خیلی مشکل بود و من از اینکه دو عدد آن  
را شکار کردم و بین عده دیگر آن افزوده  
خطا خورد خوشحال شدم و دو باره به طرف  
منزل بر گشتم به اینکه روز دیگر نیز  
بس راغ آنها خواهم آمد .

در منزل بعن گفتند که پسرم به هیچکس  
اجازه نمیدهد تا داخل اطاقش شود و گفته  
بود :

- تو باید داخل اطاق من شوی . من  
نمیخواهم که مر پیسی ۲۱ به تو هم سرات  
کند . من بالا رفتم و او را درجا یش همان  
طور یا قدم که او را ترک کرده بودم . با  
رنگ پریده ولکه های سرخ تبدیر خسارش

او همچنان ما نند قبل به نقطه ای در پائین  
بستر خود خیره مانده بود و حرف نمیزد .  
من حرارت او را اندازه کردم .

- چند درجه دارم ؟  
در حالیکه حرارت منج یک صد و چهار  
درجه را تشان میداد گفتم :

- تقریباً صد .

او گفت :

- یکصد و دو درجه بود .
- این دا به تو کی گفت ؟
- دوکتور !

گفتم :

- حرارت تو بکلی صحیح است ، هیچ  
لزام نیست تگران باشی .
- چیه فر صلحه ۴۹

باید اکتون خوابش می برد . اما هستا میکه  
سر خود را بلند کردم ، دیدم یطرف پائین  
پیش نگاه می کند و چهره اش حالتی جیبی  
دارد .

- چرا کوشش نمی کنی بخوابی ؟ هستا .  
میکه موقع دانش دوایت رسیده من قرا بیدار  
را شکار کردم و بین عده دیگر آن افزوده  
خطا خورد خوشحال شدم و دو باره به طرف  
منزل بر گشتم به اینکه روز دیگر نیز  
بس راغ آنها خواهم آمد .

- پدر ، اگر برایت سخت تمام من شود ،  
ازم نیست تو در اینجا نزد من بمانی .

- برای من سخت تمام نمی شود هیچ قابل  
ازد یشه نیست .

من فکر کردم که شاید افکارش اندکی  
دردهم و بر هم است و هستا می که بسات  
یازده دوای او را دادم ، برای بدم کمی از  
منزل خارج شده و به گردش رفتم .

یک روز سرد و سارک بود . روی زمین  
دا یک پوش نازک و در خشان بیخ بو شانیده  
بود . این طور من نمود که تمام در خان بی  
برگ ، بو ته ها و حتی علف های خشکیده  
و زمین عربان را باطبقه بیخ بو شانیده

باشند . من سک جوان شکاری ایرانی  
خود را برای گریش با خود گرفتم تا از  
جاده بالا رفته و به طرف یک حوض بیخ بو ش

بیش بروم . امادر بالای راه های پوشیده از بالای  
بیخ راه رفتم و یا ایستاده شدن خیلی مشکل  
بود . سک نصواری رنگ در بالای بیخ ها

من لغزید و من خودم هم در هر قدم من  
لغزیدم و دومر ته افتادم که یک دفعه ۲ ن  
تفنگ شکاری ام ازدستم افتاد و تا مسافت

و سوم آن برای جلو گیری از اسید معده .  
او ضمانت تشریع دادگه میکروب های گریب  
من فرمیدم که او مر یعنی است . او از سرما  
زیاد باشد . او تمام علامات خطر را جمع  
به گزیر رفته . مثل اینکه با هر حر کت  
نوجار درد می شد .

- هیچ سرمه درد می کند .  
- پس بهتر است نز باره به بستر بروی .  
- خیر خانم خوب است .  
- تو به بستر من روی ، من هم بمجردیکه  
لایس بو شیدم ، نزد من آیم .

اما هستا می که با یین آدم ، دیدم باش  
های خود را بپوشیده و در مقابل آتش نشته  
است و ما نند یک پسر نه ساله مر یعنی  
و زیور به نظر می رسد . هستا میکه نستم  
را بالای بیشانیش گذاشت ، دانستم که تب  
زاره ،

گفتم :

- تو نز باره بالا من روی و در بستر من  
خوابی ، تو مر یعنی هستی .

گفت :

- خوب اگر میخواهی .  
او بدون حر کت در بستر خود افتابه و  
گوئی به هیچ چیزی انتنای نداشت ، من

برای او از کتاب «ذخیره دویایی» اثر هوادیابیل  
میخواندم اما دانستم که افکار او متوجه  
کتاب نیست .

بر سیدم :

- خود را چیکو نه حسن من کنی ؟

گفت :

- ما نند بیشتر .

و گستور داد که چیکو نه باید آنها به او

خود کتاب میخواند و منتظر آن بودم تا  
ما یک خیل بودنه را که در زیر یک سدۀ  
الماخن تب بود ، نوع دوم آن برای هائسه

سوال کردم :

- چند درجه است ؟

- یکصد و دو درجه .

دد پایین دوکتور سه نوع ادویه مختلف را  
بصورت کپسول های دنگه بالای میز گذاشت

و گستور داد که چیکو نه باید آنها به او  
خورانده شوند . یک نوع آن برای پایین

وقت دان دوایش برسد . در حالت طبیعی  
کلی پنهان شده بود تعقیب من کردیم و

آن همان تابع جدیدی بود که شرایط کشورهای سو سیا لیستی است که روز تاریز در جهان استحکام می‌یابد. مگر کشورهای سوسیالیستی از جنگ، از نایسا مانی و اعمال ضد بشری که توسط امیر یا لیست چنان خوش تباشیم، در چندین دهه اخیر امیر یا لیست ها شکست فاحش خوردند، پیش از سد مستعمره و قلمروهای متصرفه که در اشغال آنان بود و غیر مستقل بودند، آزادی یا فتنه و در نقشه جهانی از شمار کشورهای مستعمره روز تاریز کاسته می‌شود. امروز به اساس اقام کاراش شده میلیون ها کیلو متر بیش از سیاره با پر حالت استعیان می‌بینند و این با مقاومت با چهار دهه قیلس خیلی ها تا چیز است که در چهار دهه قبل کلوب نیالیست ها و نیو کریان آن یک سوم جمهور زمین را می‌ساختند. پیکر این پایان تبرد فیست، همانا نیکه تبرد مادلاین خلیق فلسطین برای احراق حقوق جمهور شان از پر اسرائیل متغیر جریان دارد، بدون شک دامنه از عرصه زندگی را می‌گیرد افریقای چنین بی تک ساخته، دیر بازی و بیان روش نیک بشر بین خاتمه خواهند پیشید در مطلع این تبرد برای آزادی در جهانی است. همانا نیکه امریکای لاتین بادر یافته که کلک کسب استقلال و حاکمیت ملی خود از جنگ امیر یا لیست می‌زند و قد علم کرد که اند با در یافته همچو گلک ها تا چنان دارند بوز امیر یا لیزم را به خاک خواهند کوید منحوماً در ششین کنفرانس کشورهای غیر منسلک که در خزان سال گذشته در ها و این صور تکررت تو خسی کرد که امیر یا لیزم جهانی در تباش با ششینست های عظمت طلب پیکنک، چنان با متسلسل شدن و با جلد و نیز نیک های میکرند که کشور کشورهای سو سیالیست را بد غام سازند و پرده بروی جنایات خود بکشند، غافل از ینکه بدانند که امریز مردم جهان در تکنیک خوب از بد و دوست از دشمن مهارت دارند. حمایت از جنگ های آزاد یخواهی، ایجاد رو حیه قساند و همکاری، کار دسته جمعی وصلح جویانه، پرقراری صلح و از گرگتر اصلی موجود نباشد بسوی یسی دست کلک دراز کرد.

در کنفرانس (هوانا) روی ۳۵۷ بیشتر از سوی چهار کشور بحث صورت گرفت. درین کنفرانس حما یت امریکا از رژیم راسیستی در افریقای چنین بی و شرق آفریقای نکوهش و واثنکن متمم و محکوم گردیده و بر طرف نقاط نظام امریکا های از قلمرو های سایرین می‌باشد به کشورهای کشورهای غیر منسلک درین کنفرانس چندین همراه از برای تحکیم صلح یکبار دیگر اعلام و تقدیم کردند تا معاون کشورهای غیر منسلک و کار دستگمی با کشورهای سو سیا لیستی بیش از زین گسترش یابد.

# ناظمهایی

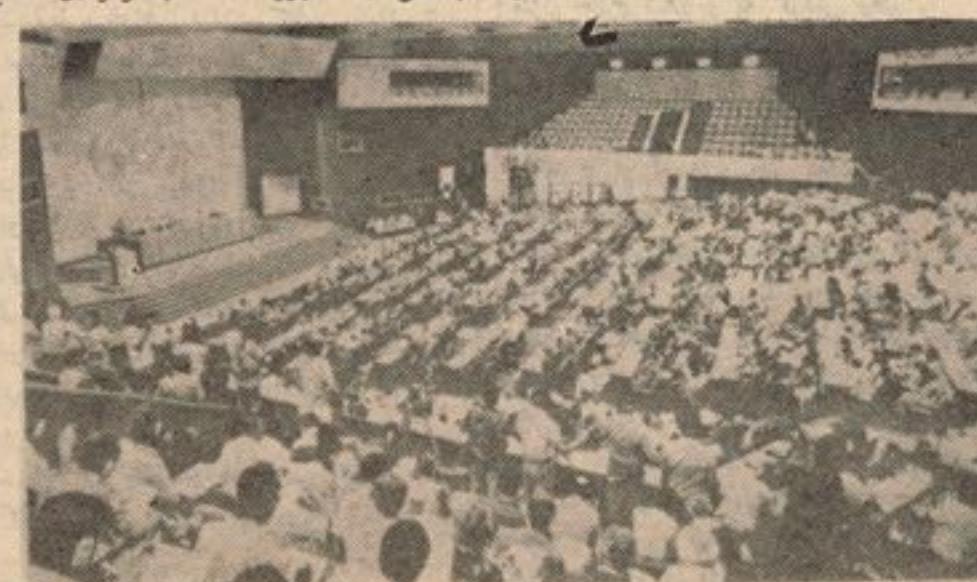


## از هفت اول

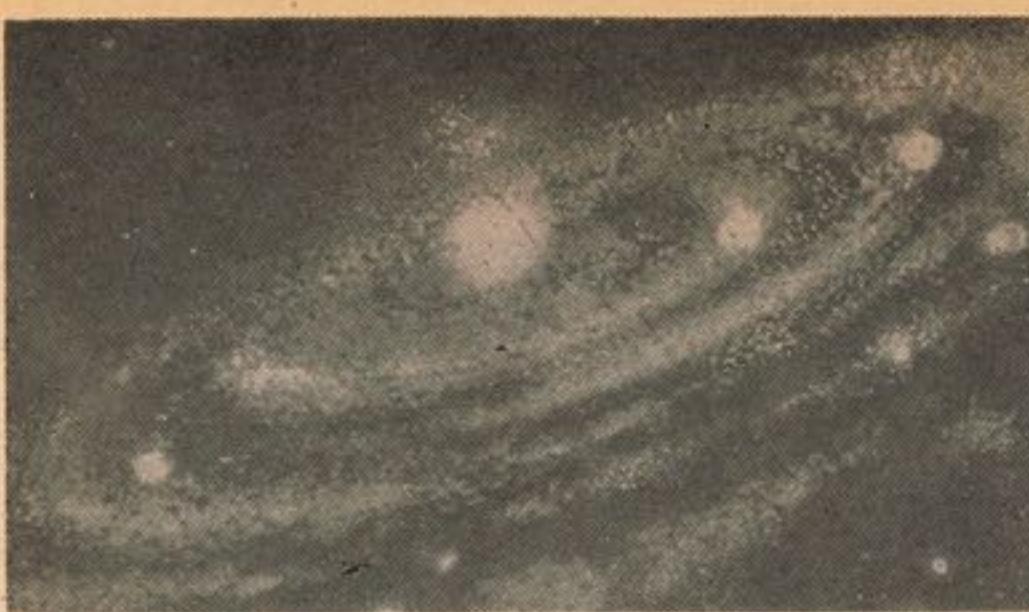
تقطیع و ترجمه از: حسام الدین بومند

### نخستین انقلاب پر و لتوی جهان، عصر جدیدی را در تاریخ بشریت گشوده است

پیکر از خبر تو همان سمن کاراش یک مطلب، اشاره یعنی به انقلاب اکتوبر عولت شوروی اعلام داشته بود: شکست کاملاً می‌باشد و جنبه ای دارد که این پیکر از خانه ای که در قیال غار تکری یا دوختنیکی های شان جنی است و یارای مقاومت اینها می‌باشد. خواند، چه همین امیر یا لیست ها بودند که بشیوه استعماری با سر نوشته توهد ها با ذی کردند اما متزلزل گردانیده بیرون های امریکی امیر یا لیست ها، منجیت یک بروسه عدهه پیمان تو قالی پیکر از جنگ چهارم دور تو سط بلک سو سیا لیستی عاملی بود که شرایط را بسود بشریت متعاقب آن نیرو های نظامی میکرد، علاقمندان ملیه لک کلک به کشورهای زمان چه بیرون مدانه و بدن تو سان پدر آمد و کشورهای غیر منسلک بسان کشورهای سو سیا لیستی عیناً تشنۀ صلح و غلبه و بیش و زی بسر کشورهای نظامی میگردند، علاقمندان ملیه مدعی بودند که برای اعماقیک خوب از بد و دوست از دشمن مهارت نیازی به جنگ نداریم. بد یتکوئه جنگ های کشورهای غیر منسلک تیز دربرویه جهانی یک دنی ارزشی را اینه نموده و تغیر اعریضی امیر یا لیست دست به ما نور دیگری زند و کشورهای آزاد شده را به نحوی از اعماق امتحان نمودند تا بدینظریق از ایله های اقتصادی غرب را پر خانیده باشند و اینجا بود که میهمیم نیو کلوب نیز یا استعمار نو رو یکار آمد. امیر یا لیزم خونخوار با همچو پلان های خانه ای تلاش می‌ورزید تا شرایط را مشکل مو قیمت آمین، بنفع خویش نگهداشت اما کنفرانسی که در سپتامبر ۱۹۶۱ در بلکراد یا ایر گردید، کشورهای سیمکنی نده که اکثریت آنها کشورهای قازم آزاد شده تشکیل میداد، یکنار چکی خویش را با خاطر بر طرف نیو کلوب پیالیزم و سلطه آقاییت و برتری جو یعنی امیر یا لیست ها در هن شکل و فور می که فما لیست میکند اعلام و همچنان پایان پیشیدن فما لیست های عظمت طلبان چینایی را جزو وظایف اجتماعی خود بیان داشتند. درین مبارزه کشورهای غیر منسلک پسان گذشته از مسا عدت های بیدر یقانه کشورهای سو سیا لیستی بر خوردار گردید. از آنجا



در کنفرانس نایاند گان کشورهای غیر منسلک در هوانا در مورد محو هر چه زود تر ایر قاید، راسیزم، امیر یا لیزم، کلونیا لیزم و نیو کلوب نیز لیزم به بحث صورت گرفت.



عکس یکی از منظومه های شمسی باقامار آن!

برا پر بادو ملیو نم حصه یی ملی متر برداری نمود، واز تکاه بیو لوژیکی از کوچک باشد تا حدی بزرگ نشان سا ختمان داخلی یک مو جودحیه عکس تهیه کرد. در تصویر قرار داشتن تخمهای یک سنگ پشت در جسم آن تو سط کام مره یی الکترو نیکی با این نوع لینز عکاسی شده بوضاحت دیده میشود.

این طریقه یی نو در فزیک هسته و مخصوصا در تحقیقات ایتیکی در تمام جهان در خشیده و مستقیما راه باز نموده است، همچنان تو سط این لینز از عقب کره مهتاب در فضای اجازه این عد سیمه اتمهای متراکم در تحت این عد سیمه اتمهای متراکم یک جسم را که در حالت عادی احساس آن غیر ممکن باشد، محسوس ساخته و به کمک شعاع (بو، وی) (ساخه یی مقناتیسی فو کس کننده که الکترون های در خشته را از انحراف باز میدارد) قابل دیده آنها از خط السیر وپر واز طیا رات شوند. وبا لوسیله میتوان از برخی چیزهای مجھول واستثنایی عکس برداری کرد.

## آب بحیث مواد منفلقه!

یکی از طرق بسیارظریف و نتی متر سو راخ ایجاد میکند. مطابق به طرح ریزی قبلی فرشا زی به بزرگی سه هزار «بار» درین عملیه تو لید گردیده، و بعد از یک دقیقه صخره و مواد تحت الارضی که در اثر تعاملات جیو لوژیکی به منک تبدیل شده باشند پارچه پارچه میشوند. از اثر اصل ابت آب فیر شده بهم فو تولید فشار فوق العاده یی آن گازی منفجر میشود که باعث ایجاد کانا- لها به اطراف محل اصل ابت گردیده، گل و سنگ ریزه ها را بیرون میراند. ازین توب آبی در برمی کاری برمه الى عمقداعظمی هشت سا- استفاده میکند.

از آنجا یکه سپورت در صحبت گرفت. پیر مردان کهن سال با سلامتی انسانها رول پس بزرگی وجود کبر سن مجموعا در چهل و پنج را بازی کرده، قوه بی قلبی را زیاد دقیقه تا فاصله ای پنج هزار مترا و شش ها راصاف میسازد، بتاسی دویدند، و بیست کیلو مترا با یسکان- ازین اصل در جهان امر و زنه تنها جوانان بلکه پیرانی به سن کهولت که در پایان مسابقات به مستحقین رسیده نیز به سپورت اشتغال دارند جواز اعطای شد.

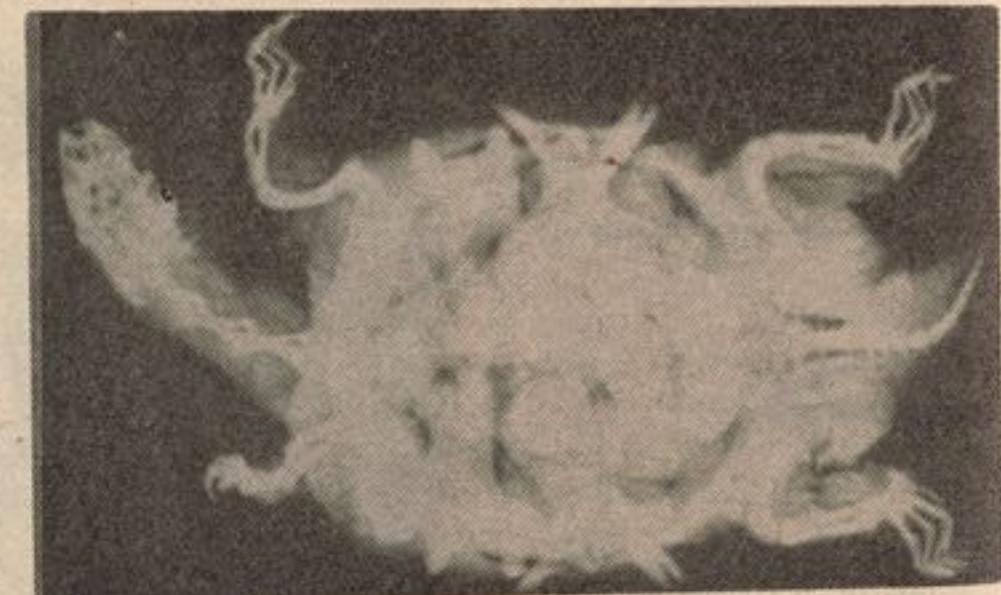
درین مسابقات یک مرد هفتاد- از بیرون سا لخورد از سر تا سر ساله فاصله ای کشیده مترا در سیزده دقیقه طی کرده مدال طلا را ریخت. و ماه سال ۱۹۷۹ در شهر (ها نور) مرد هفتادو چار ساله دیگری در جمهوری اتحادی آلمان بر گزار طول مسابقات توانست هرینجروند شده بود استراک ورزیدند. و مسابقه را چهل و پنج هرتبه تکرار مسابقات در پنج روند انجام نماید.



## پدر کلانها حین اجرای مسابقات دوش!

## قدم دیگری به سوی پیشرفت در فوتبال تختیک!

دیروین شویر» و (گونتر هازی) دو دارند علم فریمک از شهربانی مو- های غیر مرئی را با همه کوایف آنها نیخ و فرا نکفو رت جمهوری اتحادی قابل دید میسازد. ما نند لکه ها، آلمان طی یکسال پیش و تحقیقات داغها، رشته ها و خطوط طبیعت باریک خودها، عد سیمه (لینز) نوی کامره را و حتی اشیای میکرو سکو بی را که



تغم های سنگ پشت در دا خل جسم آن به تعداد ۸ دا نه دیده میشود.

## پوسترو

پیشنهاد ۱۱

# ریا کاران، هنافقا ن...

معتقدات پاک مردم در عمل تابت ساخته است. بینم که خود امیر بالیز م وارتعاج با وجود قطا هر را دروغین و عوام فریانه در قبال دین اسلام و منافع مسلمانان افغا نستان و جهان چه می کند؟ امیر بالیز و در راس امیر یا لیز امریکا از یکطرف توسط دستگاه های شرطی چند سر و چندین زبان خود برای اسلام در افغانستان و مردم افغانستان اشک تسخیح می ریزند و خود راغم خوار آنها می دانند ولی در عمل با مسلح ساخن قطاع الطریقان و نژدان و آدم کشان نه تنها آرامی مردم زحمتکش و مسلمان ها را برهم می زند بلکه به ویران ساخن عیاد تکاهها (مساجد و دیگر اماکن مقدس) قتل طلاقان بیر زنان بیر مردان و مریضان جدا علیه مسلمان و اسلام در افغانستان عمل می نمایند بالای مردم ما بسم های کیمیاوی و اسلحه کشان نمی کند و برای قتل و غارت کشور اسلامی های شا فرا قطع می کند و به امر همان امیر یا لیست ها و مرتعجین به خرم های شان آتش می زند. دولت جمهوری دیگر اتیک افغانستان پارهای گوش جها نیان این فجایع امیر یا لیز را رسائید و دفعه گونی های امیر یا لیز و ارتتعاج را می بین بر غم خواری! از اسلام و مسلمانان...

تابت ساخته است اینکه در این اواخر در و لایات مختلفه کشور ما مواردی شماری موجود است که در آن او با شان صادر شده از خارج مخفوق ترین و کشنده ترین سلاح ساخت زراد خانه های غربی و بخصوص امیر یا لیز ایالات متحده امریکا را برعلیه مردم بی دفاع و زحمتکش ما استعمال نموده اند ولی امیر بالیز بس وجود این استاد غیر قابل انکار ظاهر به دوستی با اسلام و مسلمانان می نماید مردم زحمتکش و مسلمان افغانستان که مقالم و فجایع ناشی از عاليات های امیر بالیز را کاملاً دانسته اند فریاد می زند که ای دروغ گویان ما را بحال خود ما بگذارید و از مداخله در امور داخلی کشور ما ببر هیزید!

زنده باد مردم مسلمان وزحمتکش افغانستان

که چه کسانی در کنار سر حدات شرقی و جنوی بکشور ما از طرف کدام عناصر و کشورهای تحریک، تقویه و مسلح می شوند و بکشور ما برای تحریک و آدم کشی صادر می شوند علمای محترم باید همه هموطنان ما یکتو یند که این امیر یا لیز امریکا می باشد که در راس قرار دارد و با همدستی خلقت طلبان مرتد چینی، استعمار انگلیز صهیون نیز اسرائیل، سادات وطن فروش و دیگر عناصر مرتعج جهان که خود همه و همه دشمنان اسلام هستند یک عدد جبره خوار و جانی را تر بیه، تحریک و تسلیح می کند و برای قتل و غارت کشور اسلامی دارند، علمای کرام ما باید با جرات اسلامی و افغانی از تهدید و تغییف عناصر فروخته شده نهادند و هماظوریکه شایسته یک مسلمان است حقایق را به پارادان مسلمان و هموطن خود یاز گو نمایند زیرا دشمنان وطن و اسلام حتی علمای دینی ما را تهدید می کند که حقایق را تکو یند و آنچه آنها را پارادان شان یاد داده، تبلیغ آزاد حکم می کند. بهترین رهنمای علمای محترم ما اولاً کتاب مقدس آسمانی ما و از شادات نبوی (ص) و دیگر بزرگان اسلام است.

دولت ما نیز مطابق احکام الهی و احادیث نبی و شرع اسلام عمل می کند. پشتیبانی و حمایة آن به هر مسلمان لازم است.

ولی دشمنان اصلی اسلامیت و انسانیت (امیر یا لیز و ارتتعاج) با بستن دروغ های شا خدار و تبلیغات تا پایدار می خواهند به اصلاح آفتاب را با دو الگشت پنهان نمایند زیرا آنها بردوتی اینها می زندگانه وفاداری و دفاع خود را از دین و دیگر

تبلیغ در خود دارد. نام گذاری شهرها، سر کها، کوهها و کشورها شکلی از بر آن.

پوستر چیزی است مثل رادیو و تلویزیون چون مقادیر اطلاعات و یا مطلب را انتقال میدهد اما پوستر توچه بیننده را به سرعت جلب میکند سرعت جلب پوستر با سرعت حرکت ما شین عیار شده است. پوستر ریام خود را به ساده ترین شکل، با زیارتین شیوه و به صورت آن انتقال میدهد.

از اینجا است که تو میه میشود پیام پوستر (شخصی میباشد) های عومنی و همکاری امور اجتماعی این از اداری، اجراتی تعلیمی، تربیتی، آموزش و پرورش و سازمانی کشوری و هنری بصورت مستقیم و یا غیر مستقیم با تبلیغات سر و کار دارد.

قبلاً گفتیم که پوستر وسیله ایست که اکثر آن سواد محتاج نبوده و پیام آن از طریق چشم مستقیماً به مغز انتقال می یابد. در یک پوستر خوب و کامل این خصوصیات را میتوان بخوبی مشاهده نمود. ملتبه و فکر، متناسب با آن طرح و قریب و نحوه بیان دقیق و یا تکمیل موثر. این در کمال سبوات و سادگی به کمک تصویر و گاه هم هم تو شده. گفتیم «گاه هم تو شده» زیرا پوستر هر قدر کاملاً و بیشتر قدره تر باشد، به تو شده کمتر نیاز ندارد. چرا؟ بخاطر آنکه اصولاً پوستر برای کسی تعبیه میشود که نیخواهد و یا نمیتواند چیزی را بخواهد.

استفاده از هنر های گرا فیک و تصویری برای کشورها یکی از نقطه نظر سواد و داشت در سطح پایین تری قرار دارد، اهمیت فوق العاده و مخصوصی کارهای این را در میهن ما وجود افعاع مختلف پوستر و هنر های گرا فیک، فرورتی است آشکار و انتکار نا بدیر اینها هنر هایی اند که به وجود شان سخت نیاز نداریم ولی متناسبه با آنها را نداریم و یا خیلی کم داریم. در اینجا بصورت مخفض اهمیت و ضرورت پوستر مطرح است. پس لازماً است که این مورد اند کی به تفصیل صحبت نماییم.

پوستر خصوصیات جالب دارد. مثل جلب کشنده است، تأثیر آن آن است، با تأثیر کید و مبارکه همراه می باشد، پوستر هنری است عینی و تصویری. پوستر با سایر تبلیغاتی و رسانه های دیگر فرق دارد در رادیو، تلویزیون، روزنامه و غیره یا پوستر و یا خبر به آن شکل که مرتعج می باشد، به شفته بیننده و یا خواهند نموده انتقال داده میشود در مورد راه راه کس بجه نوی دریافت و درک می نماید در مورد تخفیف مخاطب یا اخذ کشنده پیام نوشی ندارد، در حالیکه پوستر با پهلو و سرعت هنری خود میتواند توسط یکصد نفر بیننده، یکصد نوع درک شده و هر کس برداشت چند گانه می از آن نماید. در پوستر تکنیکی است، همراه با فوق و ملتبه بیهوده، در حاکمه تبلیغ یا پیغام رادیویی



وارسی و توجه نمودن بوقت درامور تساک بری حاصلات انگور را ازدیادی بخشید

ررا کا لو ، دستکشو او آهانه پوله خبرو کله چن ورا له دروازی و تله زپی پسخن  
باته اغیزه کبیر وه لکه چن سلامسی بی ورته وویل :

- پانی ، گورم چی نامو ، دنورو یه جاری  
یوازی د کنجکاوی له مخن نه یامست راغلی ،  
فقید یان ژلتکوف له مرگ خیله د مخ  
عاته ویلی و : «که چیری زه هر شو ؟  
او یوه بیخه راشی ما و گوری ، هفی آنه  
ووایاست چی د یهون چیر بته اثر ... حنی  
هفه داماته ولیکه دادی ویس گوری ..  
ورا نیکلا یو نا وویل :

زه ستابسو دلقييد اچاره کينا ستو نکسی و بخني ، دا د هر گئ اغizerه دو هره سخنه  
دي چي زه نه شم کو لى د خپلو او نیکار  
مهخه و نیسم او هفه کلمي یی ولو ستلی :  
ورا نیکلا یو نا د شیب یه باي کي کورته  
بیر ته را غله او دیبره خو شحاله شوه چن  
نه یی به کور کي میره و او نه ورور خر  
بر خای یی پیانو خیرونکي زنی رسترنالناظار  
در لود او تول احوال یی ورته وویل : زنی  
هیله کوم یو شن زما لیاره و خیز اوه . ورا  
سلا سی د گللو یا غچن ته ووتنه او هلت  
کیناسته او پوه شوهچن داهمقه نادر او بسی  
ساری اثر دی چن گلن زده یی دوه خایه  
شو هنچ به عین حال کي یه دی باره کر  
نکر کاوه هفه عشق چن به هروزدرو کالو تو  
زمون یه کو رته دوه ته راغلل او زیدا ته  
ووده یی خبری سره وکړۍ . پیامی ۹۹ یل  
که ده ته یی د خا نځانی یه ملک کي د کار  
کو او پیشنهاد وکړه ، پا دغه پساغلني لاړ  
بلنون یی وکړه او چې راوګر خید پیږ  
و پسحابه و پا هفه دوه ته لابل . بروښه  
ایک و ایکه او به پوست بکس کي یی  
جاوه او پیا ہی د تو ما نېچن اواز واورید .  
داناخدمتکاره راغله او دروازه یی دروپکوله  
بو مجبوره شوو چې دروازه عاته کرو چو  
مولینه هفه مروو .

کم يو خل تکرار میزی له دی تیخه تیوشوی  
نه د چنرا الو سوف خبری به بی رایانه  
وی او له خانه به بی بیو پیشته کو له : ولی  
دنه میری زه مجبوره کرم چی هفا نه د  
بیشون اثر واو رم ، شفه هم زما دغور پیشته  
مخالف او به فکر کی به بی د شعر به  
تو گه کلیمه دا تلى او له مو سیقى سره  
به ذاتی يو بوابر یدللى چى گئنى تر تې  
شوي او هر بند بی به د غو کلیمو بای  
تەرسىدە : «خالاندە دی وی ستا مقدس  
لۇم ۱۰

اجازه را کوی زه هفه ووینه ؟  
- مهربانی وکی . دغه کین لاس ته  
بیزی دروازه دده د اتفاق ده نه بی هفه  
ورو ته سپاره ، خو د ورور به خوا هیش  
بریپسود چی چنایه بی دمیخ ددین په مران  
مو سره بسخه کوی ، هیله کوم مهربانی  
لوری !

وزرا زده ته قوت ورکه ، دروازه بی خلامه  
ره او به کو ته کی دری شمعی بلیدی ،  
لکوف به میز بروت و . ودا را به یاد کول  
دغه آدامن بی د ستر مظلوم یو شکینی  
نا بلکهن به خسنه کم لیدا ده .

نا خا يه بى دا نو سوق خېرى ور بە ياد قاسو دبىال بە مجلى كى يە ميز ياندى هير  
ئۇسى. "خۆك یوهىرى بىناسى رېتىپنى عشق كېرى و سنا سو ھەق لىك چى امر مو كېرى و  
ئىصەميمىت دەك عشق و ئى اوستا لپارە بىخان تا سو تە لىك و نە لېزرم ، آه خىرنىڭ مىدىنە  
لىك مىسکولاؤد او مەجي كاڭو ! زىلى وي ."

یه شیر و بجو پسته رسو نکی راغی، داخل  
ورا نیکلا یونا دزتکوف خطه و بیزاند او  
به مینی او مهر با نی سره بی جی هیشکله  
بس انتظار نهدولود پاکت خلاص کنی.  
زلکوف لیکلی و :

دورا نیکلا یونا زه گنا هتلگار نه یه چی  
کوارتو نو کن لیدلی وی، هو : که ما به  
یاد کنی هیله کوون سو نات وغیریو .

سره ميني هانه زياده نيمه رغبي دا گيري ووه  
ره بيو نامسي دا ايسار گيري و م چي بازوند  
کي هي له هشخ شوي سره علاقه له لر له :  
نه له سياست علم، فلسفه او نه د خلکو  
زيستي ميني او يوازيتني فكر او خيال سب  
دي . بروند گمار دي تا سو نيمه زيار  
هيله عن یه هشخ مو قشي او ورختن شوي او  
عامل سنا سو تا زين زيه خنه او پريشان  
لوهاي تا سو وي .  
اومن ذه بيوه شوم چي سنا سو به زوند کي  
نه گيري ، سنا سو لاسو نه هج کوم .

.....

## دسر و یاقو ته و نسی

.....

نه قندی چی زه بزی ا خنے شوی وم .  
بزیردی ، زه نی ستا سو او ستا سو ورور  
ستکلای نیکلا یو ویچ ته لوده سوی وم .  
او بیا بی وویل :  
اویس چسی کالی داتولوم پسهمینی او عشق  
مره واپس «خلانده نی وی ستا مقدس نوم!»  
نه کاله د هنخه من تا سو د لاز به سیرک  
کفر و لید لی او هما غه و خت به لو هبری  
کفرمه کرم لاه خانه سوی و میل : نه و می

نیزی می کنی و سرمه و ووین. ده بسته  
هو : هیر دی ، کو لی شم و واکم چی همه  
له تا سو سره عینه دراوده او هیشکله لیونی  
نهوه، زه ده ته همتوجه و م او دده هر حرکت  
عن لیده د هفه لیاره بی له تا نه زوند امکان  
له در لود ..... ورا نه بو هیدم خه پول چلند  
و کرم ، اصلا نه بو هیدم خه و کرم ... ورا  
نیکلاس نایدد و بخوبی هم قدر که

ستاسو به ویاندی او ستاسو دیپینو خاو ری وی ویل :  
تل اویه هره شبیه کی ستاسو پهشتم  
گرانه وامیلی ! که زه بشارته لایه شم  
او یو خل نا سری و گورم ، تانه به سخه  
بر خه کن له ارزو گاناو او خون و خیالونو  
نمایه نه شی ؟  
نه ، نه ، ورا ، میر بانی وکری ، هیله  
کوم ، لایه شه ، زه هم پخیله تللم خو  
نه ونسی ، اوله خپلی دله احمقانه سو غان  
نکلات ، خ کار خانه ، نه ،

سر سندی یه میم او ره چین به پری نه  
جگا له و یلی کیزیم ، خه کولی شم آشتباه  
جهی و شوه . فکر کوم چو د نه و پسنه  
نا به عیلمونو با ندی خه اغیزه کبی وی .  
له لسو د قیقو و روسته له قری بناه کیزیم  
کلزی نا و خت پیدا کوم چو با کت به پست  
کس کن واچوم . تا سود نه لیک و سوچوی .

زه هم اوسم خجل تول قيمت شيان سوخوم  
نا دستمال چي منه هله مي غلا كري ، او  
ميرمن شاهزادی وویل :  
باشاغلي ژلتکوف .  
لكه حم گلنده به د گور به خاوند

## د سرو یاقو ته و نبی

## همروه

زمان بار دیگر به فلو را نسی باز-  
کشت واین پار مجسمه مشهور «مد-  
نل شده است ولی امروز بسیاری  
از این آثار که در شمار ظراحت هنری  
جهان است، مفقود شده و از بین رفته  
است.

شاهکارهای هنری موصوف بجز  
نمکدان طلایی پادشاه فرانسه از  
دسترس جهان خارج شده است.  
اثر معروف نمکدان طلایی پادشاه  
ترکیبی که بیضوی شکل است یا  
تجسم دریا و زمین بصورت دو آله  
کرد.

در سال ۱۵۷۱ سلیمانی در پسته  
برهم نزد یک کرد و پیش فتکی دریا  
در خاک و برآمد کی خاک در دریازا  
بوضع دلفریبی ازانه داده است.

در این اثر، پیکره زیبای یک خانم  
درباری، شکل زمین را در ترکیب  
گرفته، اندام پیکره ها و قالب گردن  
ها بر ازنه، سر ها کوچک وظریف و  
پوز یسیون دست ها بینها یست  
استادا نه تجسم یافته است. این  
اثر در واقع گوهر گرانبهای است  
که با مینا کاری های الوان و پر بهای  
بدرسنی اثری جادوی داشت و در معنی  
مشاهده نظاره کنند گان قرار میدهد.

سلیمانی سا لهای آخر عمر را در ترکیب  
حصله و بیقرار بود و کتاب و یتارا تالیف  
نرد. همکار او در کار کاهدر تالیف این  
کتاب رنج فراوان بود زیرا، ناچار  
بود بیانات سلیمانی را که پسرعت ادا  
شده و همراه با سرزنش و نکوهش  
نایجا بود بر شته تحریر درآورد.  
در این کتاب مو به موشرح احوال  
وناروا یعنی های را که سلیمانی در طول

یار سلیمانی شدو کار دینال «دفرار» مقام  
پانفود در پار پاپ به حما یت از وی  
پرخاست واورا از زندان آزاد شد.  
فرانسه که شیفتنه نیو غ سلیمانی شده  
بود بیو فرمان داد تا دوازده مجسمه  
و چلچراغ سنگین وزن نقره ای پسازد.  
ولی سلیمانی در پراپر دوازده مجسمه  
نقره ای شد که در هنر صنایع مستظرفه  
مانند ندارد و هم اکنون پیکره  
بر نزفرشته فو نتن بلو، در مو زه  
لوتر اعجاب و تحسین هنر دوستان  
را بر انگیخته و نبوغ داشت.

پادشاه فرانسه او را از هر  
حیث مورد عنا یت قرار میداد و  
سلیمانی نیز تو ایست زیبا ترین آثار  
نقیص و فنا نایذیر خود را بوجود  
ورد که از آنجلمه مهتوان به نمکدان  
طلایی معروف پادشاه فرانسه اشاره  
کرد. این جنس کم نظری را نمیتوان  
در ترازوی معیار و از نش قرار داد و  
ظرافت اعجاز آمیز این اثر را بر شته  
تحریر نمی توان کشید.

سلیمانی در سال ۱۵۴۵ پار یسی را  
بعزم فلو رانس ترک گفت و بد عوت  
مدیسی، فرما نروا فلو رانس مجسمه  
بر نزرا ساخت. که بدون شک بزرگ  
کترین شاھکار هنری سلیمانی است.  
در سال ۱۵۴۶ با تمام عمل  
تجاوز یه عفت در فلو را نسی مورد  
تعقیب قرار گرفت. ولی باز هم موفق  
بغفار شد... سلیمانی آواره با گذشت

## خوشحال ختم

پیامبره قدم واخله .  
دزپو نو خمکی سیری او گر خنی  
دی .  
دخو لی سکرو تقو نو له ، یه کر -  
ختوزو نو کی بای کری .  
پیامبره قدم واخله .

ننستاله بر کت نه یو خو خنیست  
ته ضرورت دی  
بیا مبره قدم واخله .  
خوشحال ختک ۱۹۸۹ ع کارد  
فیر وری کال به شلمه به (غمبره) کی  
دانخوالی او پر دیسی به حال کی مر  
شواو پوشکین یه ۱۸۳۷ کال کی د  
یوه چل او دسیسی له کبله و وزل شو.

خوشحال او پوشکین دوازده خبلو  
زبو دادب به پینسلیک «تا زینه» کسی  
نوی بر او پیل که جو خبله بی سر-  
غندو یان، پیل کو و نکی، بای لو و نکی  
اوروزو نکی و وو. خوشحال او پوشکین  
دوازده سترا عران دی چی دزمانی

په تیریدو اویه ولس کی دسیا سی  
اویو لنیز خبرتیا به پراخیدو سرمه  
یی قدر نور هم زیاتیری .

نودیا

یپسو لو له پاره بی له توری نه تیره  
لیکانی (قلم) و کار اوه چی خوشحال د  
گور گا نیا نو پر پرد دخبل او لس او

پوشکین درو س دنزا رانو پر ضد  
د (دیکا بر یستانو) د آزادی غوبنتو-  
نکو ددلی ملکری شو .

لکه خنگه چی د خوشحال یه  
اشعارو کی د جگکری دملکر و اتلانو  
ایمل خان او در یا خان، یادو نی او  
ستایانی شوی پوشکین هم پیخبلو  
شعر و نو کی د «گریباشد یف او چا-  
یدایف» ددیکا بر یستانو نو دمشرا نو  
ستایانی کپریدی .

خوشحال ختک دگور گانیانو د خوشحال او پو شکین دشعر ترخنک  
ربستور به بیوین زندان کی او پوشکین دلوبید یز او ختیز بوها نو په قول  
دختل سر غر اند توب له کبله د  
به نثر کی هم دیر آثار لیکلی دی او به  
خواشینی سره باید و وا یوجی دزمانی  
و شریل شو چی همه دمر کی کنده وه  
دنا تارونو اود پینستن دبی توجهی له  
او هلتنه بی ویر لر لی زوند تیر کر،  
کبله ددی لوه سمندر دیری مر غلری

خوشحال او پو شکین به شعر کی گله  
زمور له ستر گو الو نیا شوی دی او  
ام خو نه لری چی دوازده دخبل اولس  
دغه آثار بی پاتی دی لکه:  
نگیالی دزمانی خوشحال ختک یم  
پوشکین واای:

نکو او ویر و نو سندری بی ویلی سوات نامه، فرخنا مه، فر اقنا مه  
دستار نامه، بیا ض او نور .

همدا شان پوشکین دنظم او نشر  
دیر آثار لری لکه:  
یو گینی آنیکین، بر یس گند-  
نوف، اورو سلان او لود میلا دنظم  
مشهور آثار دی اود کپتان لور،  
ایوان بیلکین اودو برو فسکی بی په  
نشر لیکلی دی.

خوشحال او پوشکین دوازده خبلو  
په زوندا نه کی د خبلو خلکو دزغو-  
رون توره تر ملاکره تر میر یعنی بوری  
بی به خمکه کنی نبیود له اود دوازده  
به همی هود مره شو ل .

خوشحال وا بی:  
داغان په ننکت می و تر له توره  
نگیالی دزمانی خوشحال ختک یم  
پوشکین واای:

# من کودک ::

می برسم که عمل اساسی این گریز از مردم و اجتماع را نمی خواهی بین بگویی ، سکوت دیر با میان من و او ایجاد می گردد ، بالاخره سکوت شد را میشکند و می گوید : هنوز شانزده سال بیشتر نداشتم که خواستگاران در خانه ما را ندند . یکی

می رفت و دیگری می آمد تا اینکه پدر و مادر راضی شدند هر یا به مردم ببری که

بول زیادی داشت بدنهند . ولی من راضی به این ازدواج و مصلحت نبودم و جدی در مقابل آنها ایستادم و مخالفت کردم . من آرزو

داشتم که درس های خود را و تحصیل خوبی را تهاتم کنم . هنوز برای ازدواج خیلی جوان بودم . می خواستم عالند هزاران همتقار خوش مکتب را نعما کنم شام مل فاکولته شوم ، درس

بغوان و داکتر سو ه ، امام‌سوس که خانواده من مانع این آرزو و خواست من شدند .

وقبکه من از ازدواج با آن بیرون می باز زدم و قبول نکردم پدر و مادرم هر از مکتب

رفتن مانع شدند و دیگر تکلیف نداشتند که به مکتب بروم و درس خود را ادامه بدم هم از همان روز دیگر دوران ظلم و بی عدالتی در حق من آغاز گشت ، دشنام های متواتر

و بیمه گیری های بی جاو بی مورد روز تکارم را سیاه ساخت ، این وضع بالاخره هم از همه چیز واز همه کس گریزان ساخت

رفته و فته با ادامه این وضع یکنون بی زاوی از همه کنم در خود احساس میکردم تا

اینکه خواستگاری دیگری بیداد شد که هم تحصیل داشت و هم داشت . اما پدرم

راضی به این مصلحت نشد ، زیرا این جوان بول و تروی که باید میداشت نداشت ، یعنی آن بول که بدم می خواست به عنوان

طوبایه بگیرد نداشت . ولی من خوش بودم به این ازدواج زیرا روز گارم آنقدر در خانه بیدم به من سیاه و تک بود که هر کس به خواستگاری می آمد قبو لش می کرد . اما این جوان هم تحصیل داشت و

هم تر بیه و هم داشت . و قبکه پدرم در این مورد از من سوال کرد من سکوت کردم با اینکه پدر و مادرم خوب میدانستند که من را خس هستم ولی آنها به آن جوان

جواب رد دادند و او رفت و دیگر سراغ ما نیامد .

امروز از آن تاریخ ده مسال میگذرد و تا هنوز من در خانه بدر هستم . قاره های سبید مو در لابلای مو هایم دیده میشود ، احساس میکنم که بیر شده ام ، هیچگو نه تنا بیل و علاقمندی به ازدواج دیگر درخود نمی بینم

این وضع باعث گردیده که بیشتر به تهابی و گوش اینکه چیزی علاوه باید کنم و از جمعیت

و اجتماع بی زار باشم ...

او سکوت میکند ، سکوت ش ادامه می باشد و اشکهایش در میان مژه های بلندش

من دود و بگونه اش می غلطدم قسمه اش با مرد همسکاری داشته باشد ، ساجه فعالیت

در حیات و زندگی اجتماعی امروزی برای زن خیلی فراخ است و او میتواند اهیت و

شخصیت و استعداد خود را بصورت حسن بیارز دهد .

برایش میگوییم خواهر عزیز تو زیبا هستی

## رسالت زن

### ابو علمی سیمازی بله خی

او بعد اسرار مشهور خود را بسام «برنده»

به رشته تحریر شد آورد . او درین اثر خود این سینا بطوری که الماظن را نداشتند وقی از زنان رها گردید که الله نبود حکمران اصمیان به همان حمله بسرد ، در با ریان را به زندگی زنانی نبود و طبیب و فیلسوف را از زنان رها نبود . بوعنی سینا تا سال (۱۰۳۶) در آنجا باقی ماند ، درینجا زمینه ها سب تری برای داشتن بزرگ فرا هم گردید تا به تحقیقات و مطالعه خود بپردازد . او کتاب مشهور خود «کانون طب» را در پنج جلد تکمیل نبود . نهایه کتاب انا تو من مکمل بدن انسان گنجانیده شده است . همچنان درین کتاب مولف (۷۸۶) نوع دوا هایی گو نا گون از نباتات مترا لبها و نسخه ها و تو صیه های التیام بخش را تشریح نبوده است در قرن شوازدهم این کتاب وی به لسان لاتینی ترجمه گردید و بعدت صد ها سال در صدر آثار ارزشمند و یکمال بعد در سال (۱۰۳۷) به عمر سی سه هفت سال این چنان گردد .

افراد این جماعت نیز میتوانند این طبیب حقوق متساوی بوده و هنگاری و برادری در بین شان به نحو عالی تر سیم شده است . این سینا یک چند خانه و شناخانه بی را بنام «خانه شنا» اعیان نبود ولی الله نادو او را مجبور ساخت تا با امور نظما می نیز او را مشوره و معاونت نماید .

ابو علی سینا با وجود معرفت های بیشمار خود می آموخت ، راجع به اسرار کائنات نظرک من نبود و حقاً بیق آن را آیندخته با تجربیات علمی متقاضه بیان می نبود .

در سن بیجامو شش سالگی برای این طبیب و داشتن بزرگ نبوغ بیماری شدیدی بیدار شد و یکمال بعد در سال (۱۰۳۷) به عمر سی سه هفت سال این چنان گردد .

تابان علم برای ابد خا موش گردید . ابو علی سینا حتی تا آخرین دقایق عمر خود به آموختن پرداخت ، چنانچه او در پیشتر مر گک خود گفت بود : همه چیزی را که من میدانم و یا آنرا نو شته ام فقط شمه کوچکی از هست ، و چیز یکه وجود دارد

می باشد . همچنانه میتواند که اینکه چیزی را بیان کند و چیزی را ندانسته باشد .

در ممالک مترقب جهان ، در دنیاگیری بعنوان و شخصیت وی احترام زیادی فایل است و نام وی در برابر جهان مترقب برای ابد

حستند . کارها و وظایفی را سپرده اند که او قدرت و توانایی انجام آن را دارد خوش بخانه امروز با در نظر داشت شرایط فزیکی از انسانیت مبارزه نبود و حیات خود را وقف کش اسرار کائنات و دریافت قوانین و اساسات علوم و طب ساخت این داشتن

میزده و میتواند که زن قدرت تحمل آن را دارا بوده و به پیشین وجه آن را به اینکه امروز زن انجام می رساند ، اما اینکه امروز زن افغان با شهامت که در او وجود است می خواست از حقیقت و دفاع از عدالت است .

بوعلی سینا شاعر بزرگی نیز بود او همکر باشند و اولین بوجود آورته ربا عیات می باشد که بعد از باغیات وی بوسیله عمر خیام انتکاف داده شد . بو علی سینا چنگچوی بزرگ خودست و بروش درست آن برای فردای کثور است . فردای که می خواست به جوانان روزمنده و با درد ، با داشت و چیز فرمی رو شنکر و انسان مترقب خواهد ماند .

زندگی را نیز نیست اما زن از خود و جایی را دارا بوده و به پیشین وجه آن را به اینکه امروز زن میتواند در تمامی از مسائل زندگی با مرد همسکاری داشته باشد ، ساجه فعالیت در حیات و زندگی اجتماعی امروزی برای زن خیلی فراخ است و او میتواند اهیت و شخصیت و استعداد خود را بصورت حسن بیارز دهد .

دحوان نسل په مترقی ...

سره مخامن شويند جي به موقد صورت سره او بيا ديو لندى موئى دباره د غە دتكامل كاروان دريدلى دى مڭر له هە خايد جي تولنه دعىنى قوانينو يە مطابق جى دانسانانو له فكر خخە يە مستقيم پول تكميل كوي خكە نوندوی (اوباشاون اوغلو) هە كوبېنبوه او تلاپىنوه چى يى خواپى دمترقى كلنور به منځ کى خەن شى دىاتى سره مخامن كېزى او ددوی ناڭاھە تلاپىنوه او هخونى كومە تىيجه نە يېخى او دوى محڪوم او دشكىت سره يوخاى نابودىرى . دخوان نسل قىدت زەموج يە گران هيياد كى يوداسى سيلاب دى جى دھە يە مخالنە خواكى شرخومەرە جى خەن واقع شى هە زر توڑە لمىنځەپى او معوه كوبىن . بىدى كى شىك نىسته جى يە طبقاتى تولۇ كى شەترقى كىلتو ر ضرورت ئېير زيات احساس كېزى خكە جى يادىمىس تولۇن كى

زیار ایستونکی دذهنی او معنوی کارونو خیخه  
محروم اوی بیخی وی اویه هروخت او هر  
خای کی زیار ایستونکی دذپرو درندچسمی  
اوست کارونو سره سرو کار لری چس  
همینه دشنه کارونو سره لاس به گریوان  
وی چس دنفس کارونه پختل ذات کی دفترقی  
کلتور مسبب کیری چس باید کلتوری برخه  
په دوی کی محدوده وی . باید یادو نوشی  
چس یه تولنه کی دفترقی کلتور راتک یو  
فوری او آنی عمل نه دی بلکی یادوامه او  
قدیمی چس برومه ده چس دشپیری عملی کیدو  
اسکان یه هفه وخت موجود نی چس تولنه او  
دهفه تولنه غری هفه ته ایتیا بیدا کسی  
چس دا ایتیا بیاهم یه قرار صادرولو کسی  
اویا به فرمان صادرولوکی اویا یه تشو خبرو  
سره اویا به چال او فرب او خطایستلو کسی  
هیخ وخت مترقی کلتور یه تولنه کی هینچ  
ته نه راخی اوئشی راتلای . اوکه بیا هم  
دیولنه غری خبل تول استعدادونه یکار  
واجور او دهه خنجه یه بشه یوگه استنانه  
وکری بنایی چس مترقی کلتور ته خانویه  
ترش کاندی . چس د نی مطلب یه ارتیا  
سره دهیواد تولی برگنی دهادی او معنوی  
کلتور یه تولو خانگو کی دقوپیر بر ته خبلو  
استعدادونه وته منه وزکی نه دههان ای

جشنواره افزوده است و بدین ها میست  
کا دین علوم افلا تستان بر علاوه تیه  
بکتعداد مقا لات تحقیقی و مطالعه استند  
معلو ماتی به کمک شماری از محققان و

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

همچنان منکر بر انتشارات سال ۱۹۸۰ «تجمعن دوستی و روابط فرهنگی ازبکستان با کشورهای خارج» بعنوان سمت هزار میلیون تکریه ولادت ابن میثنا، در کتاب «بخارا نهاده» کلخوز «ازبکستان» واقع در پخته یا منطقه «بیشکون» ولایت بخارا نما یشگاه کتبی گذاشته شده است که اشیای نما یشی آن حاکمی از زندگی و فعالیت علمی و شگرف ابن میثنا تلقی گردیده که مثنا هدۀ آن مورد تووجه زیاد کلمخوزه یان و مایر نما شده است.

علاوه بر رویداد های ذکر شده ، اینک مراسم مگرد هم آیی نما یند گان جوا مع فر هشتگ و حلقة های علمی چه در الفا امستان و چه در آسبای میانه بر رونق و عظمت این

چین بیامد ها از یکظرف در شناخت هزید  
شخصیت این میتواند جانب دیگر در نزدیکی  
تحکیم روابط معنوی بیشتر مجامع فرهنگی  
شرق و غرب نقش مؤثر و اساسی بی داشت  
ز خود بجا خواهد گذاشت . «خن»

---

منابع :

- ۱- آریانا دایرة المعارف . جلد اول .
- ۲- اسایکلو بیدریات دانش پسر .
- ۳- فرهنگ دانستهای . (جامعترین و  
صحیحترین کتاب درباره اطلاعات عمومی) .
- ۴- معلوماتی فرهنگستان علوم جمهوری  
زبکستان .
- ۵- حسین خدیو جم : ترجمة رساله  
ضوییه شیخ الرئیس ابو علی میتا از مترجمی  
نامعلوم . با تصحیح و مقدمه و تعلیقات .
- ۶- سعید فیضی : پور میتا و زندگی و  
کار اندیشه و روزگار او .
- ۷- دکتر ذبیح الله صفا : چشم نامه این  
از زبکستان .

۳۷ منجع

لیکه صفحه ۳۷

# آنچه در باره...

های دیگری برای اطفال و کود کان در مورد تیکه استعمال کنند میگردد . و خطری این هم می رود که کود کان نا داشته آن را بخورند که در این صورت این خطر جدی قریب شود .

چه نوع عطر را باید انتخاب کرد ؟

انتخاب عطر یک امر کاملاً شخص و خصو عی است و اگر خانم ها مجبور ند که هنگام خرید لوازم آرایش ، رنگ و وضع بوست و شکل و صورت خود را در نظر بگیرند ، در انتخاب عطر ابداء چنین اجرای را ندارند هر کس میتواند و باید همان عطری بکار که به شاهد اش خوش می آید . اما بعضی ها این خوش آمدن را مورد نداشته بلکه میگویند باید آن عطری را انتخاب نهایت که مورد پستند دیگران باشد بهر حال در مورد عطر آنچه باید مورد توجه قرار گیرد ، سلیقه و میل شخصی است . عطر های مختلفی که در مغازه ها در دست دس مشتریان و خریداران قرار میگیرد اولاع و اقسام مختلف دارد اما بطور کلی عطر ها را بدو دسته میتوان تقسیم کرد . عطر های ملائم و عطر های تند .

امروز فا بریکه ها و هم سمات متعددی وجود دارد که عطر های مختلف نظر به ذوق بلا قمندی استعمال کنند و گان آن تهیه میدارند . البته این تهیه کنند گان آرزو ندارند که این فرآورده های شان همان طور باقی بماند و هصرف نگردد . ولی کسانی که از این ماده خوشبو استفاده مینمایند آن را بکار می بردند باید برای اینکه این ماده رایجه خوشبوی خود را از دست نمایند هدجه کار های باید صورت بددند . شاید که کاه گاهی عطر استعمال میکنید بار ها اتفاق افتاده که یک بوطل عطر را از بازار خریده و سر آن را باز کرده و برای یک بار مقدار از آن را بکار برد و بعد برای زیبایی میز آرایش نان آن را روی میز قرار نماید اما وقتی یکنی دو روز بعد که دو باره به سراغ آن رفته باشد با کمال تعجب می بینید که در آخر بوطل کمی از عطر باقی مانده و دیگر چیزی نیست . ابتدا فکر

میگنید که حتیماً کسی پنهانی ویه دزدی از عطر دلخواه قان استفاده نموده وای ساکه این گمان درین اعضاي فاميل چه چار و جنجال های را برآه ، اندآ خنه باشد ، اما باید گفت که حقیقت غیر از این است ، زیرا عطر ماده فراری است که زود به اصطلاح هوا مسکند اگر سو-بوس بوقل را محکم تبندید و آن رادر جسای نسبتای گرم فرار بد هید و روشنی هم زیاد باشد نظر به خا صیت این ماده قسمت از آن فرار می کند بدون اینکه کسی از آن را استعمال کرده باشد. پس برای اینکه عطر دلخواه قان که آن را به بول نسبتاً زیادی خردیده اید فرار نکند اولاً و قیکه آن را استعمال فان آن را بسته بگذارید

میکنید باید سر پوش آن را محکم بندید  
بعد آن را در جای نسبتاً سرد و تاریک قرار  
بند هید ، زیرا روشی و محیط گرم همان  
طوریکه قبل تذکر دادیم زود فرار میکند .  
باید عطر را ازدست سرگودکان و اطفال  
دور نگهداشت زیرا با اینکه این ماده خوشبو  
نسبتاً قیمت است گذاشتن خطر نیز به همراه  
دارد ، زیرا بعضی مواد کمیابی در آن بکار  
رفته است که باعث تغییرش و بعضی مریضی  
استعمال میکنند فوق العاده ملاجم باشد ...  
نویسنون

# تحقیقی مختصر ۰۰۰

- ۱- این داستان ریشه قیلی دارد به تعبیری این سید نیز چون مایر داشمندان سلف راه الام گیری و امداد پسندی خود را مسلو نموده است، در کتاب یو نانی که نام آن «ایمن دریں» است احمد امین آنرا «حافظ انسان» معنی نموده که به «همولس» منسوب شده محاذره امتزاجی مکتب افلاطونی تو است با مکتب مهر قدیم که در تاریخ فرانسه «به بقاء لفظ» بیبی و ریث زیگمین الحکماء فقط بدان اشاره شده است.  
 که ظاهرآ داستان حی بن یقظان از آن محاذره مایه گرفته و این میباشد بلخ در رساله «قدیر» خود نیز از حی بن یقظان فا همیره است. بعد از این میباشد میرور وردی وابن طبلی اندلی نیز با قفاوت و تعبیری مستقیماً ازین داستان الام گرفته و با شعر و عارفان دیگری در رساله های طبری، سهراب و نلس و گلزار اقليمی بعضی را از خود بخود با تعبیری فرض کنید شاعرانه تردد اندلیز در آنکه تذکر داده اند که در واقع هوج ذهن شان بطری رساله حی بن یقظان معمولی بوده است.
- ۲- حی بن یقظان دارای بعد فلسفی و بر فانی است بعد فلسفی آن همان نظریه صدور است که در مکتب افلاطونی تو، پاردر و قاب آور شده است که قبل از آن بان شد، و بعد غر فانی آن همان بزرگی کشیدن ماز هفت سر وجود است که بگذشت سنای غر نوی:
- سر او هفت بود و دندان شش سر سوی آب و دم سوی آتش این اثر دهای هفت سر، سبک، حرص، کبر، حسد، طمع، شهوت خشم و بخل است که باید این هار هفت سر دهار زده شود و رونده ازین اقليم با فراتر گذارد. (۱۴) سیر ابعاد حکیم میباشد رساله سیر نفس تو را زی و مصباح الارواح برخ سیری که مانی نیز ازین نظریه بر خود دارد است.
- ۳- داستان حی بن یقظان بیان نگار این مطلب است که خود انسان بتوسط عقل میتواند نوعی ذهنی کند و حقیقت را دریابد در اصطلاح خود بردید و خود سازنده خود باشد بضریحا آنکه عقل فعال نقش رهبری را بعده داشته باشد و مشعلی فرا راه زندگی گزید.
- ۴- داستان حی بن یقظان راه «شنیدن» انسان را فراهم میسازد و در حقیقت تحریر کاریخ و نوش سازندگی آنرا بیان میدارد، جو ناتکه در آغاز مقاله گفته شد «تاریخ یار از سر گذشت شدن انسان و تکوین ماهیت وی است این داستان مردم آیین سو گذشت شدن انسانیت که در انجام کار مسافر و سفر و منزل یکی می شود و خود را بخواست خویش خود میرساند و می بینند «انجام» شماره ۲۵

## مراجع و مصادر

- (۱) ایده نو لوزی و فرهنگ از داکتر علی کرمائی ص ۳۴ ج.ت
- (۲) اسلام شناسی داکتر علی کرمائی ص ۱۹۶۲ ج.ت
- (۳) نور و ظلمت در تاریخ ادبیات ایران ترجمه بورد نفر ص ۱۳۱
- (۴) در مقدمه شرح حی بن یقظان از مجموع رسائل منظمه ها نامبرده شده است.
- (۵) حی بن یقظان هاری کر بین فرانسوی منضم تفسیر و شرح ابو عبد جوز جانی ج.ت
- (۶) مرد شرق از پرو فیمر آربی ترجمه محسن بیسا ص ۱۳ ج.ت
- (۷) حی بن یقظان را مهرن با ترجمه و تذارش گزیده آن در فرانسه به سال ۱۸۸۹ ع در لندن به چاپ رساند و در جامع البدایع و در مصر بسا لهای ۱۲۹۵ و ۱۳۲۷

## یکروز ...

گفت: - من نگران نیستم. اما من باید فکر کنم  
دیگر زنده نمی باشد و من یکصد و دو درجه  
دارم.

او شر حا ایکه خیره خبره رو بروی خود  
را من نگریست گفت: - من جدی نمیگیرم.  
علوم می شد که به مناسبی خیلی  
نگران و مضری است اما خود را از دست  
نمیدهد.

ساین دوا را با آب بخور.

- باید من گفت که فایده ای دارد؟ - طبیعی است که فایده دارد.

من نشستم و کتاب «دزدان دریانی» را دو  
باره باز کرده به خواندن شروع نمودم،  
اما دیدم که او مرا تعقیب نمیکند، بنا بر  
آن کتاب را بسته کرده در جایش گذاشت  
او دغناک سوال کرد:

- تو چه فکر می گئی، ساعت چند  
خواهی مرد؟

- چه گفتم؟ - تقریباً چند مدت دوام خواهد آورد تا  
باورم؟

- اما تو نمی میری... تو را چه کرد  
است؟

- خیر، من میرم. من شنیدم که او  
یک صد و دو درجه گفت.

- اما انسان به درجه حرارت یکصد و دو  
نمی میرد. تو بسیار بی عقل هستی که  
انطور حرق میزی.

- اما من میدانم که اینطور است. در

مدربه ما در فرانسه بجهه ها بین تشریح  
ناده اند که انسان با چهل و چهار درجه  
اجتماعی، کلتوری او فرهنگی برخو کسی  
بی سابقه تحول رامن ته شوی دی ناطلاقانو  
او کلتور دور از این جوکات کی جی کایتونه  
موجود دی دهله دایره سره دعاشومانو  
یوه کایتون جوی شوی او دعاشومانو  
داستفاده دیاره آمده شوی دی.

دایه ی جی دعاشومانه تشویق او مطالعی  
نه چمتو شی او هم خیله عملی سو یه  
لوی کاندی. دنی کار سره دعاشومانو  
علمی سویه لووه او در اینونکی و ختنون دیاره  
نول همه موضوعات جی دوی ته بیجلی او  
لاینحله یانی و به هفه کتابتو تو کی دیطالعی  
به واسطه سره خور او خیل خانوته آماده  
کری او خیل خانوته در اینونکی و ختنون دیاره  
دغلعنی او یکوبه برخه کی چمتو او جوی  
کری.

نو دنبو ویلو سره دکورنی مشران \*  
باید جی دعاشومانو به سالمه تریه اوروزل  
سره زیار ویاس او هدایتگه باید خیل  
دواشومانی به کورکی تر مطالعی لاندی یعنی  
دوی باید مطالعی ته به تشویق کرای شی  
او دیشوونخ در خستیدو و روسنی به کور خی  
ناخه مصروفیت (بطاله) ورنه بیدا کری  
او هم تفريح اوساغنیری او خوب دیاره هم لازم  
تغییم اوقات ورنه جوی کری. جی پدی توگه  
دندوی راتلونکی تضمنی او دندوی بر مخنگ  
جی دیباورخی یوه او با ارزیبته غری و تویی  
نه تقدیم کریشی جی و خیل گران هیواد نه  
دیشو خدماتو مصدر و گرخی او خیل وطن  
او خاوری ته خدمت و کری.

گفتم: - بکلی! این مانند کیلو متر و میل  
است میدانی مثل ایکه انسان بگوید:  
«جند کیلو متر طی من کنم، اگر ۷۰ میل  
با مو قریب میمایم».

بسیم چشمانتش برق زد، آهی کشید و  
خا هوش شد.

اما چشمانت او که به طرف پائین بستر  
خیره مانده بود از حالت خود باز گشت و

همچنان حالت شیر غادی او آهسته آهسته  
از بین رفت و روز دیگر بکلی و غصیت

نانی خود را گرفت و به نسبت بسیار جیز  
های جزئی که هیچ اهمیت نداشتند، می

گردید.

اما من میدانم که اینطور است. در

## در می ماشوم...

اویس یه اسیا، افریقا او لاتینی امریکا کی  
به میلیونو دعاشومان له لوزی او ناجویی  
خچه او نورو محرومیتو خچه به رنخ خن  
دی، خر تکه چی به افریقا کی له هر خدرو  
سو و خچه یو نفر دنلوی تعلیمات خچه  
بر خورداره شوی او دینه زرو نفو خچه فن  
یونفر کولاوی شوای چی دیوهنخی اویا نور  
تعلیمی برخو کی خیل نوم ولیکی، چی بس  
هدی توگه به کال کی میلیونه دعاشومان  
یه نور کی خیل حیات له لاسه ورکوی او  
بیلا بیلو هرمونو کی اخنه او ورو وروله مینخه  
خی او نابودیزی چی دایلول وضع او حركات  
که زور تر زره اصلاح او بوره خور او جلوگیری  
و نس امکان لری چی نا حالت دهیش دیاره  
باته سی او هیخ آرام و نه نیسی مگر که  
دندو خالتو جلوگیری وشی اویه هر حالت  
کی دهنه عوایق ته پاملره وشی دیگویان به  
توگه چی هم به دهانو هانو صحنی و فمع به  
او هم به به راتلونکی کی تویی ته بشه او  
تکره خوانان دخدمت دیاره حاضر او خیل  
گران هیواد به سمسور- کاندی.

ذاهن باید علاوه شی چی به یوه کورنی  
کی خصوصاً (موراویلار) باید دعاشومانو به  
روزنه کی به کلی توگه برخه واخی دایدی  
جی هفوی وظینه لری چی دخبلو دعاشومان  
دروزنی او تربیی به برخه کی لازم اقدامات  
و کری.

داغانستان دموکراتیک جمهوری دولت  
داساسی اصول به بیرونی سره جی داقتصادی  
اجتماعی، کلتوری او فرهنگی برخو کسی  
بی سابقه تحول رامن ته شوی دی ناطلاقانو  
او کلتور دور از این جوکات کی جی کایتونه  
موجود دی دهله دایره سره دعاشومانو  
یوه کایتون جوی شوی او دعاشومانو  
داستفاده دیاره آمده شوی دی.

دایه ی جی دعاشومانه تشویق او مطالعی  
نه چمتو شی او هم خیله عملی سو یه  
لوی کاندی. دنی کار سره دعاشومانو  
علمی سویه لووه او در اینونکی و ختنون دیاره  
نول همه موضوعات جی دوی ته بیجلی او  
لاینحله یانی و به هفه کتابتو تو کی دیطالعی  
به واسطه سره خور او خیل خانوته آماده  
کری او خیل خانوته در اینونکی و ختنون دیاره  
دغلعنی او یکوبه برخه کی چمتو او جوی  
کری.

نو دنبو ویلو سره دکورنی مشران \*  
باید جی دعاشومانو به سالمه تریه اوروزل  
سره زیار ویاس او هدایتگه باید خیل  
دواشومانی به کورکی تر مطالعی لاندی یعنی  
دوی باید مطالعی ته به تشویق کرای شی  
او دیشوونخ در خستیدو و روسنی به کور خی  
ناخه مصروفیت (بطاله) ورنه بیدا کری  
او هم تفريح اوساغنیری او خوب دیاره هم لازم  
تغییم اوقات ورنه جوی کری. جی پدی توگه  
دندوی راتلونکی تضمنی او دندوی بر مخنگ  
جی دیباورخی یوه او با ارزیبته غری و تویی  
نه تقدیم کریشی جی و خیل گران هیواد نه  
دیشو خدماتو مصدر و گرخی او خیل وطن  
او خاوری ته خدمت و کری.

## دله پیش بسموی ...

انقلاب نور خدمت و تقویة روشنگران  
روشنگران و وطن پرست را یکی از وظایف  
خود دانسته و سهم روشنگران را در رفع  
عقب ماندگی سالهای دراز و طولانی  
ما و کشور ما ارجمند دانسته و کتاب منسوج  
مذکور در نستان جمهوری دمو کراپتیک  
افغا نستان نما یا نگ آنست که روشن  
فکران با سلاح علم و ذات و فرهنگ به  
جنگ باعث ماندگی میروند و باید این  
رسالت خود را به نیکی پسر رسانند. هکذا  
بلینوم سوم کمبه مرگی حرب دموکراتیک  
خلق افغا نستان که نتایج فعالیت های شش  
ماه اول مرحله نوین و تکامل انقلاب را  
بر زمین و ارزیابی نمود سهم روشن فکران  
وطن پرست و رژمنده را در راه قلع و قمع  
شد انقلاب ارج گذاشت و در آینده نیز این  
سهم ارزش روشن فکران را خواستار گردید  
کنگره های معلمان و فعالین امور صحی،  
کنفرانس موثریت خدمات اداره دولت،  
کنفرانس علماء و روحا نیون سراسر افغان  
ستان و غیره سازمان های اجتماعی خود  
نونه های بازیز سهم گیری فعال مردم در  
راه اعمام وطن و نابودی فدر انقلاب می باشد.  
بلینوم وحدت آهنین همه نیرو ها منجمله  
روشنگران انقلابی را خواستار گردید.  
از پیروزی انقلاب نور و بخصوص مرحله  
نوین و تکامل آن تا حال مردم افغا نستان  
در راه حراست از مام وطن محظوظ خود و  
رزم علیه شد از جانب نیرو های امپریالیستی  
و ارتقا علیه چنان حساسه آفرینش هایی نمود  
اند که مورد تکریم و ستایش هم جهانیان  
و بهخصوص کلیه نیروهای انقلابی، صلح-  
دوست و آزادیخواه می باشد، پائدهای  
تروریستی و آدم کن نیز که به خوبی می  
دانند روشن فکران افغا نستان بشکل آگاهانه  
و بیگرانه علیه آنان وکلیه مظاهر ظلم و  
عقب گرایی می رژمند، در حلقات و شبخون  
های خود زیاد تر قلاش می ورزند تا روشن  
فکران انقلابی وطن پرست کشور ما را مورد  
حملات وحشیانه خود فرار دهند. آنها می  
دانند که روشن فکران ماهم در جبهه های  
روبا رویی باشد انقلاب وهم در عقب جبهه  
و در پشت میز کار و صنوف درسی و کوچه  
مسجد و مکتب عویت اصلی آن را افشا

۱۹ مخ پانی

## د مجلهم ...

ددهنی مقا لی په خاطر !...  
خبره و کره :  
سولی، هغه مقا له سنا سو خوبنه  
هملکه!.... دیره بنه مو ضوعده.

ماوروووووویل:  
ازمان راغی چی کا شکی یو یوانک  
می در لودی چی دغه معلم می پرسی  
ویشنلی واي، خو سره لدی می په  
داجلی دیره ورو سته پاتی شوی

معلم صاحب، نه هر و مرو داسی  
کی دی یوه لنهه مقا له و لیکی!  
- بیا هم طبیعت!  
- بنه تو چی داسی ده .... د بای-

زده کوو نکی ته وظیعه ور کوی چی د  
لتیک سیند او د هنی سیا سی، فر-

هنگی او اقتصادی وضع، خنگه ده؟

پدی برخه کی خو به یو خه و لیکلی

مینځ کوم ار تباطه هم نشته. ته باید

پدی یوه شی چی سنا دغه سا گرد

طبیعت نشی انخورو لای. ددی د

کور او طبیعت تر مینځ دبر واقن

- آها... دخو مره بی مغزه ما شوم

ننگه کوی!.... ټولی مو ضوع -

گانی خلاصی شوی. درو سی داستا-

نور دبلدو لو په خاطر هیخکار ندی

کړی. ته ډاډه او سه چی لیزا پدی نه

یوهیزی چی طبیعت چېر ته دی او خنکه

شی دی؟

عن سازند و مردم ما را برای عباره بی امان

و فیصله کن علیه آنان بسیج می سازند.

آنها جون اصلا هد فی جز عقب گراپی و

فکران وطن پرست کشور ما را مورد

حملات وحشیانه خود فرار دهند. آنها می

دانند که روشن فکران ماهم در جبهه های

روبا رویی باشد انقلاب وهم در عقب جبهه

و در پشت میز کار و صنوف درسی و کوچه

مسجد و مکتب عویت اصلی آن را افشا

کشور را بسیج می سازند و راه را برای

کشور و مردم مارا سد نمایند و راه را برای

کشور و مردم مارا سد نمایند و راه را برای

کشور و مردم مارا سد نمایند و راه را برای

کشور و مردم مارا سد نمایند و راه را برای

کشور و مردم مارا سد نمایند و راه را برای

کشور و مردم مارا سد نمایند و راه را برای

کشور و مردم مارا سد نمایند و راه را برای

کشور و مردم مارا سد نمایند و راه را برای

کشور و مردم مارا سد نمایند و راه را برای

کشور و مردم مارا سد نمایند و راه را برای

کشور و مردم مارا سد نمایند و راه را برای

کشور و مردم مارا سد نمایند و راه را برای

کشور و مردم مارا سد نمایند و راه را برای

کشور و مردم مارا سد نمایند و راه را برای

کشور و مردم مارا سد نمایند و راه را برای

کشور و مردم مارا سد نمایند و راه را برای

کشور و مردم مارا سد نمایند و راه را برای

کشور و مردم مارا سد نمایند و راه را برای

کشور و مردم مارا سد نمایند و راه را برای

کشور و مردم مارا سد نمایند و راه را برای

کشور و مردم مارا سد نمایند و راه را برای

کشور و مردم مارا سد نمایند و راه را برای

کشور و مردم مارا سد نمایند و راه را برای

کشور و مردم مارا سد نمایند و راه را برای

کشور و مردم مارا سد نمایند و راه را برای

کشور و مردم مارا سد نمایند و راه را برای

کشور و مردم مارا سد نمایند و راه را برای

کشور و مردم مارا سد نمایند و راه را برای

کشور و مردم مارا سد نمایند و راه را برای

کشور و مردم مارا سد نمایند و راه را برای

کشور و مردم مارا سد نمایند و راه را برای

کشور و مردم مارا سد نمایند و راه را برای

کشور و مردم مارا سد نمایند و راه را برای

کشور و مردم مارا سد نمایند و راه را برای

کشور و مردم مارا سد نمایند و راه را برای

کشور و مردم مارا سد نمایند و راه را برای

کشور و مردم مارا سد نمایند و راه را برای

کشور و مردم مارا سد نمایند و راه را برای

کشور و مردم مارا سد نمایند و راه را برای

کشور و مردم مارا سد نمایند و راه را برای

کشور و مردم مارا سد نمایند و راه را برای

کشور و مردم مارا سد نمایند و راه را برای

کشور و مردم مارا سد نمایند و راه را برای

کشور و مردم مارا سد نمایند و راه را برای

کشور و مردم مارا سد نمایند و راه را برای

کشور و مردم مارا سد نمایند و راه را برای

کشور و مردم مارا سد نمایند و راه را برای

کشور و مردم مارا سد نمایند و راه را برای

کشور و مردم مارا سد نمایند و راه را برای

کشور و مردم مارا سد نمایند و راه را برای

کشور و مردم مارا سد نمایند و راه را برای

کشور و مردم مارا سد نمایند و راه را برای

کشور و مردم مارا سد نمایند و راه را برای

کشور و مردم مارا سد نمایند و راه را برای

کشور و مردم مارا سد نمایند و راه را برای

کشور و مردم مارا سد نمایند و راه را برای

کشور و مردم مارا سد نمایند و راه را برای

کشور و مردم مارا سد نمایند و راه را برای

کشور و مردم مارا سد نمایند و راه را برای

کشور و مردم مارا سد نمایند و راه را برای

کشور و مردم مارا سد نمایند و راه را برای

کشور و مردم مارا سد نمایند و راه را برای

کشور و مردم مارا سد نمایند و راه را برای

کشور و مردم مارا سد نمایند و راه را برای

کشور و مردم مارا سد نمایند و راه را برای

کشور و مردم مارا سد نمایند و راه را برای

کشور و مردم مارا سد نمایند و راه را برای

کشور و مردم مارا سد نمایند و راه را برای

کشور و مردم مارا سد نمایند و راه را برای

کشور و مردم مارا سد نمایند و راه را برای

کشور و مردم مارا سد نمایند و راه را برای

کشور و مردم مارا سد نمایند و راه را برای

کشور و مردم مارا سد نمایند و راه را برای

کشور و مردم مارا سد نمایند و راه را برای

کشور و مردم مارا سد نمایند و راه را برای

کشور و مردم مارا سد نمایند و راه را برای

کشور و مردم مارا سد نمایند و راه را برای

کشور و مردم مارا سد نمایند و راه را برای

کشور و مردم مارا سد نمایند و راه را برای

کشور و مردم مارا سد نمایند و راه را برای

کشور و مردم مارا سد نمایند و راه را برای

کشور و مردم مارا سد نمایند و راه را برای

کشور و مردم مارا سد نمایند و راه را برای

کشور و مردم مارا سد نمایند و راه را برای

کشور و مردم مارا سد نمایند و راه را برای

کشور و مردم مارا سد نمایند و راه را برای

کشور و مردم مارا سد نمایند و راه را برای

# جواب به نامه های شما

ز آن هنر مند یکه محظوظ عام و خاص است  
رنج میبرد و به بد گویند می بردازد و خود  
را بلند قرار میدهد و من میدانم تا  
بوجون نر کس - و چون سوسن - مسرا  
استاد میوش ز انجمله نیستند . باید خاطر  
دیونه میسازی - و چون خورشید غابانی -  
نشان ساخت که چنین سخن ها نمی دویند  
به شام قلب من افسانه میسازی - ترا هر نز  
نه در پاییزونی در موسم کلها - ز خا طر  
هنر مند یمت والا مقام و همیشه اشعاری  
من بر م ای مه - توانم در سفر ها در دلش  
را که انتخاب میکند بی روحشوا و مفهود م  
است .

دست عزیز لیلما رحیم زی فلک اصحاب  
لیسه زرغونه ایانی ولایت فتحدار  
قبل از همه ، از استکارت ارسالی شما که  
عید راهبه جواب نویس و همه کار گشان  
زوندون مبارک باد گفته اید ، تشکر میکنم  
و خدا کم شان نکند که لطف و نظر شان  
باشد

دست عزیز محمد انور خاخی منعم عنت  
بایدهم لیسه لشکر گله  
به سلام شما ، سلام میکویم و صحر  
سلام من شما را آزرد میبریم . گفته اید .  
که «لیلما رحیم زی ، محمدحسین را به  
ناحق مورد انتقاد قرار داده است ، نخست  
باید کفت هر کس میداند مفکره و نظر  
و بعد لیلما جان مندگر شده که احمدطاهر  
در بین ما نیست و ظاهر هوینا هنر مند ن  
نظیر است . باید کفت که ظاهر هویدا هنر  
مند محظوظ است اما نمیشود که این احمدطاهر  
انتقاد کرفت ... بهن صورت هیچ کس بی  
هر نمود و هیچ هنر مند یک هنر مند را

در صورت عدم و مورد بی لطف قرار نداده  
میبار خوب بیدیگران میکویم که خاموش  
باشید حرفگیر آمد .

دست عزیز ، عزیزه متعلم مکتبی بی شهو  
پاسخ به صفحه مسابقات را بشه منصبی  
آن میبردیم ، مید واریم که موافق به جن  
درست آن شده باشید .

دست عزیز محمد عمر عاصور وزیر  
اطلاعات و کلتور  
نامه فرستاده شما به داره رسید ، بخوبی .  
«مصا جبه های که در مجله زوندون با هم  
مذکون صورت میکردند مسب محو بیت بیش  
این مجله میکردد ، خدا کند این مذکون  
به همین منوال دوام کند . در شماره ۱۷ و  
۱۸ مجله زوندون مصا جبه می داشتند ا  
استاد میوش ، راستش را بکویم من به اور  
استاد میوش علاقه زیاد دارم ، چنان نوجه هم  
حال دو کشت آن نزد موجود است و درست می  
فرمایند . آخر کار های طبع و جای بسیار  
او قات با شنیدن آن لذت می برم ، و ای  
استاد میوش در قسمتی از مصا جبه خوش  
در مورد نا شناس آواز خوان خوب ماجنیز  
قدگیری دارد این میکردد و عقب من مایم  
و آنگاه مجله از هفته نامه به مهندسی و  
دانشگاهی را در ولایت خواهد کشید ... چه باید  
کرد ؟ با آنهم کوشش مینمایم که چنین  
تفوود . سلسله معرفی هنرمندان را ادامه  
مید هیم و آنجه خواسته اید در شر ف  
انجام شدن است . اگر هنر مندان محظوظ  
قدگاهی را در ولایت خواهیم من شنا میم ،  
شما با اینسان مصاحبه نمایید و به ما  
پرسنستید مشروط بر اینکه مصا جبه خویش  
بنمایید .

پارچه شعر فرستاده رادریکی از شماره های  
آینده در صفحه پنجم میگردید ها به مطالعه  
نگرید . خدا حافظ نان .

والسلام

**مدیر مسوول : راحله راسخ خرمی**

**معاون : محمد زمان نیکارای**

**امر چاپ : علی محمد عثمانزاده**

**آدرس : انصاری وات - جوار**

**ریاست مطبوع دولتی**

**تلفون مدیر مسوول : ۲۶۸۴۹**

**تلفون توزیع و شکایات : ۲۶۸۵۹**

**مطبعه دو لقی**

این .

دست عزیز حفظ و اقام

شعر شما را در خواندیم بخوبید :

را بلند قرار میدهد و من میدانم تا

بوجون نر کس - و چون سوسن - مسرا

استاد میوش ز انجمله نیستند . باید خاطر

دیونه میسازی - و چون خورشید غابانی -

نشان ساخت که چنین سخن ها نمی دویند

به شام قلب من افسانه میسازی - ترا هر نز

نه در پاییزونی در موسم کلها - ز خا طر

هنر مند یمت والا مقام و همیشه اشعاری

من بر م ای مه - توانم در سفر ها در دلش

را که انتخاب میکند بی روحشوا و مفهود م

است .

دست عزیز لیلما رحیم زی فلک اصحاب

لیسه زرغونه ایانی ولایت فتحدار

قبل از همه ، از استکارت ارسالی شما که

عید راهبه جواب نویس و همه کار گشان

زوندون مبارک باد گفته اید ، تشکر میکنم

و خدا کم شان نکند که لطف و نظر شان

باشد

به جایب هاست . مو قیکه این پاسخ را

خواهید خواند ، به پیشواز عید خواهیم بود

که ما از فرستاده میکنیم . عید کلان

را بی سروپ برجسته به سین از این مدعی

سازیم

به شما نیز بیزیت میکنیم و صحنه های

از حدا خواهایم .

با این قبیل نیز بیزیت میکنیم .

با این قبیل نیز ب



**Get more e-books from [www.ketabton.com](http://www.ketabton.com)**  
**Ketabton.com: The Digital Library**